
Sコミックス
19
神のみぞ知るセカイ
The World God Only Knows
若木民喜
Tamiki Wakaki Presents



「資料の楽器達にも感謝」

若木民喜
Tamiki Wakaki

COVER ILLUSTRATION／若木民喜
LOGO & COVER DESIGN／安斎 秀+ベイブリッジ・スタジオ

神のみぞ知るセカイ

19

若木民喜
Tamiki Wakaki Presents

SS comics

神のみぞ知るセカイ 19

若木民喜

小学館
SSC-3885



THE ONLY GODDESS LEFT TO CONQUER IS IN AYUMI!
WILL KEIMA BE ABLE TO EVADE VINTAGE AND REACH THE PERFECT ENDING?
THE EPIC CONCLUSION TO THE GODDESS SAGA!

SS comics

THE GOD ONLY KNOWS



「資料の楽器達にも感謝」

若木民喜
Tamiki Wakaki

COVER ILLUSTRATION／若木民喜
LOGO & COVER DESIGN／安斎 秀+ベイブリッジ・スタジオ

神のみぞ知るセカイ

19

若木民喜
Tamiki Wakaki Presents

SS comics

神のみぞ知るセカイ

19

若木民喜

小学館
SSC-3885

I'LL BE LISTENING. FOR SURE.



Keima Katsuragi

Elsie

THE PERFORMANCE TODAY...

THE ONLY GODDESS LEFT TO CONQUER IS IN AYUMI!
WILL KEIMA BE ABLE TO EVADE VINTAGE AND REACH THE PERFECT ENDING?
THE EPIC CONCLUSION TO THE GODDESS SAGA!



神のみぞ知るセカイ
The World God Only Knows
神のみぞ知るセカイ⑳



女神編のスタートとなる天理=ディアナのエピソード前編完全新作
OVA[再会]を収録したDVD付き特別限定版も同時発売!

OVA「神のみぞ知るセカイ」天理編
前後編主題歌CD 12/19 発売!



eyelis
ヒカリノキセキ
未来への扉

●[DVD付き初回限定盤][通常盤]2種発売!

大好評発売中!!



●[CD+Blu-ray][CD+DVD][CD]3種発売中!
中川かのん starring 東山奈央
1st コンサート2012
Ribbon Revolution



●若木先生によるジャケット描き下ろしCD
eyelis
PRE-PRODUCTION

神のみぞ知るセカイは
週刊少年サンデーにて
大人気連載中!!
毎週水曜日発売!!!
http://websunday.net

THANK YOU VERY MUCH FOR PURCHASING VOLUME 19.

THE GODDESS SAGA HAS FINALLY COME TO A CLOSE. PERSONALLY, I FEEL THAT I'VE ACCOMPLISHED EVERYTHING I COULD HAVE WITH THIS STORYLINE.

TWGOK WILL CONTINUE, HOWEVER. WHAT SORT OF ADVENTURE AWAITS KEIMA NEXT...?





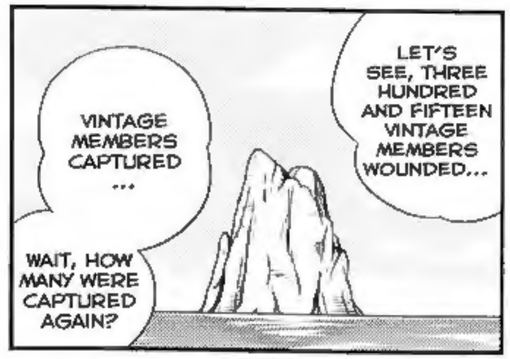




少年サンデーコミックス
神のみぞ知るセカイ
19
若木民喜
小学館

AFTERWARDS



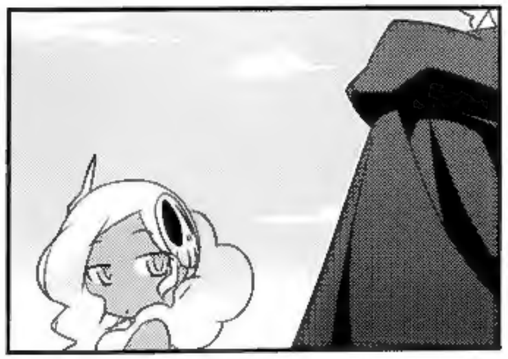

VINTAGE MEMBERS CAPTURED ...
LET'S SEE, THREE HUNDRED AND FIFTEEN VINTAGE MEMBERS WOUNDED...
WAIT, HOW MANY WERE CAPTURED AGAIN?











神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

19

若木民喜



神のみぞ知るセカイ19　　目　次

FLAG.179 ONE NIGHT GIGOLO ……3
FLAG.180 飛んで火に入る夏の令嬢 ……25
FLAG.181 かんぱい ……43
FLAG.182 TRUE LOVE ……61
FLAG.W ONCE UPON A TIME IN MAIJIMA ……79
FLAG.183 抱きしめてTONIGHT ……89
FLAG.184 SHOW ME ……107
FLAG.185 シャドーシティ ……125
FLAG.186 ff ……143
FLAG.187 ウエディング・ベル ……161
FLAG.188 It's All Right ……181
FLAG.189 初めて恋をした記憶 ……201

■若木民喜■

荒川弘が贈る 大人気酪農グラフィティー

銀の匙 Silver Spoon

センターカラー

秋編スタート!!!

エゾノーにはどんな秋が訪れる!!?

週刊少年サンデー
特別定価270円
2012 3/21 No.14

美味しい雛礼思センターカラー
おすもじっ!
◆司の一貫◆

江戸前vs京料理!
勝つのはどっちだっ!!

恋せよ乙女。
奏でよ旋律(メロディ)。
出でよ女神。

ホビー楽園!!

ポケモン
映画 + イラストコンテスト

リンデー大人気連載陣

[BUYUDEN]
[最上の明医]
[マギ]

巻頭カラー

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

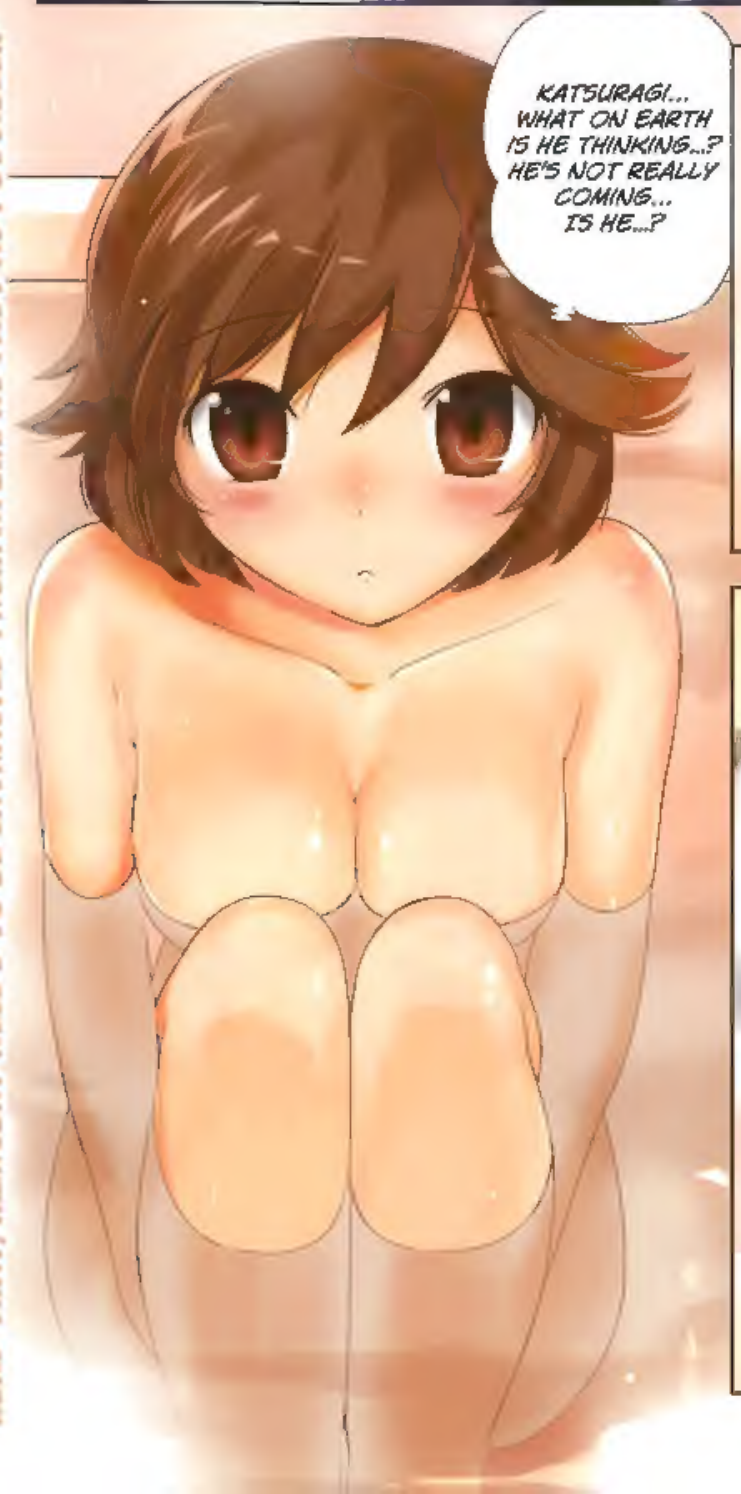
コミックス&CD発売情報も、あるよ♥

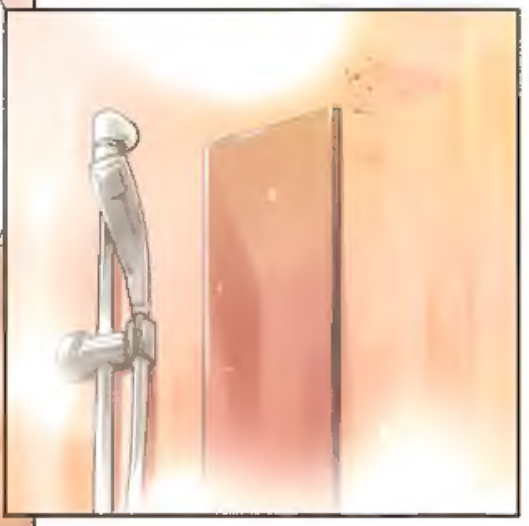
AKB48の大反響連載!!!!!
AKB48 神占い
岩佐美咲

初登場。
きゃりーぱみゅぱみゅ
編集部&原宿ゲリラ!
変な史上初の……
グラビア!?



IT'S BEEN A WHILE SINCE WE'VE HAD COLOR PAGES, SO HERE'S SOME FANSERV.... NEVER MIND THAT, MERCURY NEEDS TO BE EXTRACTED FROM AYUMI AS FAST AS POSSIBLE!!







COMPLETED GODDESSES OR THE END OF THE WORLD. WHICH ENDING WILL IT BE?





THE WORLD JUPITER

[神のみぞ知るセカイ]

◀単行本発売!の情報はこちら

SISTERS ONLY KNOW

FLAG.179 ONE NIGHT GIGOLO

若木民喜


神のみぞ知るセカイ

IT TOOK US A WHILE SINCE WE CAME BY FOOT.

BUT WE WEREN'T DISCOV-ERED BY VINTAGE.

TAKAHARA

TAKAHARA

THIS IS WHERE AYUMI LIVES.

I'LL TAKE YOUR COMPLAINTS LATER.

SORRY, BUT I CAN'T LEAVE YOU BY YOURSELF AT THE MOMENT.

HEY, LET ME GO HOME ALREADY!!

IF YOU DON'T WANT TO BE ENDANGERED, STICK WITH ME...

I CAN'T BE IN ANY MORE DANGER THAN I ALREADY AM!!

WHY DO I HAVE TO COME WITH YOU, KATSURAGI?!

AND AYUMI IS CURRENTLY IN THE BATH.

HEYA, TOOK YOU A WHILE.

VINTAGE HASN'T SHOWN UP YET.

THAT STILL FITS MY SCENARIO.

THAT ASIDE, DO YOU HAVE THE "GOODS"?

RIGHT HERE.

YOU REALLY PLAY DIRTY, JUST HOW I LIKE IT.

WHA...

WHAT ARE THEY DOING...?

VINTAGE'S PLAN

WILL BEGIN TOMORROW.

KATSURAGI,

YOU HAVE UNTIL MORNING TO CONQUER AYUMI.

IF YOU CAN'T CONQUER AYUMI BY MORNING...

WE WON'T MAKE IT IN TIME!!

AYUMI

I UNDERSTOOD WITHOUT YOU REPEATING IT.

HAS ALREADY BEEN CON-QUERED.

OTHERWISE SHE WOULDN'T HESITATE TO BE IN THE BAND WITH CHIHIRO.

WITH JUST ONE BIG EXTRA EVENT, I CAN CONQUER HER COMPLETELY!!

HER AFFECTION POINTS ARE ALREADY HIGH ENOUGH!!

HUH?!

I'LL USE WHATEVER I MUST TO BRING IT OUT!!

ALL THAT MATTERS IS HER AFFEC-TION...

I DON'T HAVE TIME TO CLEAR THAT ALL UP!!

BUT ALL I NEED TO DO IS REACH THE ENDING.../

HER SUR-ROUNDINGS ARE FULL OF NOISE AND OBSTACLES ....

CONQUER...

AYUMI?!

KAISUKAS...
WHAT ARE YOU
GOING TO DO?!

STOP!
DON'T YOU
WANT
TO SEE
[illegible]
HER?!

[illegible]
TURNING TO
[illegible]
RIGHT NOW

PLEASE
BE QUIET

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

WHUP.

OH.

CLANG

!!

DAMN,

WHICH ONE IS AYUMI'S ROOM?!

WHA- WHAT?! WHAT WAS THAT NOISE_?

MOM?!

AH,

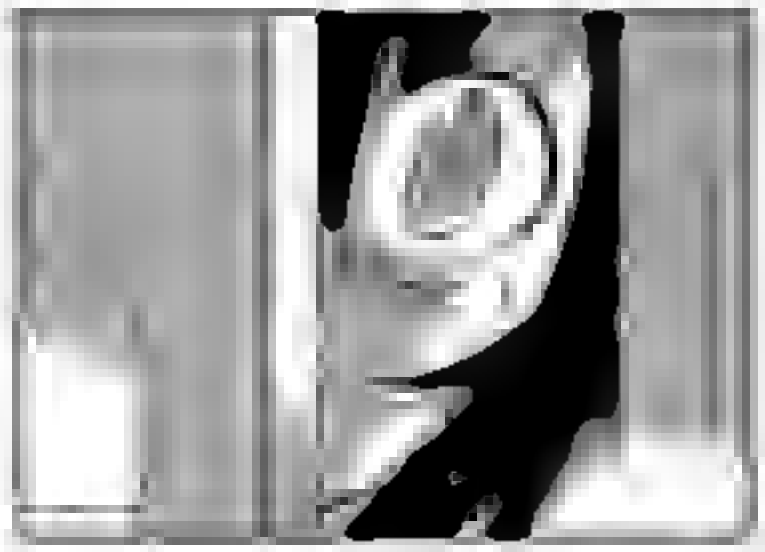
I'M SLIP-PING!!

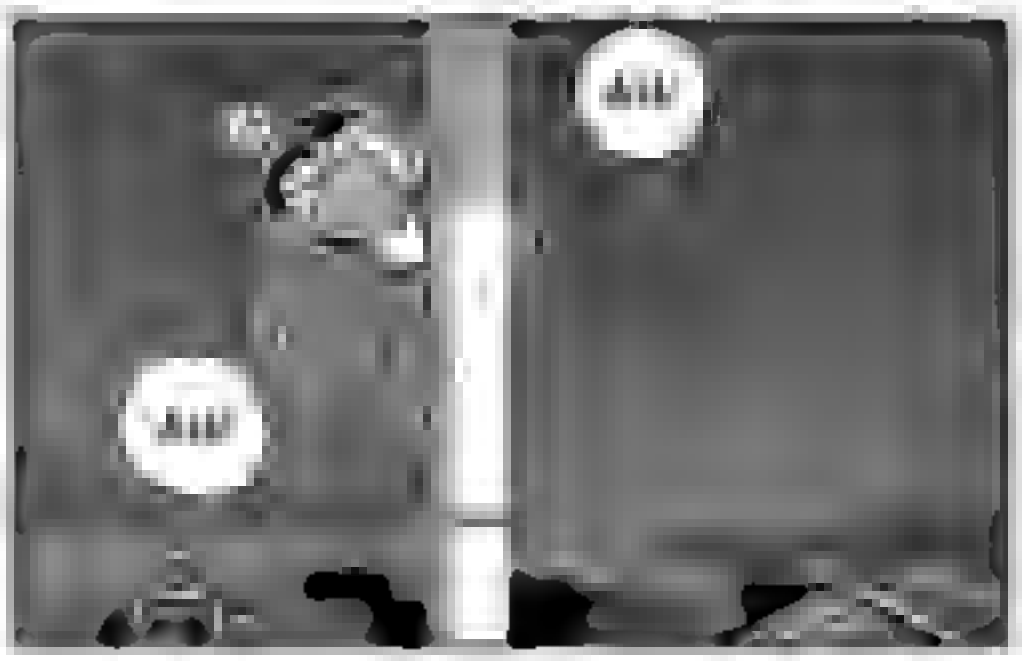
?

THAT VOICE_










KATSU-
RAGI?!
WHOA!!


DUCA!!
UOA!!

A-AYUMI?!

WHY ARE YOU TAKING A BATH?!

WHA-

ヒロシ

WHAT ARE YOU DOING?!

I THOUGHT THAT WAS SOME KIND OF JOKE, OF COURSE!!

'CAUSE

DIDN'T I JUST TELL YOU I WAS COMING OVER?!

GET LOST!! YOU PERVERTED, PEEPING CREEP!!

WH... WHO DO YOU THINK YOU ARE?!

HURRY UP AND GET DRESSED!!

EEEK!

FWAH!!

THERE'S SOMETHING I WANT YOU TO HEAR!!

I-

I'M NOT LEAVING!!

I DON'T UNDERSTAND ANYTHING YOU DO!!

TH... THEN WHAT DO YOU WANT TO SAY?!

EVEN THOUGH I WASN'T SUPPOSED TO HAVE ANYTHING TO DO WITH THE REAL...

N-NEITHER DO I...!!

!?

HM...

HM?

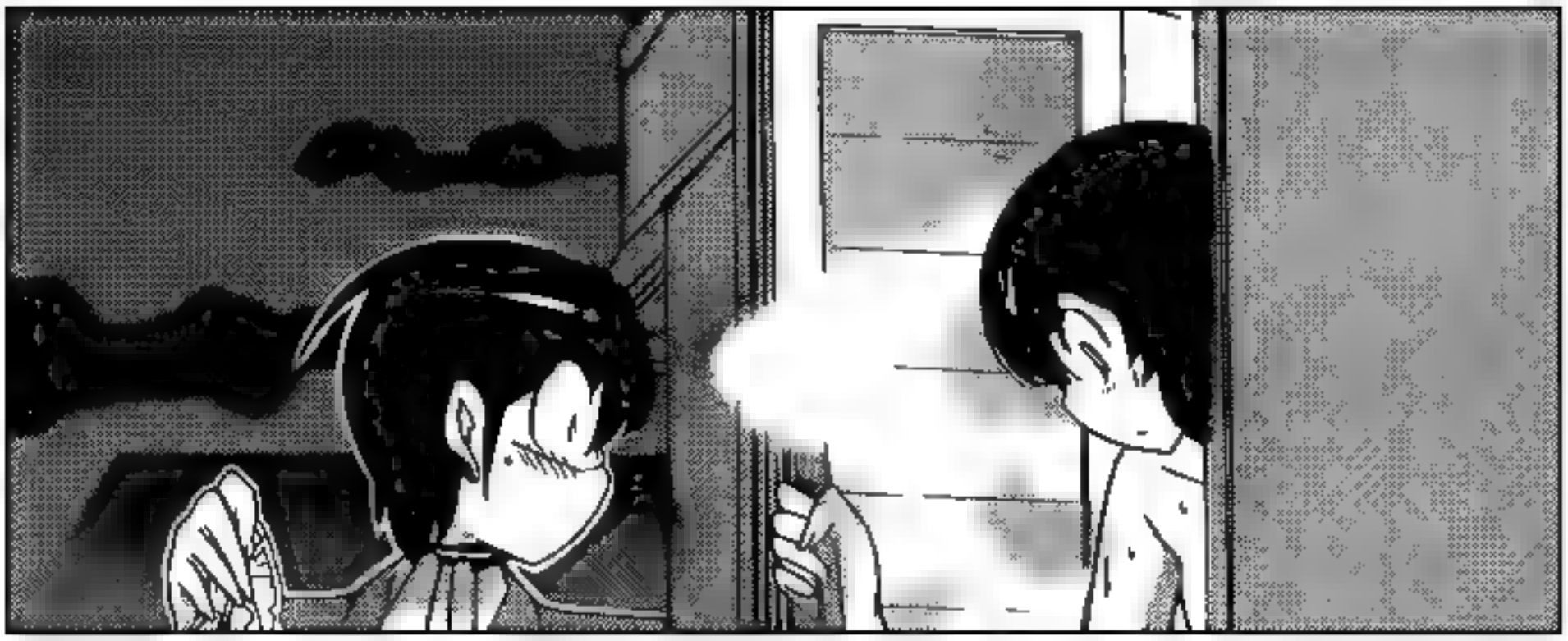
WAAH ...

P... PAN... TIES...

ゆれた

TH- THOSE!!

THEY'RE MINE...!!




I-I'M INNOCENT HERE, YOU KNOW...
A... AYUMI, C-CALM DOWN...




ガラガラ


DIE DIE DIE
DIE DIE DIE
DIE DIE...!!
DIE!! YOU STUPID, SHITTY CRIMINAL!!




AREN'T YOU JUST MAKING HER ANGRY...?
KATSURAGI, YOU OKAY?


NOTHING!!
AYUMI, WHAT'S WRONG? DID SOMETHING HAPPEN?!


GOING FOR THE REAL EVENT AFTER FAILING ONCE IS HOW PROS DO THINGS!!
THAT IS THE BASIS OF A ROMANTIC COMEDY!!
A FALSE FLAG, EH...


WITH HER CURRENT LEVEL OF AFFECTION, SOMETHING LIKE THIS IS NO PROBLEM!!
IT'S FINE.


IT'S FAR MORE EFFECTIVE THAN PROCEEDING SMOOTHLY ...
IN FACT, FAILURE EVENTS MAKE THE GIRL LOWER HER GUARD.

I KNOW YOU'RE THERE!

...AYUMI!!

.....

I WANT TO APOLOGIZE FOR JUST NOW.

I DIDN'T MEAN TO MAKE YOU MAD.

YOU'RE ANNOYING.

GET LOST ALREADY!!

I'VE HAD MY EYES ON YOU...

RIGHT FROM THE BEGINNING!!



BUT... THE ONE MOST PRECIOUS TO ME...

HAS NEVER CHANGED ...!!

I WASN'T ABLE TO SAY THIS ANY EARLIER... I'M SORRY ...!!

I... DIDN'T HAVE THE COURAGE.

ド″″

……

AH…

WHAT THE HELL IS THIS?!

WHA…

COME TO THE TURTLE STONE BY THE KOZUE RIVER AFTER THIS?!

AYUMI, COULD YOU…

AYUMI, WHAT'S BEEN UP WITH YOU LATELY?!

IS SOMEONE THERE?

I'LL BE WAITING FOR YOU.

AS LONG AS I HAVE TO, UNTIL YOU COME!!

I WON'T RETURN YOUR PANTIES IF YOU DON'T COME!!

IDIOT, IDIOT, GIVE 'EM BACK!!

HAS AYUMI LEFT HER HOUSE YET?

HAQUA.

NORA IS CONTINUING TO LOOK AFTER HER!!

SHE'S STILL AT HOME.

AYUMI... PLEASE COME.

I EVEN GAVE YOU AS WONDERFUL AN EXCUSE AS GETTING YOUR PANTIES BACK!!

THIS PLACE HAS A NICE VIEW EVEN THOUGH IT'S NOT AS GOOD AS THE OCEAN, IT HAS SOME ATMOSPHERE.

THIS IS THE BEST OPTION WE HAVE AROUND HERE.

IT'S ABOUT TIME YOU TOLD ME!!

WHAT ON EARTH ARE YOU GUYS UP TO?!

KATSU-RAGI...

WHAT IS KATSURAGI GOING TO DO?!

I'LL NEVER FORGIVE YOU IF YOU DO SOMETHING WEIRD TO AYUMI!!

WE'RE HELPING KATSURAGI CONFESS HIS FEELINGS.

AS IF THERE'RE CONFES-SIONS AS TERRIBLE AS THIS!!

LIES!!





THE HERO HAS ACQUIRED PANTIES! TO BE CONTINUED?

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Falcon Punch

Translator
Runte

Proofreader
Ichibukai

Cleaner
MKevinT, M Hario
MrNobody, Naselare
Takadanama

Typesetter
Vaelis

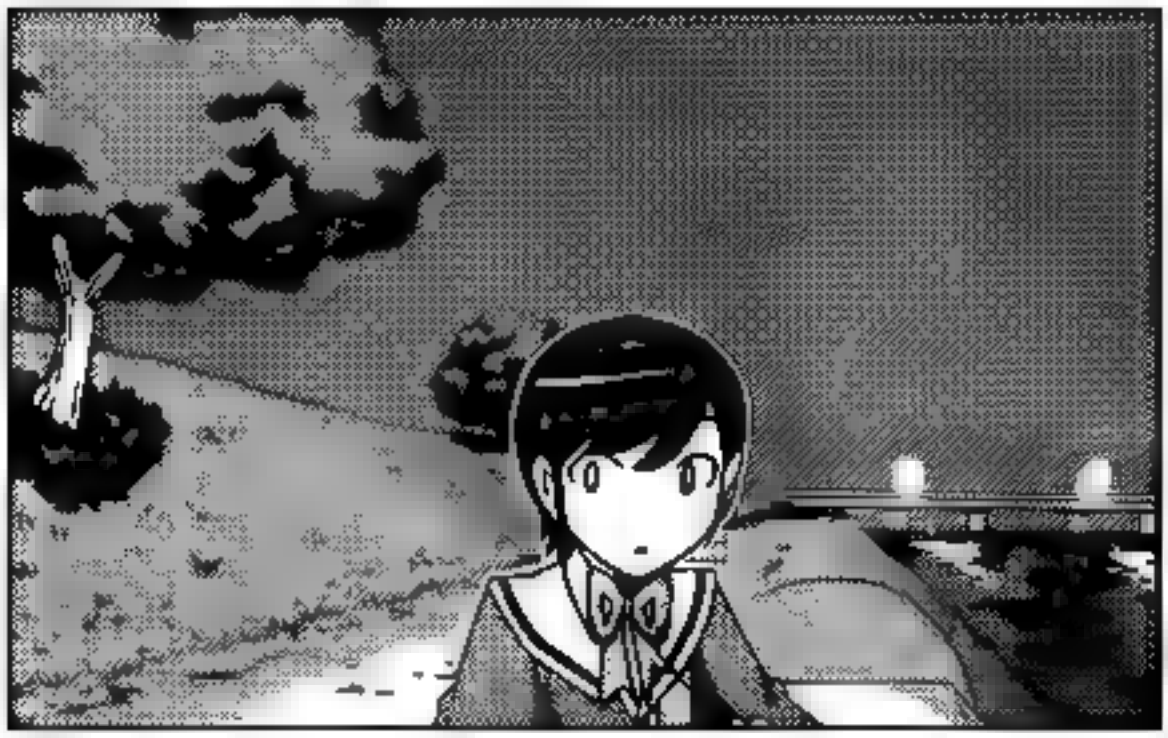
Qc
Naselare

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net



EVEN IF CHIHIRO DISCOVERS THE TRUTH ABOUT THE CONQUEST, HE HAS TO PROGRESS TO MAKE AYUMI FALL IN LOVE! WILL AYUMI SHOW UP AT THE RIVERBED...?


AYUMI...
COME QUICKLY...!!
KATSURAGI IS FIGHTING... WHAT, EXACTLY?!
THERE'S NO TIME TO EXPLAIN IN DETAIL, BUT...
RIGHT NOW, WE NEED THE "POWER" THAT'S WITHIN AYUMI.
WHAT'S LOVE GOT TO DO WITH IT?!
I DON'T GET IT!!
FOR THAT, WE HAVE TO MAKE AYUMI FALL IN LOVE!!




I FEEL BAD FOR AYUMI, BUT...
IF WE DON'T DO THIS, VINTAGE CANNOT BE STOPPED.




I-IS THAT WHY KATSURAGI...
WAS SEDUCING AYUMI EARLIER?


THOSE PEOPLE WHO ATTACKED US AT SCHOOL ..?
COULD IT BE ..?


ONLY KATSURAGI HAS THE ABILITY
TO SAVE US FROM OUR PLIGHT.

YOU TWO ARE NOISY!!

IT'S NOT LIKE WE'RE DO.NG THIS BECAUSE WE WANT TO!!

WE'LL BE IN TROUBLE IF SHE DOESN'T GET SER.OUS!!

WHAT'LL HAPPEN IF AYUM. GETS SERIOUS BECAUSE OF THAT?!

WHAT'RE YOU THINKING?!

BY TOMORROW, VINTAGE'S PLAN WILL HAVE BEGUN...!!

THE TIME LIMIT IS TONIGHT.

WHETHER SHE LOVES ME OR NOT..

I HAVE TO TURN THIS INTO A **ME OR NOTHING** SITUATION!!

AT ANY RATE, IN THIS SORT OF SITUATION, I HAVE TO GET TO THE POINT!!

THERE ARE TOO MANY WALLS AROUND AYUMI, BUT DEALING WITH ALL OF THEM IS OUT OF THE QUESTION.

神のみぞ知るセカイ

...

AYUMI DON'T COME!!

IT'S A TRAP!!

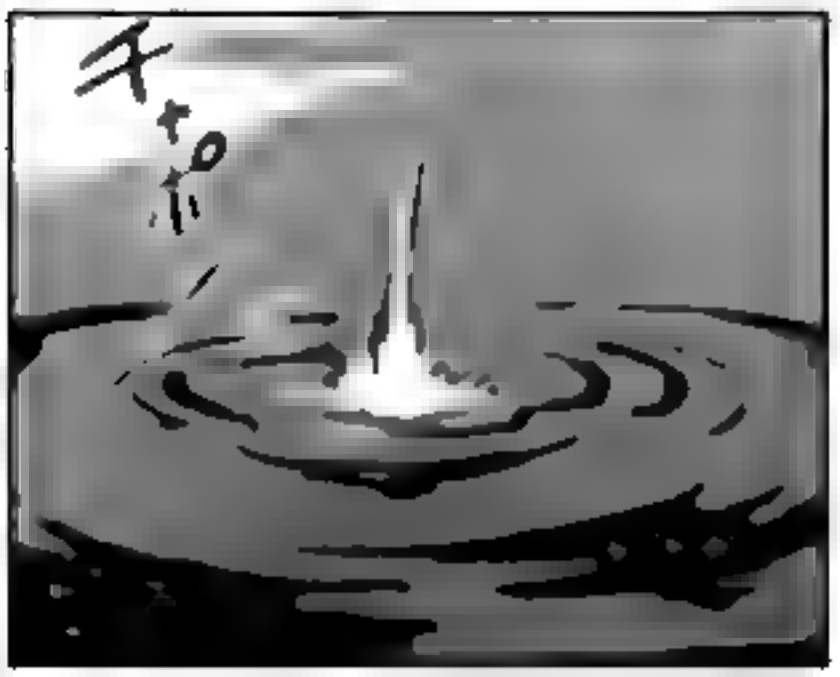
STAY QUIET..!!

CHIHIRO PLEASE!









YOU CAME...?

A-AYUMI!

KA-

KATSU-RAGI!

OH,

TH-THAT'S TRUE...

YOU WERE THE ONE WHO CALLED ME OUT HERE...

YOU-

WAAH!

I... I JUST PICKED THIS UP AFTER IT DROPPED...

I JUST...

CAME TO GET MY BELONGINGS BACK FROM A PANTY THIEF.

THIEF, THIEF!!

I TOLD YOU, YOU'VE GOT IT WRONG!!

THIEF?!

AH!!

I-I'M FALLING ...

WAH?!

DON'T TAKE IT OOOUT!!

BUT HE SURE HAS SKILLS.

THAT PERVERTED MAN...

S-SORRY...

...YOU'LL FALL...

WHA...

WHAT'S WITH THIS IDIOTIC DRAMA?!

I'M NOT USED TO THIS SORT OF THING IN THE REAL...

I'VE BEEN NOTHING BUT TROUBLE...

REALLY!! YOU WERE NOTHING BUT TROUBLE!!

I'M NOT USED TO IT, EITHER...

MY FIRST TIME...

BECAUSE IT WAS

DID SOMETHING HAPPEN BETWEEN KATSURAGI AND AYUMI ...?

?

NORA?

YES.

BUZZ

I'VE JUST TAKEN OUT ONE OF THEM NEAR AYUMI'S HOUSE.

VINTAGE'S PURSUERS ARRIVED SOONER THAN EXPECTED!!

THIS IS BAD.

RIGHT WHEN IT WAS GETTING TO THE GOOD PART!

MOVE...?!!

YOU BETTER MOVE QUICKLY!!

THEY'RE HEADED YOUR WAY!!

THERE WERE MORE MEMBERS THAN I EXPECTED!!

NOW THAT IT'S COME TO THIS...

I'LL BE TROUBLE... PROPERLY!!

.....

WHA...

WHAT...?

KATSURAGI, VINTAGE IS COMING!

LET'S MOVE!!

BUZZ



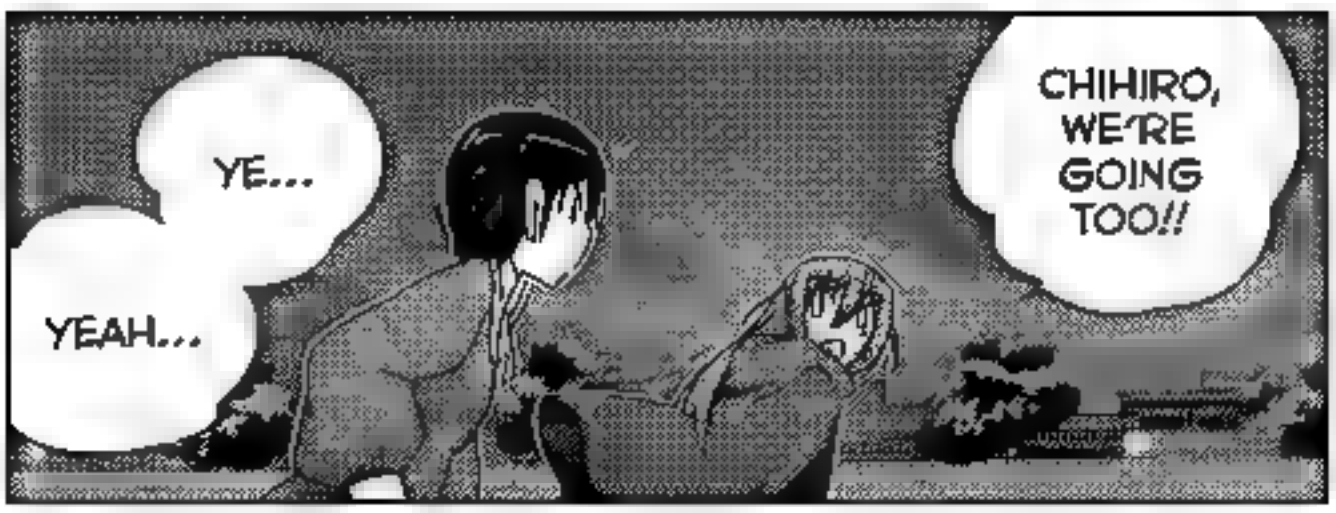


SFX: TICK, TICK



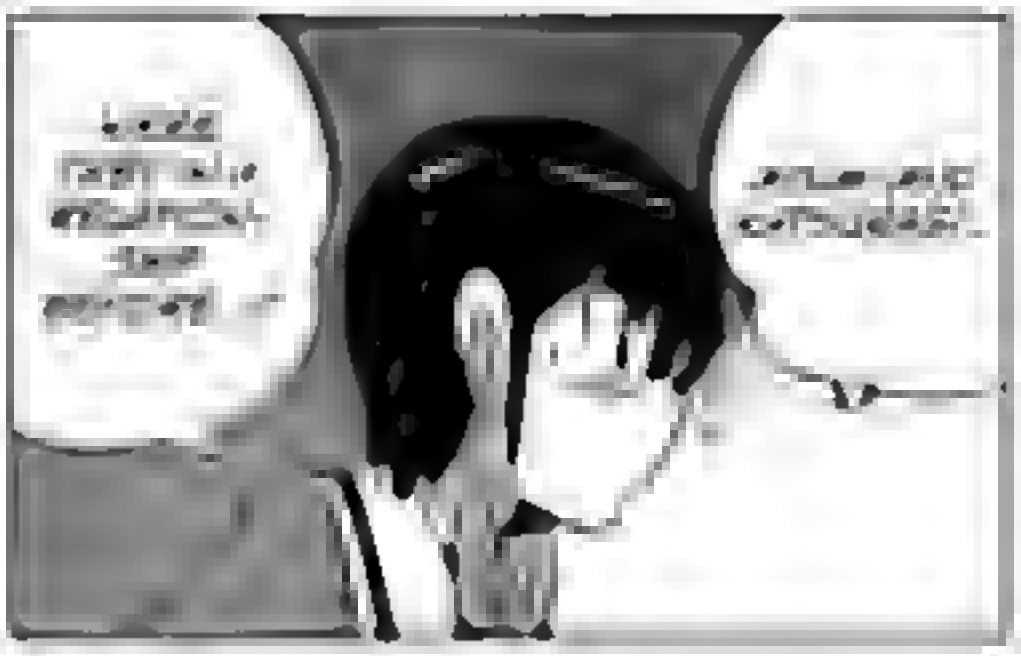
SFX: DING



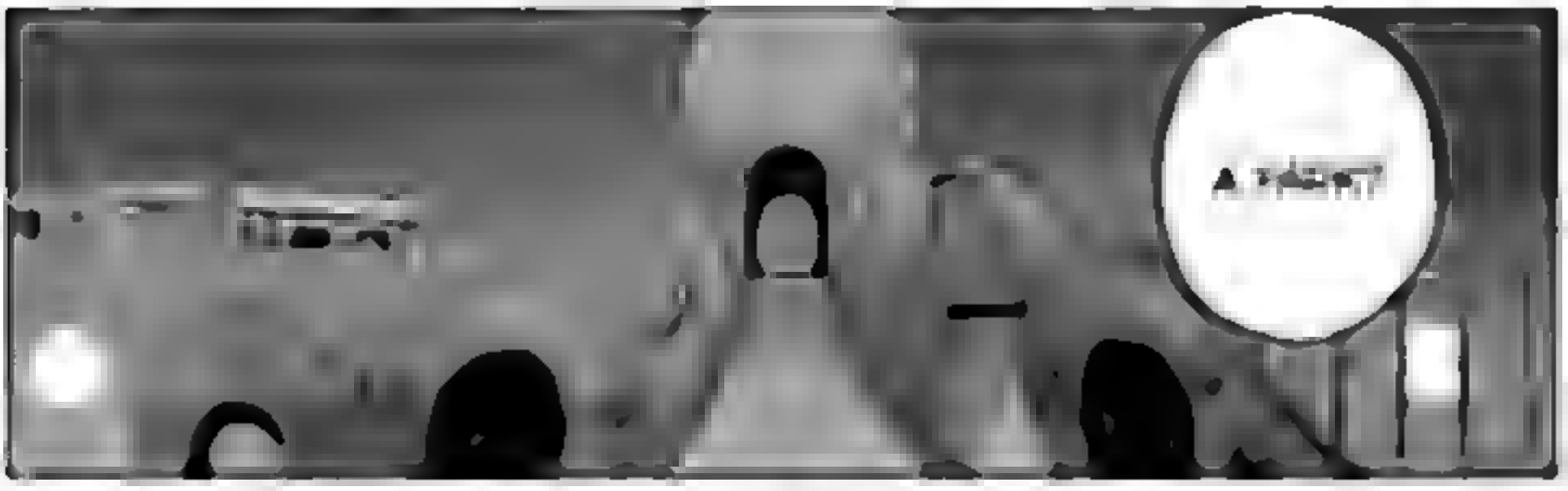


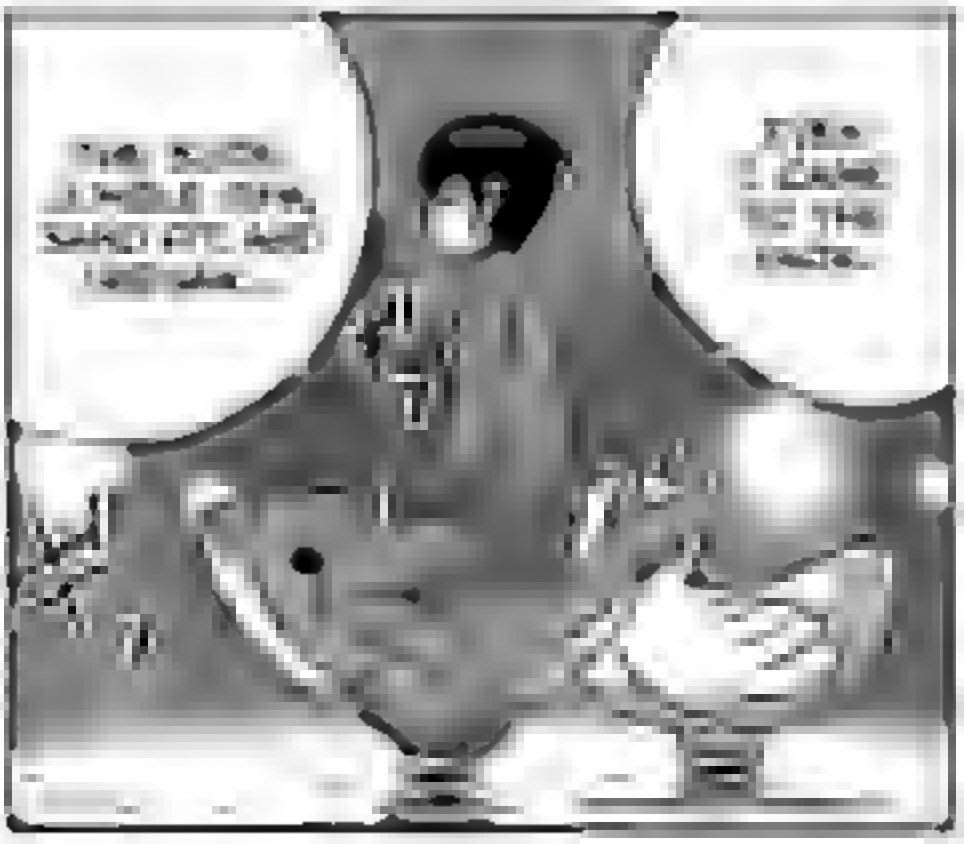












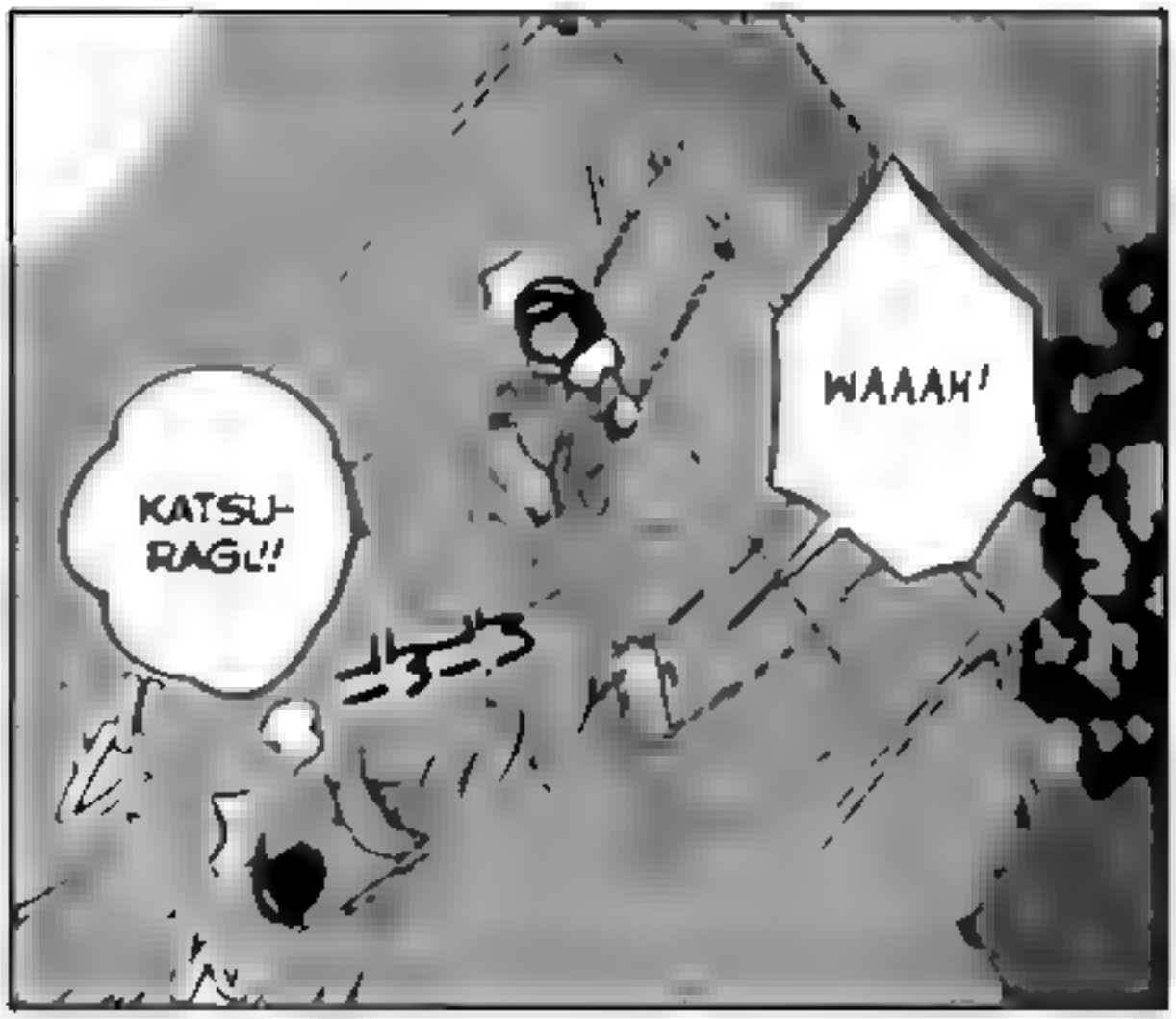



THE END


WHY...?




!


KATSU-
RAGI!!
WAAAH!


KATSURAGI, THEY'RE HERE!!
I'LL HANDLE THEM, SO DISTRACT AYUMI!!




ARE YOU OKAY, KAT-SURAGI?!
OUCH...




YOU REALLY ARE AN IDIOT...


I WAS SO FOCUSED ON TALKING...
I FORGOT I WAS ON THE SWING.


KAT-SURAGI, I TOOK CARE OF IT.
BUT THIS PLACE IS ALSO NO GOOD!!

OH YEAH, AYUMI, LET'S GO OVER THERE!!

HUH? AGAIN?

THERE'S SOMEWHERE I WANT TO SHOW YOU NO MATTER WHAT!

NEXT UP IS MAJIMA SHRINE

DAMN IT! SEVEN THE SPOOK PLACES AND THE LIVES ARE DISAP-PEARING!

FAIL?

THAT'S NOT AN OPTION!!

UM...

WHAT HAPPENS IF KAT SUZAGI FAILS?

CHIHIRO, WE'RE MOVING AGAIN.

SORRY ABOUT THAT ARE YOU OKAY?

God

OH WELL EVEN IF YOU CAN'T FIND THEM, YOU'RE THE ONES WHO'LL SUFFER

SO DON'T CALL ME UNTIL YOU'VE GOT THEM. IT'S BOTHERSOME.

LET'S TAKE A QUICK BREAK.

IN FRONT OF KEIMA, WHO IS PHYSICALLY HOPELESS, THE VINTAGE EXECUTIVE LUNE APPEARS! NEXT ISSUE, "BLOODSHED"!

TO BE CONTINUED IN VOLUME 16

RED HAWK
SCANLATIONS

RAW
Falcon Punch

TRANSLATOR
ernest8192

PROOFREADER
Lingering Sentiment

CLEANER
Naselare

REDRAWER
CarPet

TYPESETTER
Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net



神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows









FLAG 181 [CHEERS]

JUST AS HE WAS GETTING ALONG NICELY WITH AVGAL A DANGEROUS OBSTACLE SHOWS UP THEY'LL BE MINCED MEAT

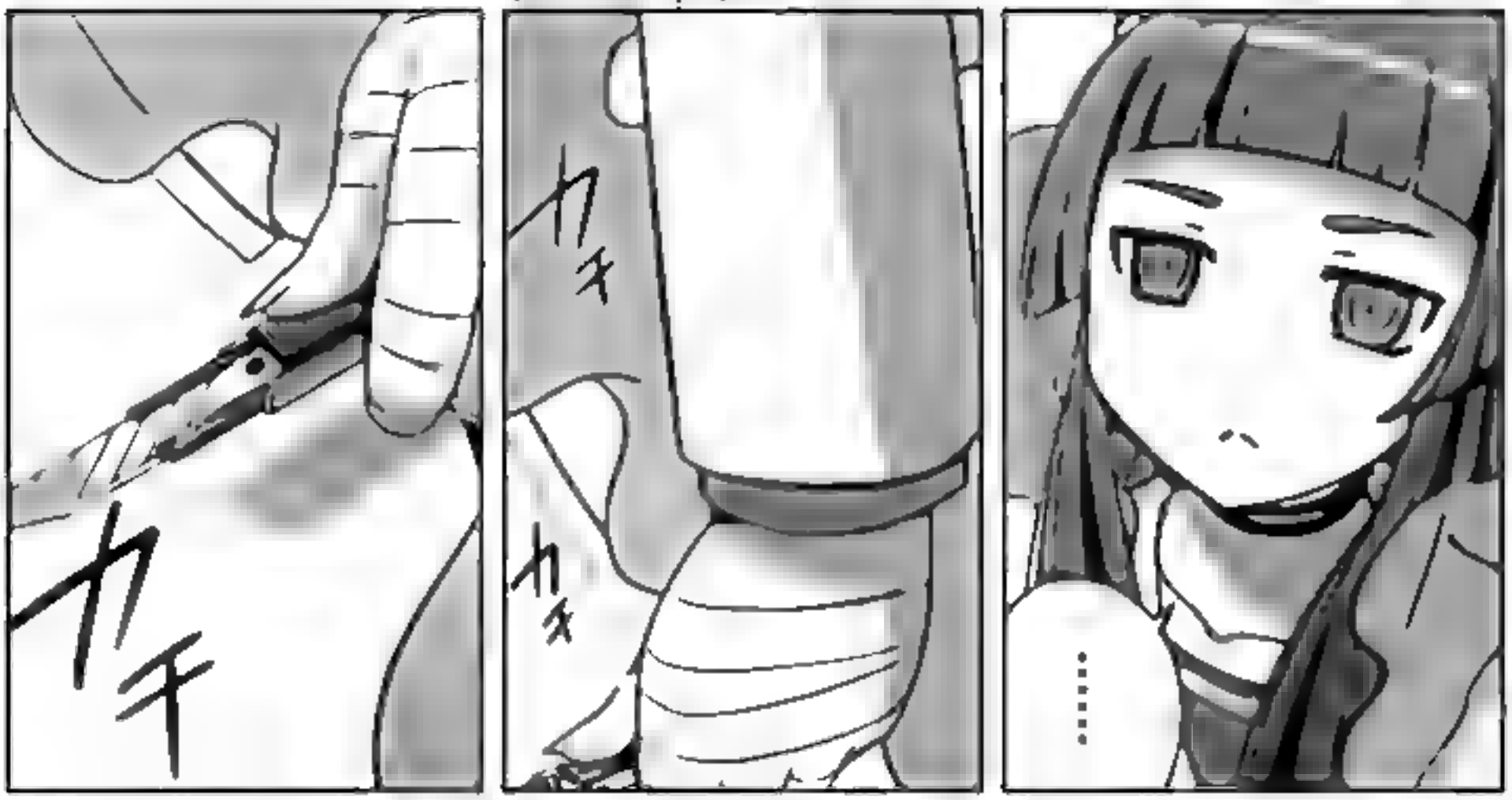


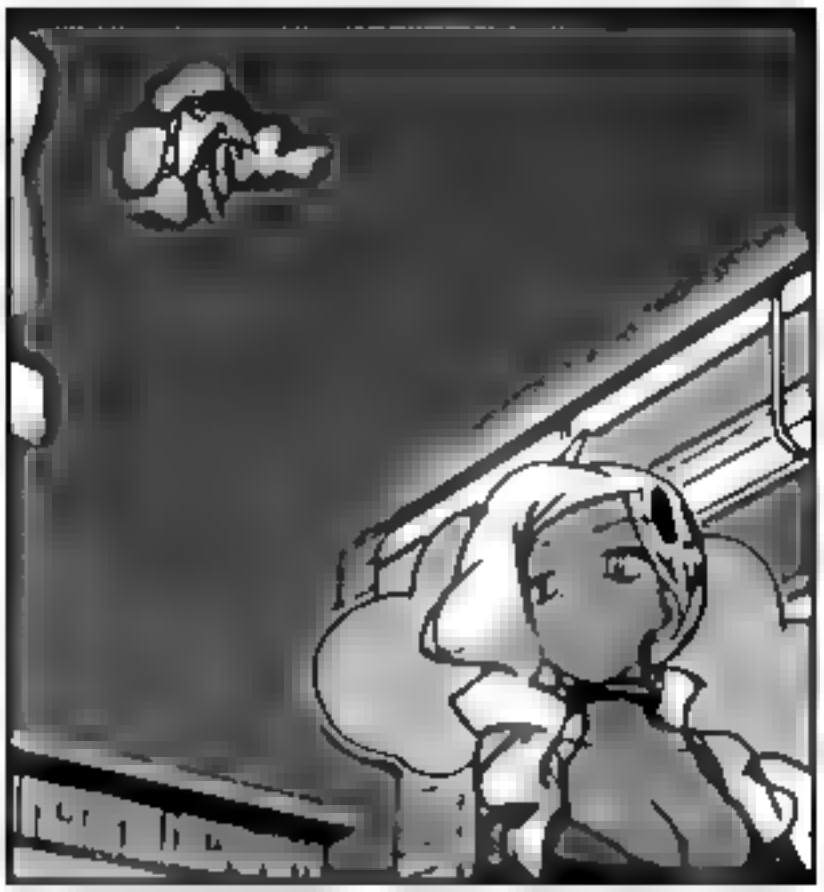


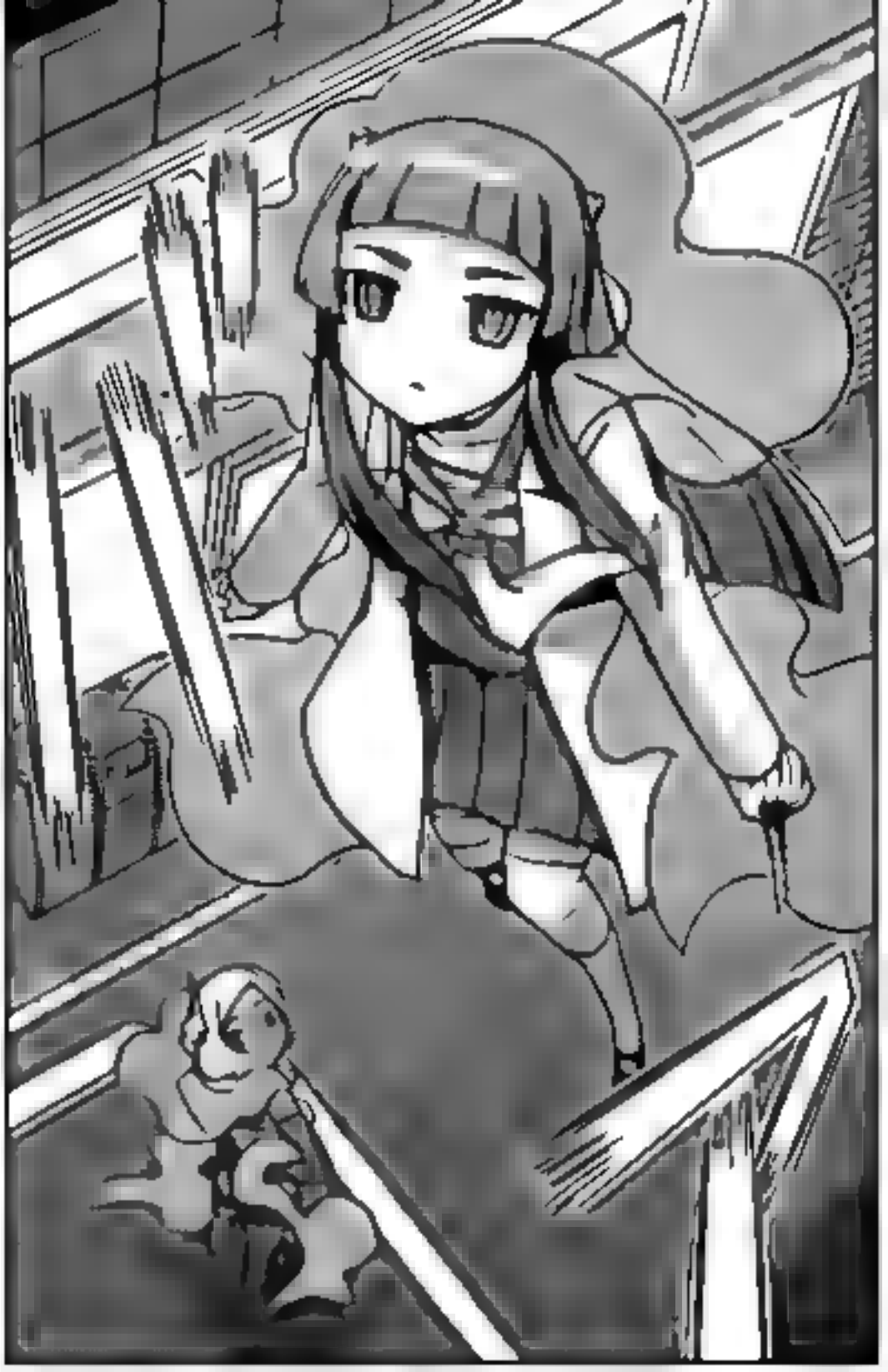




SFX CLICK, CLICK










INDOORS, AT LEAST!!
OUT OF THE QUESTION, IT'S MAIJIMA SHRINE!!
EVACUATE WHERE?!


IT'D BE DANGEROUS TO GO TO THE MAIJIMA SHRINE AT THE MOMENT!!
KATSURAGI!! THAT VINTAGE PERSON WILL DEFINITELY COME BACK SOON!!
LET'S EVACUATE FOR NOW!!


MY GAMER PRIDE WON'T ALLOW IT!!
YOU WANT ME TO CONFESS IN A FAMILY RESTAURANT, OR AT KARAOKE?!
RIDICULOUS!!

IF IT'S SOMEONE ELSE'S GARDEN, HE CAN'T BRING AYUMI IN...

KATSURAGI, AYUMI AND CHIHIRO'S HOUSES ARE OBVIOUSLY NO GOOD...

THIS IS BAD... THERE AREN'T ANY GOOD SPOTS IN THE RESIDENTIAL DISTRICT...

THE TOWN IS ALREADY FULL OF VINTAGE MEMBERS!!

WHY IS HE SO FUSSY, THAT DUMBAS-SURAGI!!

I KNOW OF A HOUSE, IF THEY GO A LITTLE FURTHER.

HM?

SO MAYBE WE CAN HIDE THERE...

IT'S A PLACE AYUMI KNOWS TOO...

UH, UMM...

?

TERADA

...KATSURAGI?!

AYUMI?

KUH?

MIYAKO?!

TERADA

SIGN: TERADA DRY CLEANING

SO WE CAME TO PLAY.

I COULDN'T STOP THINKING ABOUT THE LIVE PERFORMANCE TOMORROW,

HEEEY!!

KATSU-RAGI CAN COME TOO!!

YEAH, LET'S DRINK, LET'S DRINK!!

WHY ME?!

WELL THEN, SHALL WE HAVE A DRINK IN MY ROOM?

I WAS ALSO ANXIOUS ABOUT IT.

WHOA!! OTAMEGA?!

CHIHIRO!!

WHY?!

I'LL FETCH SOMETHING.

AYUMI, CAN YOU HELP ME?

YEAH, YEAH.

HEY CHIHIRO...

WHAT ARE YOUR INTENTIONS?

QUIT IT WITH THAT GAME TALK!

DON'T DO ANYTHING UNNECES-SARY!!

IRRELEVANT.

YOU WERE LOOKING FOR A PLACE TO HIDE, RIGHT?

JUST FIVE MINUTES AND ONE MORE EVENT AND I COULD HAVE CONQUERED HER...

AYUMI'S LOVE POINTS ARE ALREADY SUFFI-CIENT.

I DON'T NEED THIS SORT OF DETOUR!!

THAT ARGUMENT IS ALREADY OVER. CONQUERING HER IS WHAT'S MOST IMPOR-TANT.

THIS IS HOW I DO THINGS.

I'M SORRY...

BECAUSE I MADE AN UNLUCKY CONFES-SION...

...SINCE WHEN HAVE YOU

BEEN AIMING FOR AYUMI...?

HM?

I HEARD.

YOU'RE APPROACHING HER BECAUSE YOU NEED SOME KIND OF POWER WITH N HER, RIGHT?

UH...

I DON'T WANT AYUMI TO BE IN DANGER.

I'LL AT LEAST HELP YOU OUT,

FOR ALL THE TROUBLE I'VE CAUSED!

YOU WERE ANNOYED THAT I GOT INVOLVED, RIGHT?

!

CHEERS!!

TO THE 2B PENCILS' SUCCESS AT TOMORROW'S LIVE PERFOR-MANCE...

LET'S SEE,

YOU HAVE TO COME WATCH TOMORROW TOO!!

KATSURAGI, YOU'VE WATCHED OUR PRACTICES OCCASION-ALLY, RIGHT?

...YEAH.

CH-

CHEERS.

AYUMI, CHEERS

WHAT ARE YOU PLANNING, CHIHIRO?

AT THIS RATE, AYUMI WILL GET CONCERNED ABOUT CHIHIRO

.....

MIYAKO, YOU'RE TOO NOISY!!

IT'S ALREADY TEN O'CLOCK!

♪ It's alright

!!

AYUMI, WHY WERE YOU WITH KATSU-RAGI?

DO YOU WANT TO SING TOO, KATSURAGI?

BUT THAT SURE WENT FAST,

IT'S TOMORROW, IT'S TOMORROW!!

CHIHIRO... ARE YOU DRUNK?

Wasn't that juice?

I TOLD YOU, RIGHT?

IT'S GOT NOTHING TO DO WITH ME ANYMORE!

AAAH!! YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT IT.

IT WASN'T THAT I WAS WITH HIM...

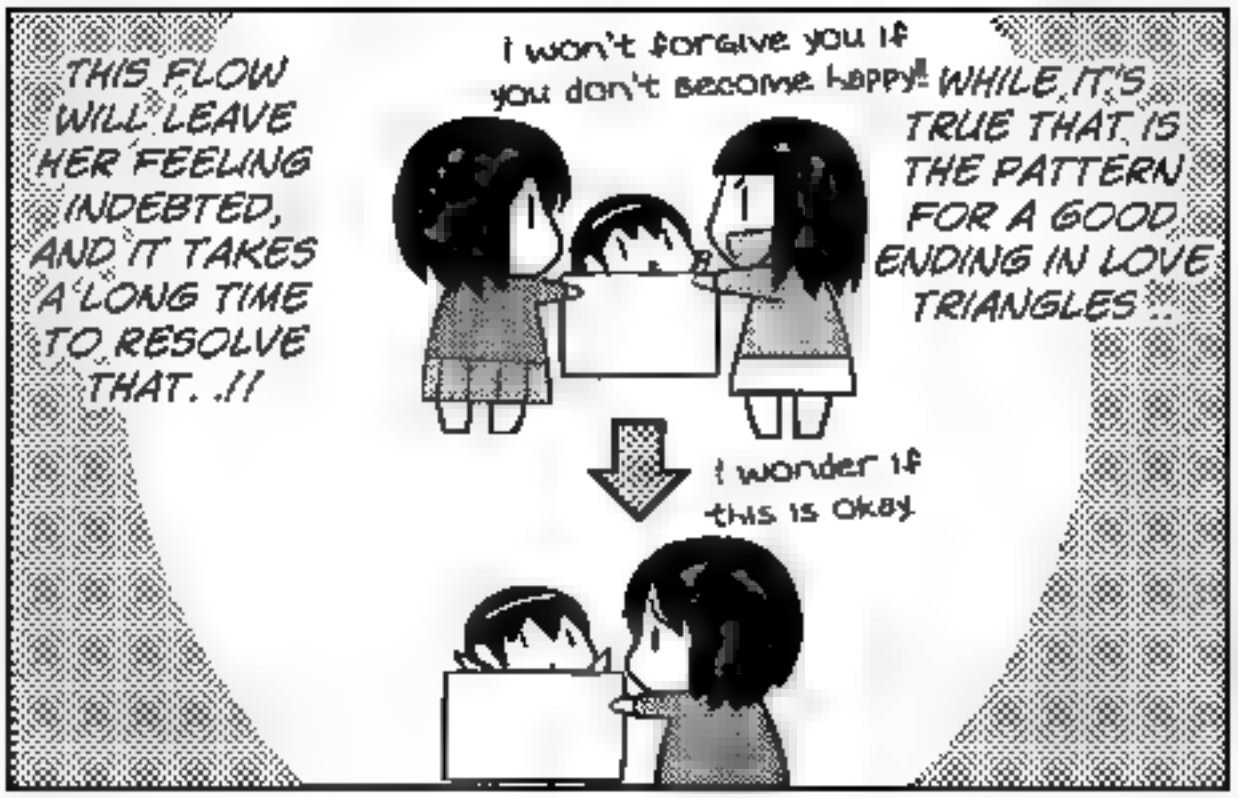
IT...




THAT ASIDE,
PRACTICE THE GUITAR PROPERLY!!




THAT DEVELOP-MENT IS NO GOOD...!!
HEY... CHIHIRO!!


THIS FLOW WILL LEAVE HER FEELING INDEBTED, AND IT TAKES A LONG TIME TO RESOLVE THAT..!!
I won't forgive you if you don't become happy!!
WHILE IT'S TRUE THAT IS THE PATTERN FOR A GOOD ENDING IN LOVE TRIANGLES..
I wonder if this is okay


COULD IT BE..
THAT SHE'S PLANNING TO RELINQUISH ME TO AYUMI?!
AYUMI, SING

FROM OUR GUEST, KATSURAGI-SAN.

!?

NEXT, WE'LL HAVE A FEW WORDS OF ENCOUR-AGEMENT

Wonder chance ♪

WHAT I WANT NOW ISN'T THE BEST ENDING, BUT A SPEED ENDING!!

AT THIS RATE, SETTLING IT TONIGHT WILL BE DIFFICULT.

♪

BUT I CANNOT GO ALONG WITH CHIHIRO'S PLAN!!

UM,

IT'S GREAT THAT SHE'S COOPERAT-ING WITH ME..

TO ALL OF YOU IN THE FB PUNK ILS

IT HAS A POND.

SO THE MOOD ISN'T BAD...

THERE'S A PARK THAT'S JUST A MINUTE WALK FROM HERE!!

THERE'S NO CHOICE, I'LL HAVE THE ENDING THERE!!

A PARK AGAIN..

HEY, HAQUA.

HAVE YOU FOUND THE NEXT LOCATION FOR THE CONFES-SION?

WHAAA!!

I'LL DO IT, I'LL DO IT!!

WA HA HA

THEY'RE FINALLY DONE, HUH?!

WHY DON'T YOU GUYS TRY ON YOUR COSTUMES FOR TOMOR-ROW?

OH YEAH!!

HEY,

DAMN IT, WAIT!! WAIT!!

NOW, NOW, THE MAN SHOULD WAIT OUTSIDE.

THIS IS FOR YOU, AYUMI.

'KAY.

MIYAKO, GET YOUR FRIEND TO QUIET DOWN.

OW OW OW OW OW!

THE NEXT ROUTE IS—

HEY, LET ME IN!

HEY AYUMI,

A

C

WOW, AWESOME!! DID MIYAKO REALLY MAKE THESE?

MIYAKO REALLY IS A SUPER GIRL.

YOU...

LIKE KATSURAGI, DON'T YOU?

IT... IT'S NOT LIKE THAT...

HUH...?

YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT ME...

IT'S ALRIGHT!!

.....

THAT I WOULD LIKE YOU.

THERE'S NO WAY.

DID YOU KNOW...?

AYUMI...

KATSURAGI

IS A LYING BASTARD ...!!

DON'T DO ANYTHING UNNECESSARY!!

MIC

PLAY

AYUMI'S LOVE POINTS ARE ALREADY SUFFICIENT!!

JUST FIVE MINUTES AND ONE MORE EVENT AND I COULD HAVE CONQUERED HER...

QUIT IT WITH THAT GAME TALK!!

CONQUERING HER IS WHAT'S MOST IMPORTANT!!

!!!!! WHAT A WAY TO REVEAL THE SPOILER !!!!!

OUCH OUCH OUCH...

YOU'D BETTER OPEN YOUR EYES QUICKLY!!

KATSURAGI HAS BEEN CONQUERING YOU WITH GAMES, AYUMI.

RED HAWK
SCANLATIONS

RAW
Falcon Punch

TRANSLATOR
ernest8192

PROOFREADER
Lingering Sentiment

CLEANER
Naselare

REDRAWER
CarPet

TYPESETTER
Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net



単行本16巻、絶賛発売中！ ハクアの「証の鎌」型シャーペン付き限定版もあるよ。

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows








KATSURAGI HAS BEEN CONQUERING YOU WITH GAMES, AYUMI!!
CONQUERING HER IS WHAT'S MOST IMPOR-TANT!!
JUST ONE MORE EVENT AND I COULD HAVE CONQUERED HER...
AYUMI'S LOVE POINTS ARE ALREADY SUFFICIENT!!
OPEN YOUR EYES.

若木民喜

FLAG182「TRUE LOVE」

BECAUSE I WAS WATCH-ING.

I WAS WITH HIM THE WHOLE TIME ...

H-HOW DO YOU KNOW ABOUT THAT?!

!!

HE COULDN'T HAVE PEEKED AT YOU IN THE BATH IF HE HADN'T PLANNED IT.

RIGHT BEFORE MY EYES!!

KATSURAGI WAS FULL OF CONFIDENCE WHEN HE PLANNED IT.

CONFESSING AT THE RIVER-BANK AND TAKING YOU TO THE PARK WERE ALSO PARTS OF HIS SCHEME!!

HE'S PLAYING A GAME...

A GAME TO CONQUER YOU TONIGHT, AYUMI!!

AAAH

I JUST CRUSHED YOUR PLANS COMPLETELY.

TOO BAD FOR YOU.

CHIHIRO...

WHAT ARE YOU DOING?!

CAN YOU EXPLAIN YOURSELF ...?

KATSURAGI...

HE'S GOING TO SAY SOMETHING VAGUE.

THAT'S HIS TECHNIQUE.

THAT'S...

DID YOU RETURN AYUMI'S PANTIES?

YOU STOLE THEM FROM THE BATHROOM, RIGHT?

IT...

WAS IT ALL A LIE...?

WHAT?

IT'S ALL TRUE.

WHAT'S YOUR PROBLEM?!

YOU'RE AN IDIOT, AYUMI.

TO BE FOOLED BY THIS MALE SCUM...

...AND SO WAS I.

ベキ

ベキ

ばき

HUH?!

YAA

TO TO

WAIT, HAQUA!!

NORA, CATCH HER!!

HEY!! AYUMI JUST RAN OUTSIDE?!

SHE'LL BE FOUND BY VINTAGE!!

BUT I CAN'T MAKE ANY PROMISES!!

I'LL DO THE BEST I CAN.

HEY, AT LEAST CLEAN UP THE MESS!!

WE'LL CHASE... AFTER HER...

GUARD HER WHILE STAYING UN-NOTICED!!

DON'T EXPOSE THE SETUP YET!!

HAQUA TOLD YOU THAT TERRIBLE THINGS WILL HAPPEN, RIGHT?!

IF I CANNOT CONQUER AYUMI...

...HEY, WHAT ARE YOU TRYING TO DO?

DO YOU UNDER-STAND THE SITUATION?

WHAT? THOSE THREE...

COULD IT BE THEY'RE HAVING A LOVER'S QUAR-REL?

THEN WHY DON'T YOU

GET SERIOUS AS WELL?

I HATE...

YOUR WAY OF DOING THINGS!!

DON'T LIE

TO AYUMI!!

AYUMI CAN ONLY THINK STRAIGHT-FORWARDLY!

THAT'S WHY SHE'S SO TROUBLED RIGHT NOW.

IF YOU WANT TO CONQUER AYUMI...

FALL IN LOVE WITH HER FOR REAL!!

YEAH,

GOT IT...

SO WHAT'S THIS ALL ABOUT YOU GUYS?

I'LL EXPLAIN LATER.

AND THERE IS

A FAVOR I NEED TO ASK.

WE'RE MOVING AND TAKING CHIHIRO ALONG.

HAQUA, LET'S GO.

See ya





IS IT TOO LATE...?

KATSURAGI...

NOW KATSURAGI'S CONQUEST IS BACK TO SQUARE ONE

JEEZ DO YOU KNOW WHAT YOU'VE DONE?

AYUMI STILL HASN'T RETURNED...

AYUMI'S HOUSE

HUH?

IT SEEMED LIKE AYUMI WAS CONCERNED ABOUT ME BEFORE.

BUT

IT'S ALL UP TO KATSURAGI AND AYUMI ALONE

BUT NOW THAT MY RELATIONSHIP WITH KATSURAGI HAS BEEN CUT OFF COMPLETELY

WITH THIS, I'VE DISAPPEARED FROM AYUMI'S HEART.

AYUMI WILL BE OKAY.

ONCE SHE STARTS TO LIKE SOMETHING... SHE CAN'T HATE IT THAT EASILY.

SO YOU SAID ALL THOSE THINGS TO RESOLVE THE LOVE TRIANGLE ISSUE?

KATSURAGI SEEMED TO CATCH ON.

SINCE I DIDN'T SAY ANYTHING ABOUT YOUR OBJECTIVES.

AYUMI WILL FORGIVE HIM.

AS LONG AS KATSURAGI DOESN'T LIE,

GO ON A DATE WITH ME?

WHY DID KATSURAGI

LEAVING THAT ASIDE, CAN YOU TELL ME SOMETHING?

BUT KATSURAGI WAS AIMING FOR AYUMI, RIGHT?

I DON'T CARE WHAT YOUR IDENTITIES ARE,

HUH?

THAT'S...

UM...

SHE'S BACK!!

!!

GO ON A DATE WITH ME?

SO WHY DID KATSURAGI

IT WAS JUST A WASTE OF TIME.

I ALSO KNEW THAT HE WASN'T A DECENT GUY..

I KNEW SOMETHING WAS STRANGE... FOR A LONG TIME...

HE DOESN'T... LOOK LIKE A BAD PERSON...

BUT... I DON'T KNOW...

WELCOME BACK,

MY PRINCESS.

カツ

SFX: TROT

WHY ARE YOU ESCALATING IT?

IT WOULD'VE BEEN FINE TO JUST APOLOGIZE AND CONFESS HONESTLY...

WHY ARE YOU MAKING IT WORSE?!

I RESIDE IN AN IDEAL WORLD.

WHAT THE HECK IS REAL...?

I WON'T PRESENT A FAKE PERSONA TO YOU, AYUMI.

THAT'S WHY... I'M NOT GOING TO APOLOGIZE!!

高原

ARE YOU STUPIIIID?

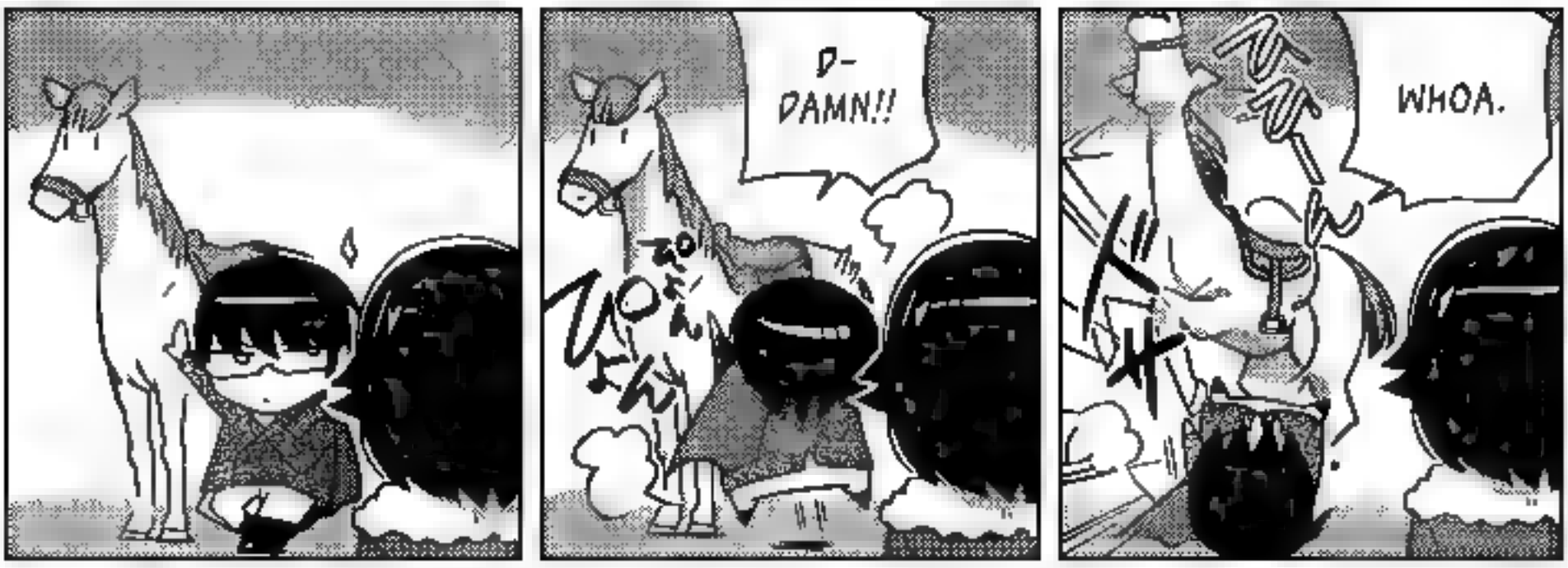
K... KATSURAGI?!

ドン!

カラ

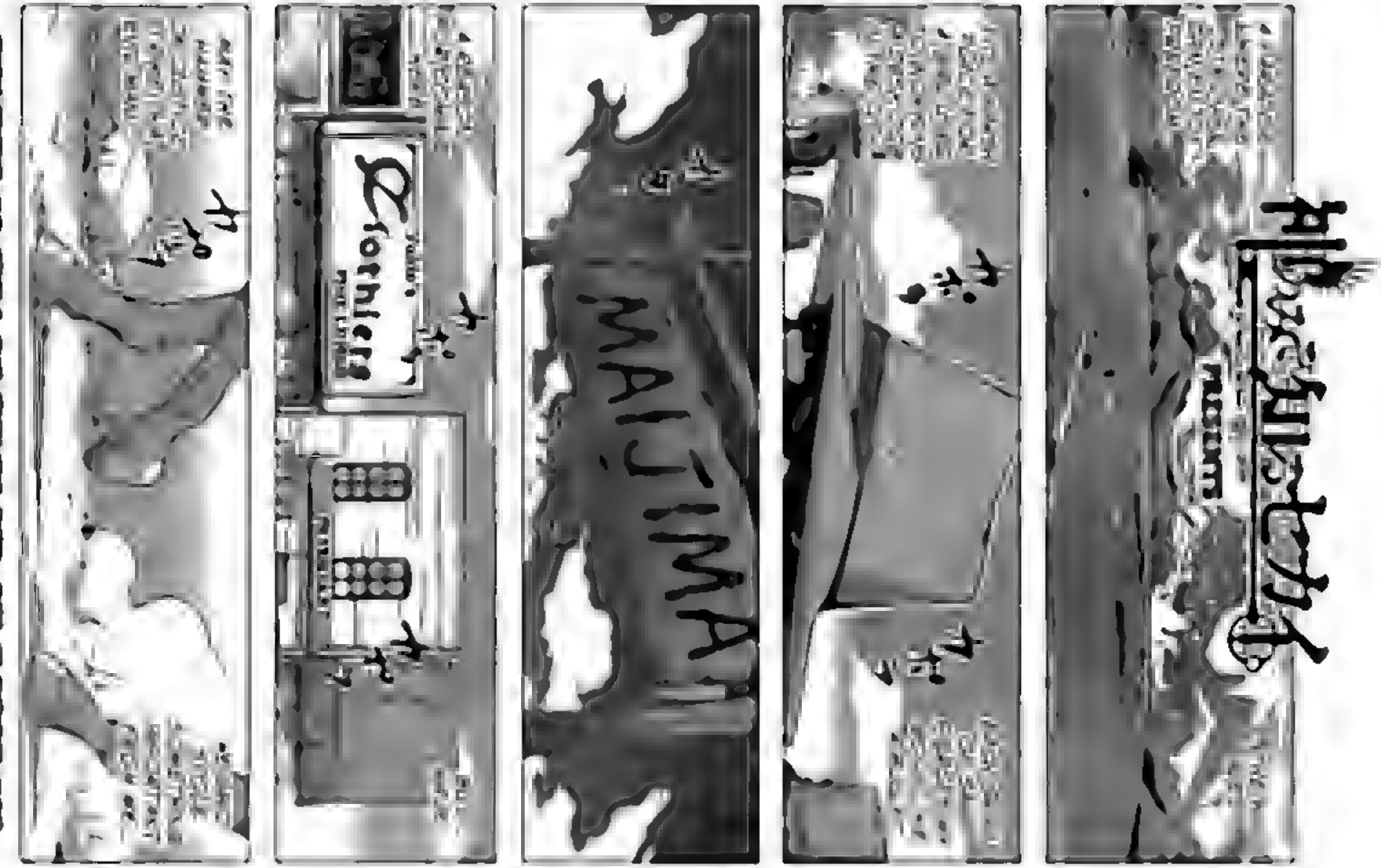


SFX: JUMP JUMP



CAN THE MILDLY CUTE PRINCE ON A WHITE HORSE GET THE PRINCESS?

THIS WEEK IS A BONUS CHAPTER! PLEASE ENJOY THE SPECTACLE WITH THE SETTING CHANGED TO THE AMERICAN WEST.



THERE ARE NO RUNAWAY SPIRITS, BUT CAN A CUTE FEMALE GUNSLINGER SAVE A TOWN WHERE SCOUNDRELS ROAM?

A MAGNIFICENT 10 PAGE EPIC WESTERN!









PLUS ETC. 2 OTHER UPCOMING TITLES IN PREVIEW!

DARMA THE BANDIT:
MR KOBAMA

EEEEK!

OOK STO
MORT

SHERIFF'S DEPUTY
AYUMI TAKAHARA





FEMALE BOSS: MS. NIKAIDO



REPORTER: CHIHIRO KOSAKA



HOSTESS: SUMIRE UEMOTO



BEING BEAUTIFUL WAS A MISFORTUNE, HUH?

FOR DARMA TO TAKE A LIKING TO THAT GIRL...

G.R.L.S: HINOK. KASUGA, KUSUNOKI KASUGA, RIEKO HINAGA

YOU REALLY ARE BRAVE TO SETTLE IN THIS TOWN...

WHISKEY... IS WHAT I WAS EXPECTING, BUT IT'S ACTUALLY BARLEY TEA .

Delicious

EMPLOYEE: MIO AOYAMA

IT'S NOT LIKE HE'S KILLED ANYOONE...

EVEN IF YOU SAY THAT...

SHERIFF: RYOU ASAMA

HOW LONG DO YOU PLAN TO LET DARMA DO AS HE PLEASES?!

SHERIFF!!

SHERIFF'S DEPUTY: YUI GOIDOU

STOP MUMBLING AND LET'S GO!!

MARSHAL

BESIDES, DIDN'T YOU GET THAT FROM NORA-SAN...

FORT DAMA

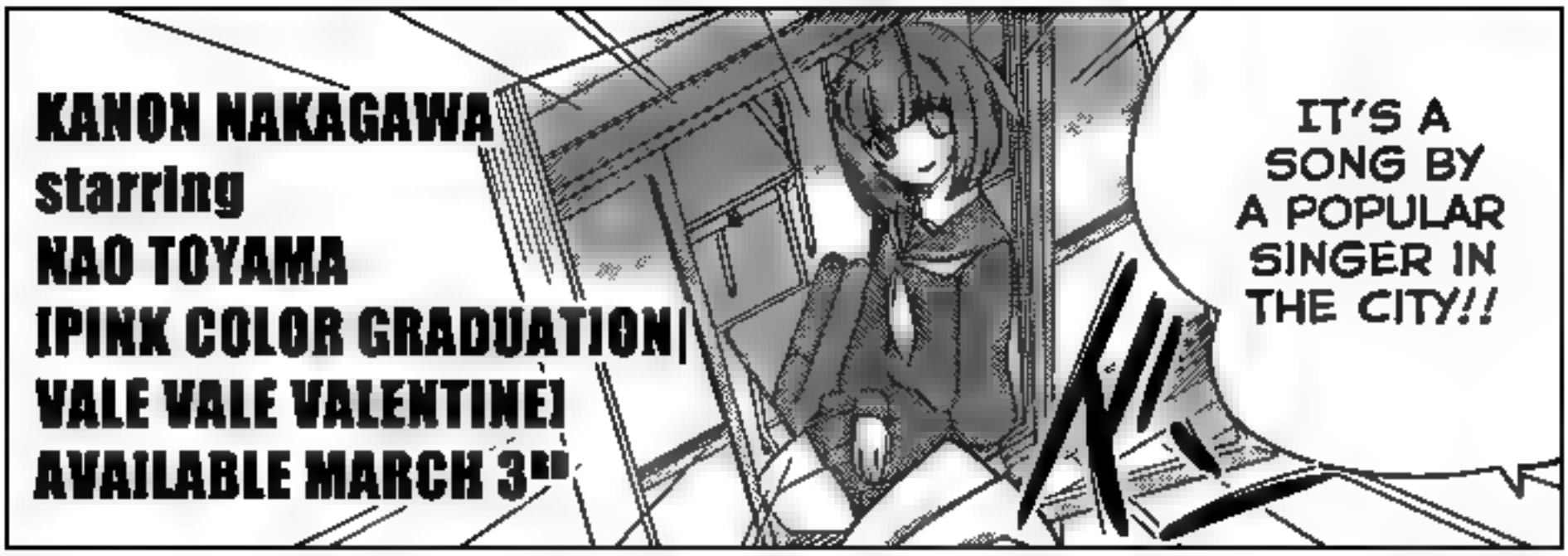
ダーマの砦

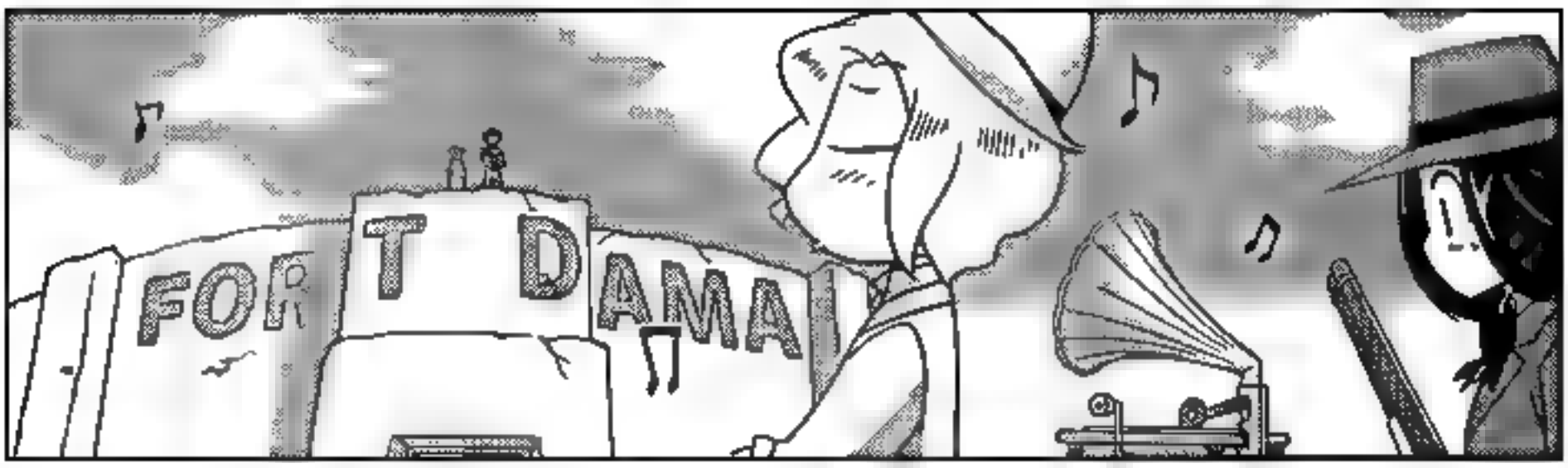
SO CAN YOU PLEASE RELEASE THE GIRL YOU KIDNAPPED?

UH... UMMM, DARMAAA! THIS IS THE SHERIFF...

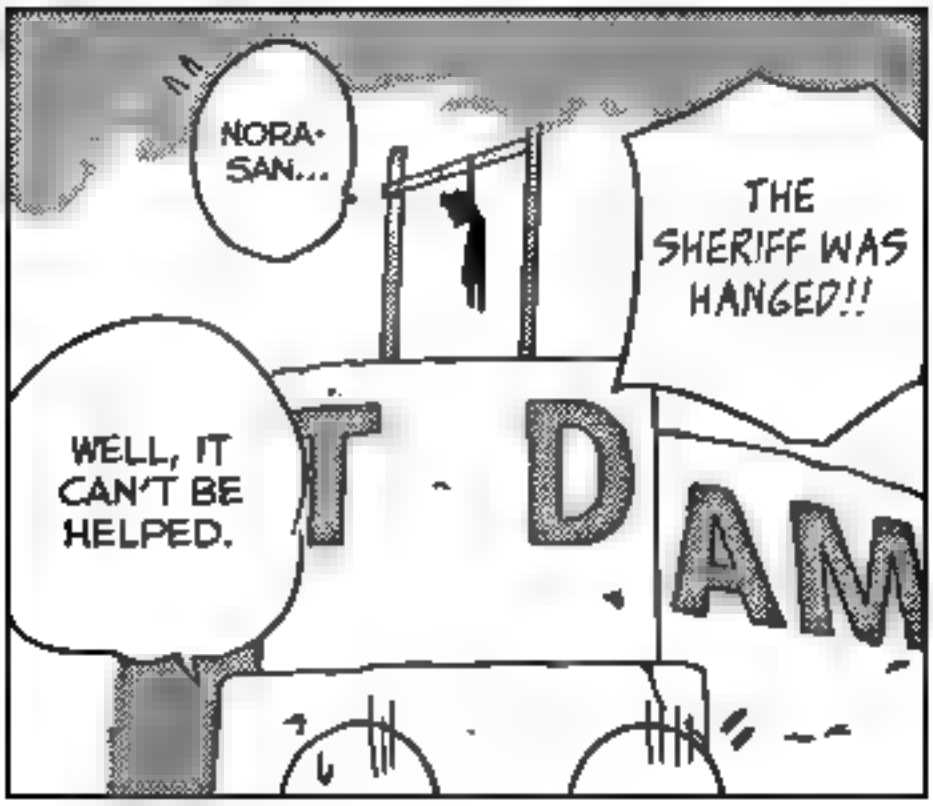












DAUGHTER: MIYAKO TERADA
STOREKEEPER: AKARI KURAKAWA

ARE YOU SURE, TRAVELER ?!

A GIRL ...

BUT SHE'S BETTER THAN THAT SHERIFF!!

I'LL...

DEFEAT DARMA!! (LOW VOICE)

I'LL TAKE ONE FEATHER, PLEASE!!

WE WISH TO BE OF HELP!!

NATIVE AMERICANS: MINAMI IKOMA, MOBUKO

DON'T NEED 'EM!!

HOW MANY COFFINS WILL YOU REQUIRE?

CASKET SHOP: TSUKIYO KUJOU

NANAKA'S GUNSMITH

DON'T NEED 'EM!!

TAKE ANY GUN YOU LIKE!!

GUNSMITH: NANAKA HAIBARA

IS MIGHTIER THAN THE GUN!!

カポン

カポン

MY WEAPON...

I WILL MAKE YOU RETURN THE TREASURE CHEST YOU STOLE FROM ME!!

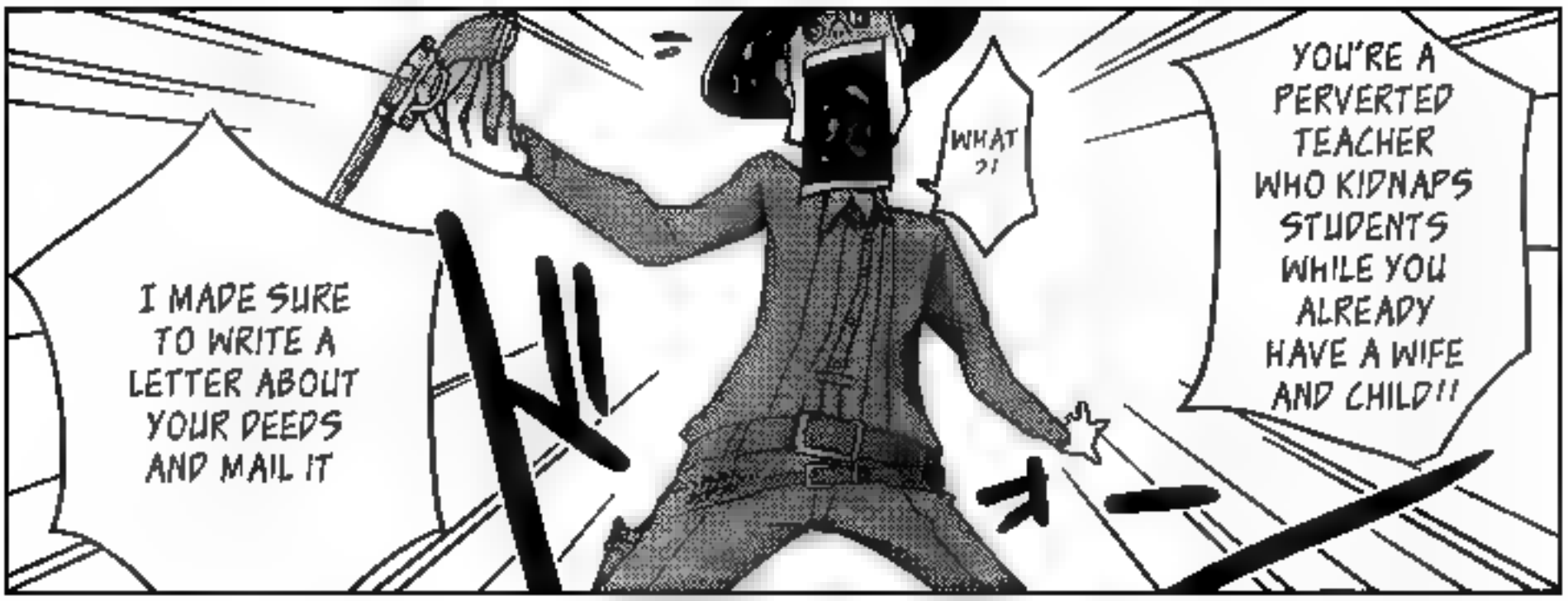
DARMA...

ドゥウ...

WAH HA HA!! THIS LITTLE GIRL IS CHALLENGING ME?! THE GREAT DARMA?!


Dear Mrs. Kodaira


THIS IS A LETTER TO YOUR WIFE!!
DARMA, BEHOLD!!


I MADE SURE TO WRITE A LETTER ABOUT YOUR DEEDS AND MAIL IT
WHAT ?!
YOU'RE A PERVERTED TEACHER WHO KIDNAPS STUDENTS WHILE YOU ALREADY HAVE A WIFE AND CHILD!!

TROOPS!!

DARMA, GIVE UP!!

COMMANDING OFFICER: JUN NAGASE

TH-THIS IS A SPINOFF, MY WIFE AND ME BEING A TEACHER HAVE NOTHING TO DO WITH THIS!!

HMPH... YOU PEDO!!

WHAT?!

THANK YOU VERY MUCH.

TH-

PEACE, PEACE!

HE WASN'T EVEN WORTH KILLING...

AAARGH !!

I'VE FINALLY RECOVERED IT!!

THE TREASURE CHEST DARMA STOLE FROM ME...

THE TREASURES WERE RECOVERED, AND DID YOU NOTICE ALL OF THE HEROINES APPEAR?
NEXT ISSUE, A COLOR PAGE AND FRONT COVER!


A LIMITED EDITION WITH A PEN SHAPED LIKE HAQUA'S WEAPON, THE SCYTHE OF TESTAMENT, WILL ALSO BE AVAILABLE!
THE WORLD GOD ONLY KNOWS VOLUME 16!!
COMING MARCH 16TH!!
THIS, THIS...
THIS ISN'T IT
WE'RE HEADING HOME
WHAT A SLAPSTICK STORY.
NORSE
KEIMA KATSURAGI
ENDING THE DREAM TRAVELER'S OF THE INTEGRATED CIRCUITRY
IT'S FINE FOR JUST TEN PAGES...
WE DID AS MUCH AS WE COULD
ONCE UPON A TIME IN MAJIMA
A DREAM
A GUITAR HAQUA
WHISTLING

RED HAWK
SCANLATIONS

RAW
Falcon Punch

TRANSLATOR
ernest8192

PROOFREADER
Ichibukai

CLEANER
Naselare

TYPESETTER
Takadanama, Vaelis

REDRAWER
escfal, MrHome, Takadanama

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net



RED HAWK
SCANLATIONS

RAW
Falcon Punch

TRANSLATOR
ernest8192

PROOFREADER
Lingering Sentiment

CLEANER
Naselare

REDRAWER
CarPet

TYPESETTER
Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net



AYUMI, COME WITH ME!!

THIS IS MY TRUE SELF!!

A REAL PRINCE ON A WHITE HORSE APPEARS! CAN KEIMA CONVEY HIS "TRUTH" TO AYUMI?

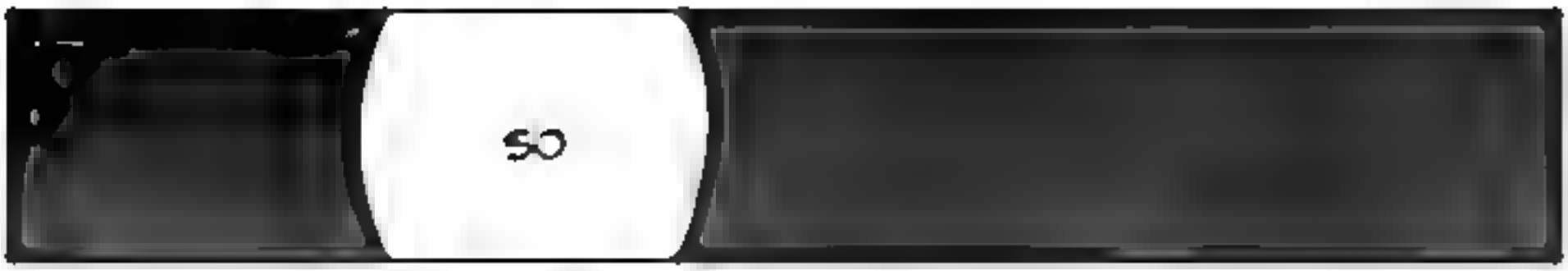














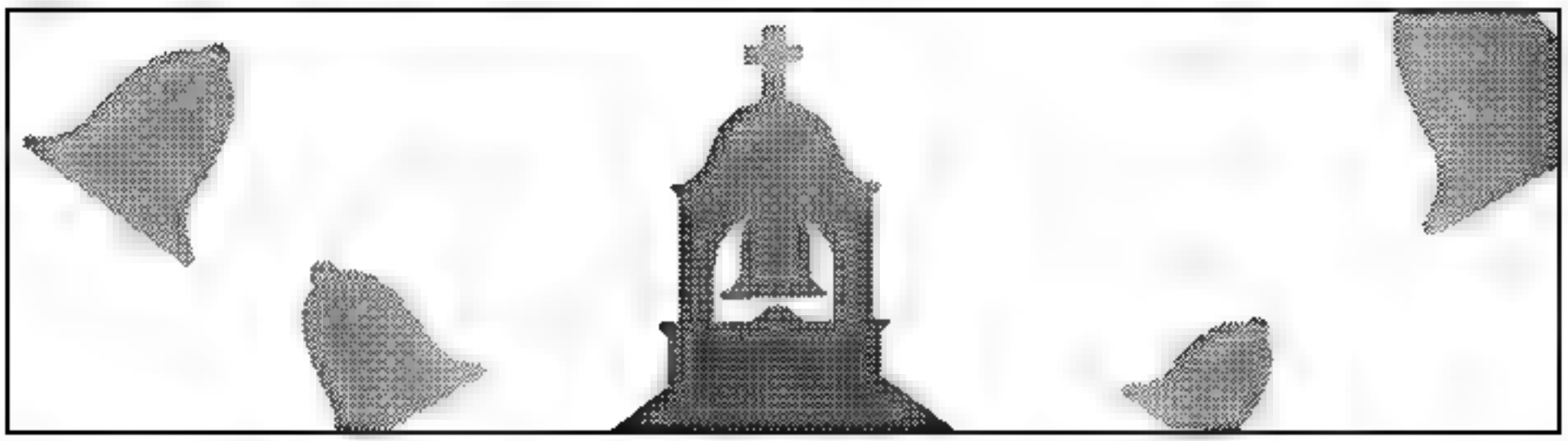
BY ALL MEANS, DON'T MAKE A REVERSE PROPOSAL!!

神のみぞ知るセカイ

若木民喜

FLAG 183 [EMBRACING TONIGHT]






IF YOU REALLY MEANT IT...
YOU COULD AT LEAST DO THAT MUCH, RIGHT?


MAR-
RIAGE?!
MA-


UNDERSTOOD.
AFTER ALL, YOU ARE JUST TALK...


YOU SAY A LOT OF THINGS...
BUT THERE'S NO WAY YOU CAN DO IT!!



LET'S GET MARRIED.

HUH?

HOWEVER I HAVE A CONDITION.

CAN YOU ACCEPT THESE CONDITIONS?!

① AT THE VERY LEAST, IT MUST BE DESTINED SINCE CHILDHOOD!!
② A PROPOSAL IN A DRAMATIC SITUATION IS A MINIMUM REQUIREMENT.
③ A KISS IN A CHURCH WITH THE WORDS "HAPPY END" BEHIND IT!!

My, my...

THAT'S IMPOSSIBLE!!

THE IDEAL IS A DUAL FATE OF PAST AND FUTURE!!

DESTINED SINCE CHILD-HOOD?! WHAT AM I SUPPOSED TO DO ABOUT THAT, YOU IDIOT?!

IT'S EMBAR-RASSING TO HAVE YOU SPEAK ABOUT MARRIAGE SO LIGHTLY!!

I'M THE ONE WHO'S SERIOUS ABOUT MARRIAGE!!

YOU WERE ALL TALK TOO.

THIS MEANS...

DAD! MOM!!

ARE YOU AWAKE?!

WH- WHERE ARE YOU GOING...?

ステーン

WAH!!

AAAH!!

HM? A FRIEND ...?

WHAT TIME DO YOU THINK IT IS RIGHT NOW?

AYUMIII, CAN YOU MASSAGE MY BAAACK?

OOOH

THAT'S NOT IMPORTANT, SO JUST WAKE UP!!

DAD, WAKE UP!!

WHAT IS ALL THIS?

HEY, AYUMI!!

WHAT IS IT?

GOING TO BECOME A BRIDE!!

I'M

BEFORE THAT, WHO IS THIS BOY?!

WH-WHAT IS THIS ALL ABOUT?!

THIS MAN WILL BE MY HUSBAND.

INTRODUCE MYSELF TO HER HONORABLE PARENTS...

YES, THAT IS WHY I FELT I SHOULD...

READY TO GIVE UP YET?

.....

SFX: WHISPER

I CAME HERE BECAUSE I WAS RAISED NOT TO BE IMPOLITE...

NO, YOUR WORDS ARE POLITE, BUT...

IT'S RUDE TO COME HERE AT THIS HOUR.

OR RATHER, A MARRIAGE ...

YOU CAN'T SAY SUCH THINGS SO LIGHTLY, YOU KNOW?

BESIDES, YOU'RE TOO YOUNG TO BE GETTING MARRIED!!

NO... I'M SERIOUS...

BECAUSE I...

STOLE AYUMI-SAN'S

"FIRST TIME"!!

ファースト

HEY, WHAT WERE YOU TH.NKING?!

DAMN IT, I'M GONNA KILL YOU!!

WHAT DID YOU DO TO OUR AYUM.?!

SAY THAT ONE MORE T.ME, YOU DAMN BRAT!

DON'T SAY SUCH WEIRD THINGS!!

WAIT!

WHERE ARE THEY HEADED NOW?

EEEK!

UMMM.

AYUMI INTENDED TO PICK A FIGHT...

BUT KATSURAGI IS USED TO THIS KIND OF SITUATION.

BUT...

KATSURAGI IS SETTING THE PACE NOW...

SHE HASN'T EXPERIENCED HER COMING OF AGE CEREMONY OR UNIVERSITY INDUCTION,

THERE'S NO WAY SHE CAN BECOME A BR.DE!

YOU SCOUN-DREL!!

AYUMI IS ONLY SEVEN-TEEN!!

AYUMI, WHAT ARE YOU DOING?

YOU CAN'T GO ALONG WITH KATSURAGI'S PACE!!

SHUT UP!!

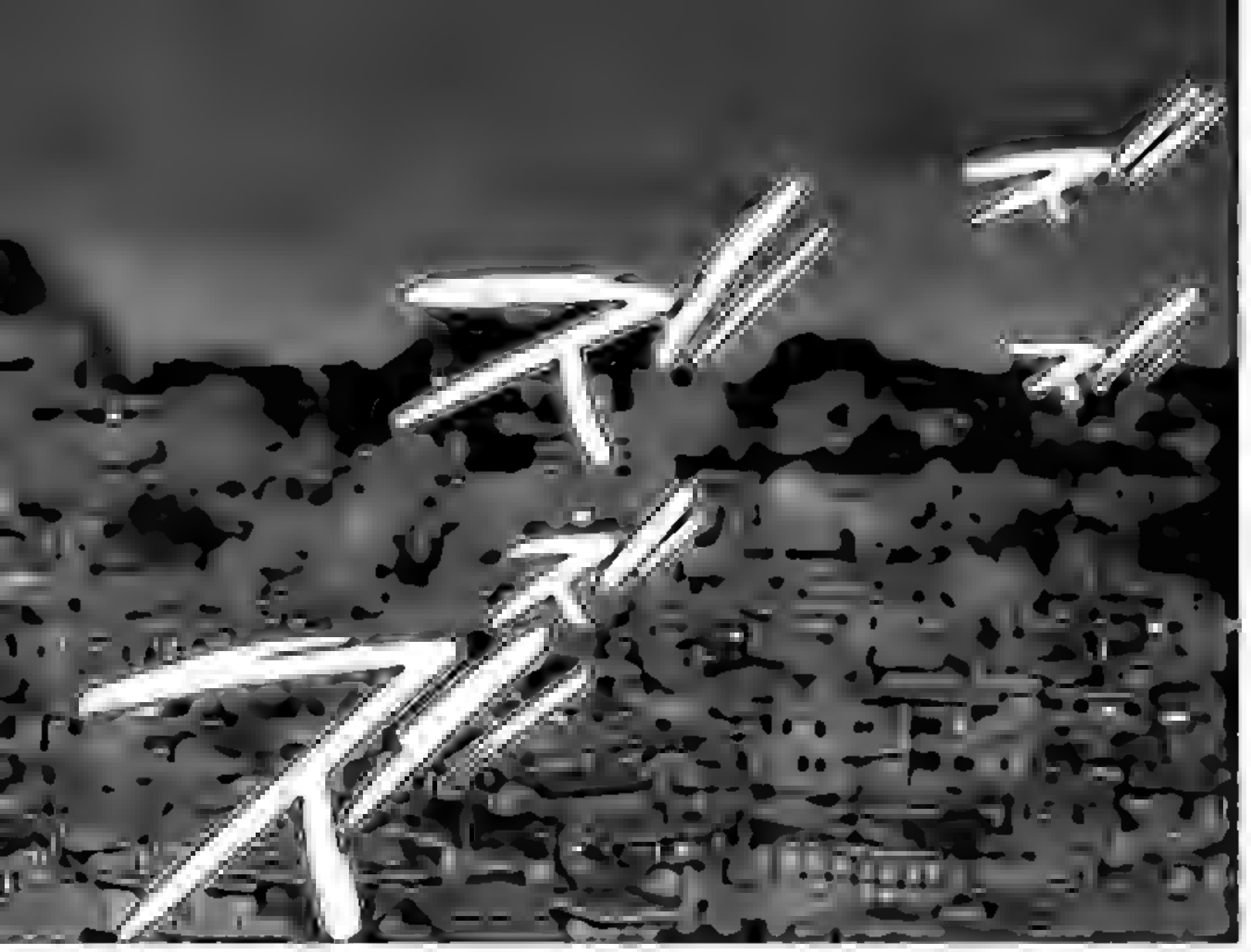
DEAR, PLEASE LISTEN TO THEIR STORY!!

찌...

?

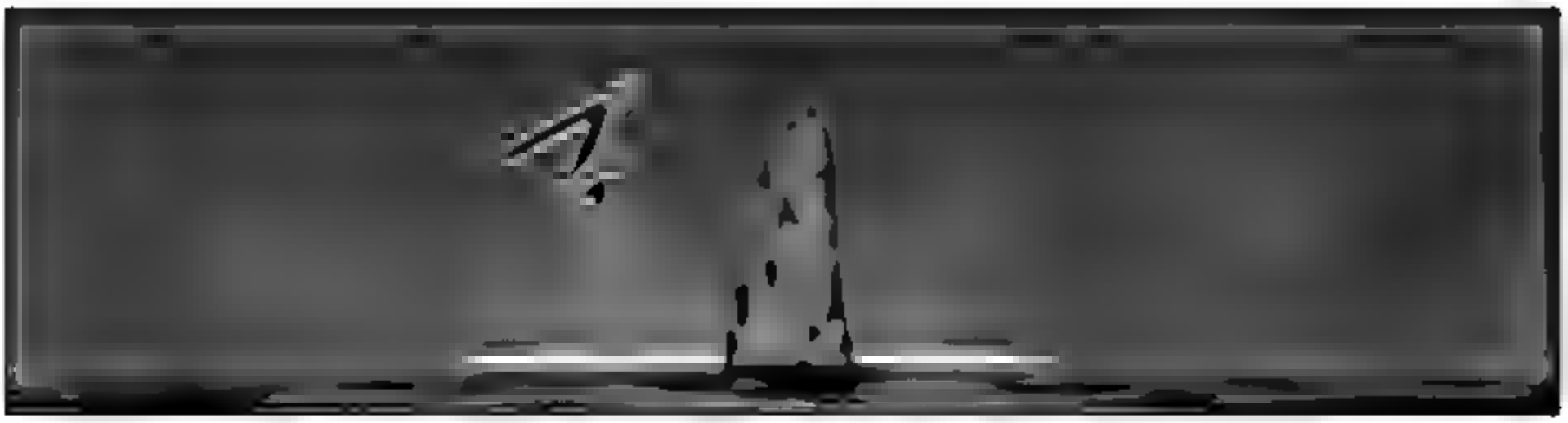
즈즈...

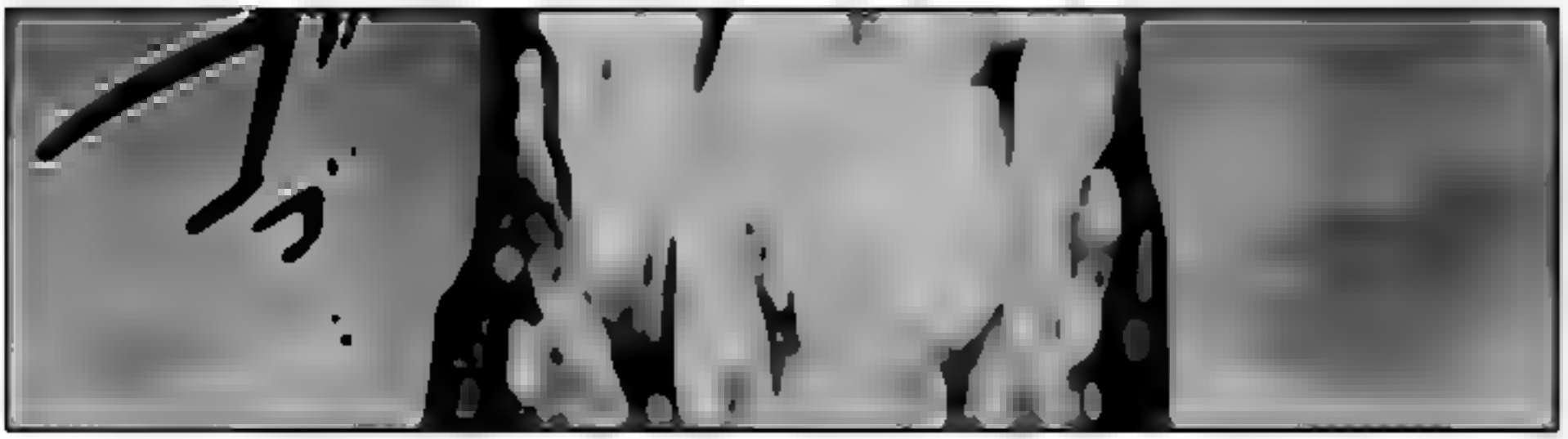
WARA



















ARE YOU ALRIGHT, BOY?

THERE'S ALSO A CREEPY SOUND AS WELL...

IT'S QUITE FREQUENT THESE DAYS.

WELL, YES...

I'M SCARED ...

THAT WAS A HUGE ONE...

I-I'M FINE...

KILL

LET ME BEAT YOU UP, BRAT!

THAT'S NOT WHAT I'M SUPPOSED TO BE SAYING!!

Dear!!

I'M SORRY, BUT THIS IS ALL I COULD PREPARE FOR NOW.

AYUMI!!

WHERE ARE YOU GOING?!

COME DOWN FROM THERE!!


HUH?







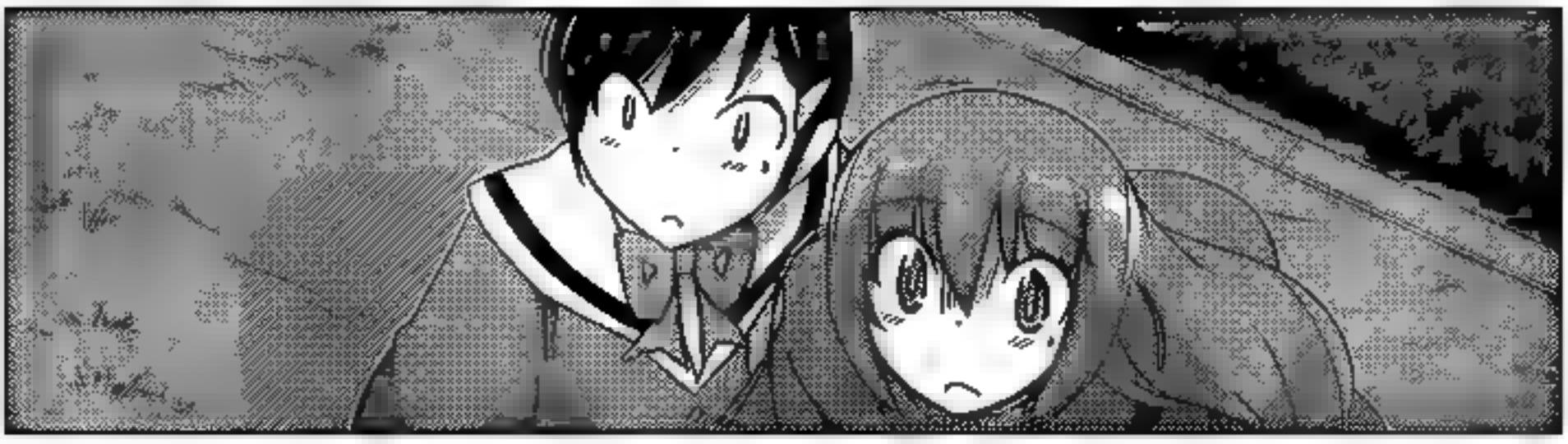
AYUMI, TO ME YOU ARE...

THE FIRST HEROINE...

A WEDDING DRESS...

AND... THE FINAL HEROINE!!

PLEASE WAIT!!



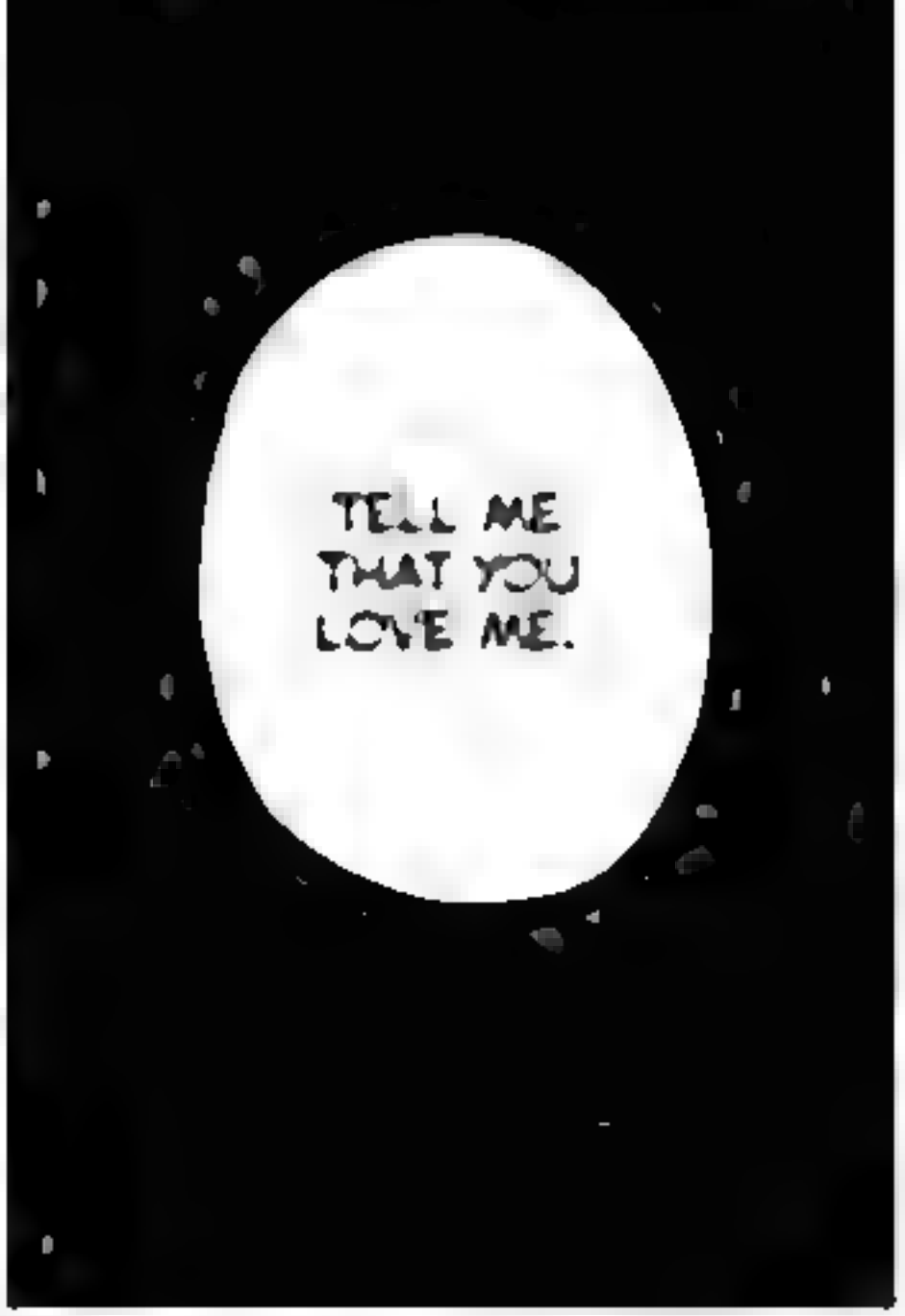

YOU'RE INCOMPRE-HENSIBLE... SELFISH...
KATSURAGI... I DON'T REALLY UNDERSTAND YOU...


YOU'RE COLD BUT KIND, A GOOD PERSON YET CRUEL, A LIAR YET HONEST...
A WOMANIZER, MISOGYNISTIC, IDIOTIC AND FOOLISH, SMART AND SLY...


I TRUST YOU...
BUT...


THEREFORE...







THOUGH HE SAID "LET'S GET MARRIED" CAN
HE SAY IT FOR REAL? THIS WORD... NEXT ISSUE!

RED HAWK
SCANLATIONS

RAW
Falcon Punch

TRANSLATOR
ernest8192

PROOFREADER
Lingering Sentiment

CLEANER
Naselare

TYPESETTER
Vaelis

REDRAWER
Petrova

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

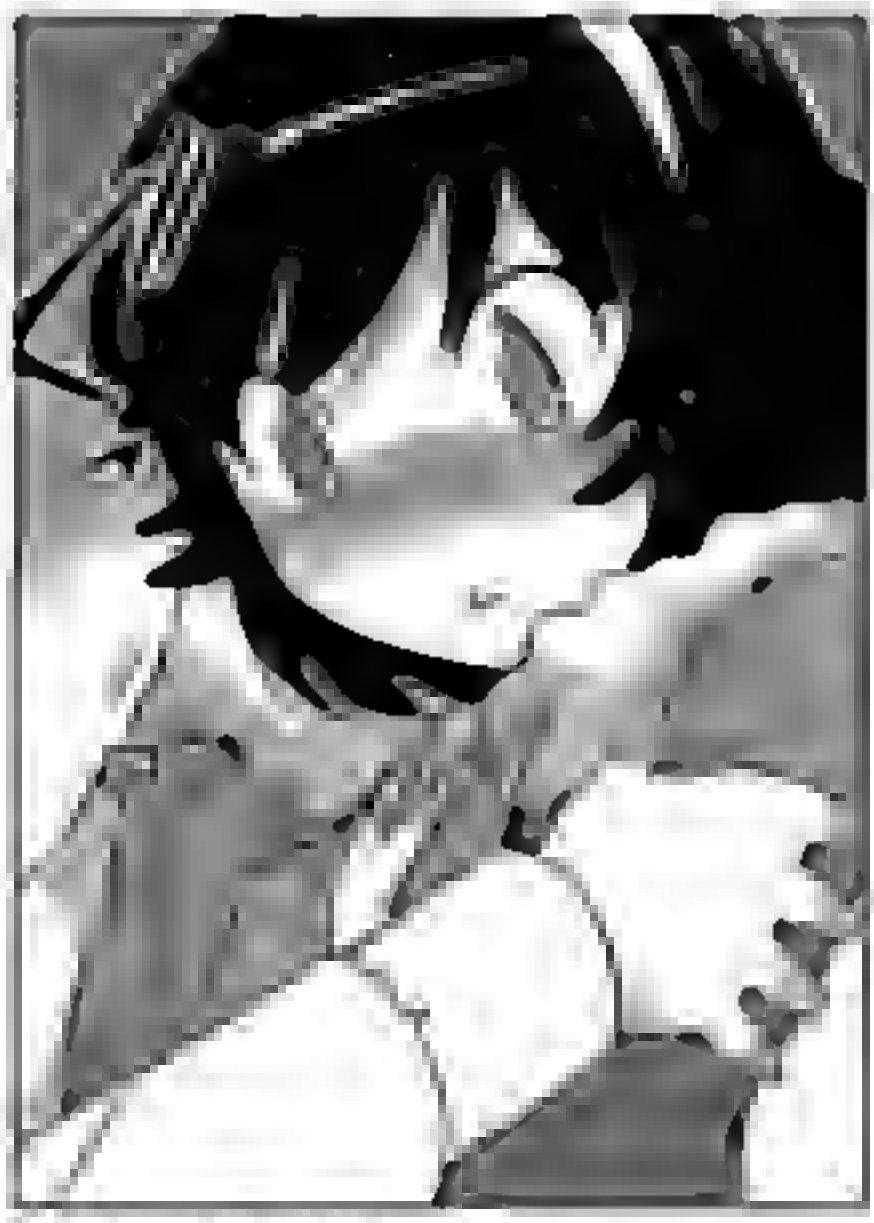


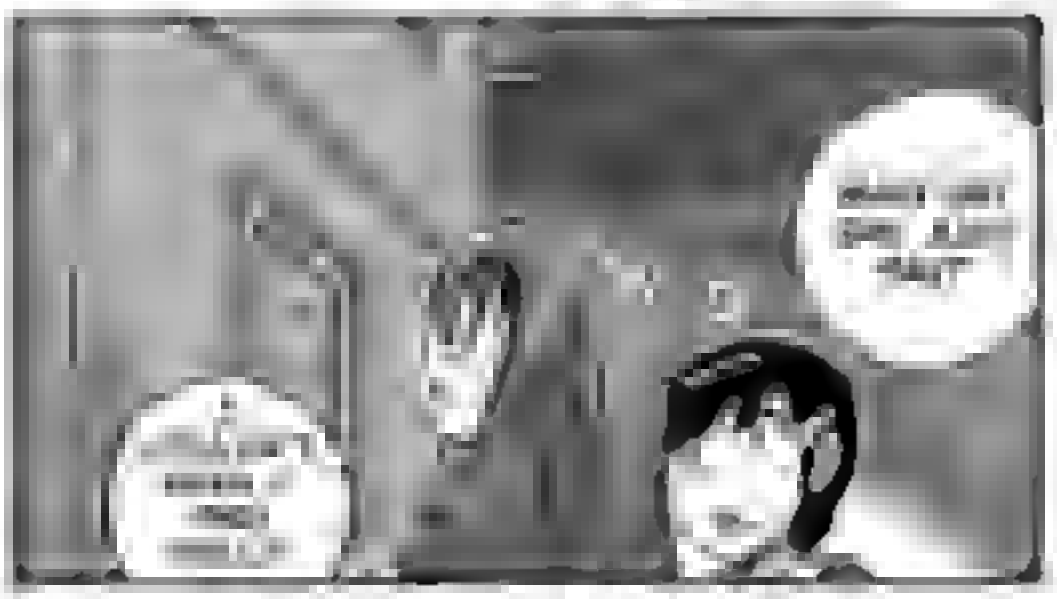
TELL ME THAT YOU LOVE ME!!

IF YOU WANT TO KNOW

CAN HE OVERCOME THAT "WALL OF A WORD"?

神のみぞ知るセカイ







FLAG184「SHOW ME」

HE.....





HE SAID IIIT!



NO GOOD.

HM?

IT'S NO GOOD IF YOU'RE NOT SERIOUS WHEN YOU SAY IT!!

IT WASN'T HEARTFELT!!

THAT WAS AN ACT, WASN'T IT?!

DON'T TOUCH ME!

NO BODILY CONTACT!! FOUL!!

I LOVE YOU!!

WAAAH!!

BUT... I'LL CONTINUE SAYING IT...!!

THAT... I LOVE YOU!!

I CAN'T HELP IT IF YOU DON'T BELIEVE ME...

THAT'S...

TH... THEN...

AW...

CAN'T TELL?

I CAN'T TELL JUST FROM I LOVE YOU, YOU KNOW?!

EVEN IF YOU SAY THAT...

YOU JUST NEED TO SAY THAT YOU "LOVE" ME!!

YOU'RE ACTING WAY TOO MUCH!!

SO YOU WERE ACTING!!

LIKE, IN WHICH GAME DIALOGUE...

I'M FALL-ING!

I'M FALL-ING!

NO SORRY

I LOVE YOU!!

JE T'AIME!!

BUT CAN'T SAY THAT YOU LOVE ME?!






ドカ
ガ


ドン


I HAVE NO MORE LINES LEFT!!
HOW MANY MORE TIMES DO I NEED TO SAY IT?!


ガシ
ハァハァ

!?

I-I...

LOVE YOU, KATSU-RAGI!!

...THAT WAS A REAL CONFESSION.

GOT IT?

SAY IT PROPERLY.

I'LL BE WAITING THERE...!!

YOU WANTED TO GET MARRIED SOMEWHERE YOU CAN SEE THE OCEAN, RIGHT?!

AYUMI!!

NORA, GO AFTER AYUMI!!!

MOVING AGAIN?!

NORA?! ARE YOU LISTEN-ING?!

AYUMI!!

NEAR THE OCEAN WHERE?!

!?

VINTAGE HAS FINALLY BEGUN THE MAIN PHASE OF THEIR PLAN!

IF YOU'RE UNARMED, YOU WON'T BE ABLE TO WALK OUTSIDE!!

IF YOU GUYS DON'T WATCH OUT, YOU'LL ALSO BE TAKEN OUT!!

CRESTA!!

IT'S CAMRY!

NORA'S HENCHMEN!!

YOU ARE...

WE HAVE PROPER NAMES.

IN ORDER TO HINDER VINTAGE'S SEARCH PARTY...

WE'VE MADE CELESTIAL ROBE DOLLS AND PLACED THEM THROUGHOUT THE TOWN!!

WE'RE IN THE MIDDLE OF OUR TASK!!

WE'VE GOT ORDERS FROM NORA-SAN.

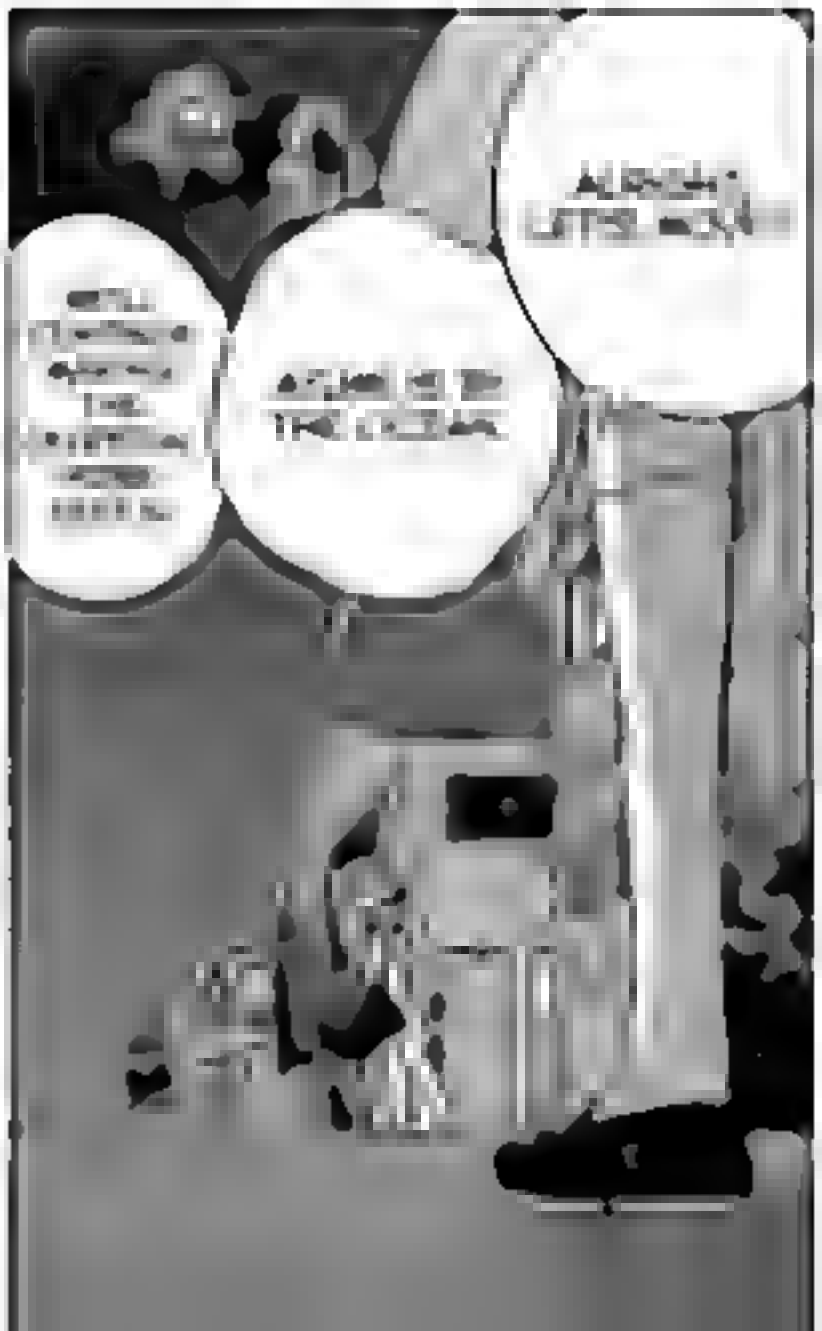


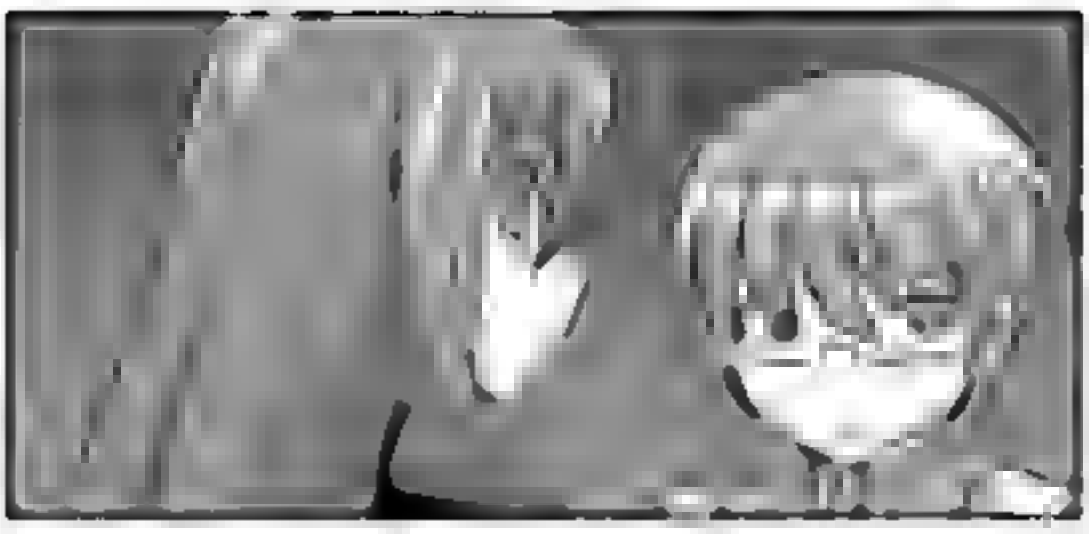






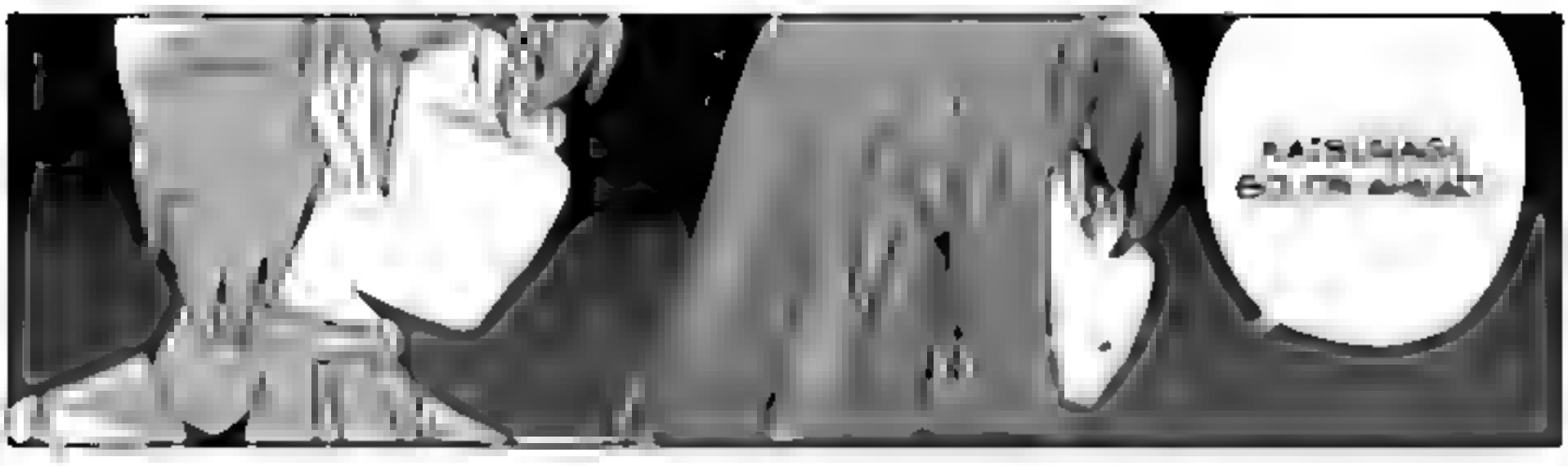








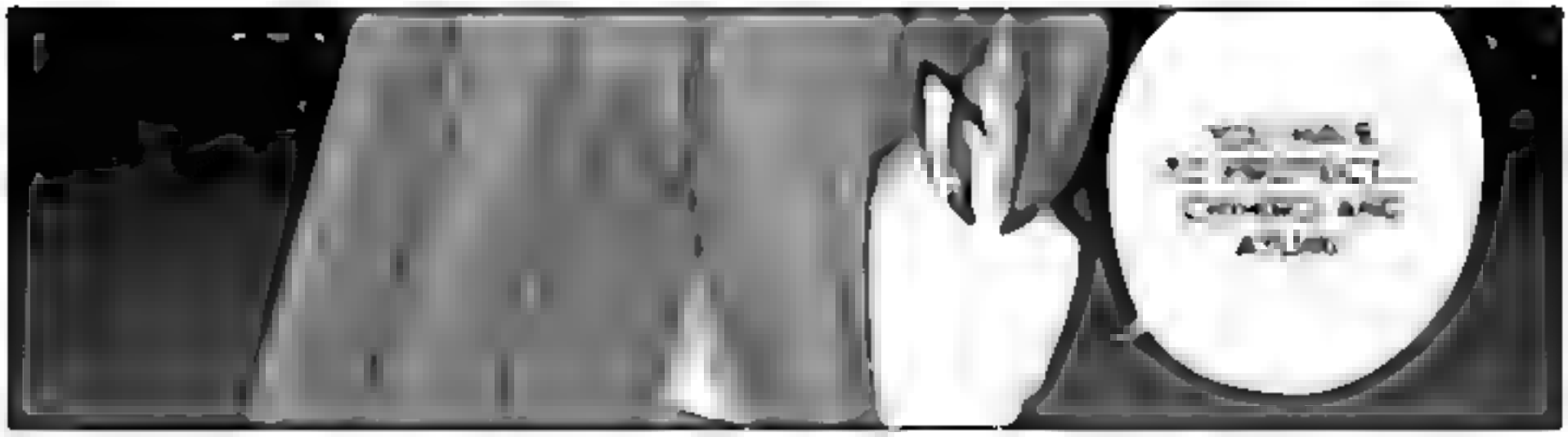

WELL, IS HE SORRY?













KATSURAGI

KATSURAGI

SAY IT PROPERLY!!






WILL SOMETHING HAPPEN AT THE "PROMISED LAND"? ..... NEXT ISSUE!!

RED HAWK
SCANLATIONS

RAW
Falcon Punch

TRANSLATOR
ernest8192

PROOFREADER
Lingering Sentiment

CLEANER
Naselare

TYPESETTER
Vaelis

REDRAWER
MrHome

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net



VINTAGE SWARMS THE SURROUNDINGS OF THE FINAL PHASE OF AYUMI'S CONQUEST.

単行本①～⑯巻、絶賛発売中!!

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows







FLAG 185 [SHADOW CITY]

WHY?!

WHY ARE YOU STARTING THE CONFLICT AGAIN?!




!?


AHA...
AW...




AH...
OOH...!

AAAH!!

AAAH!!






NWNC
UGH.




UGH...

YA HA HA HA HA

AH HA HA HA HA!!

DO YOU KNOW WHERE APLAN WENT?

HEY, KATSUKAGI!

IT'S GREAT THAT WE'RE INVISIBLE...

BUT WE NEED TO BE CAREFUL WHEN WE CHECK THE SCREEN...

NOOA WILL SEND HER LOCATION.

SHE SAID SHE WAS GOING TO THE OCEAN SO WE MUST BE CLOSE.

SHE'S HEADING FOR THE SEASIDE PARK?!

DAMN... RIGHT IN FRONT OF VINTAGE'S HIDEOUT...

!!

!?

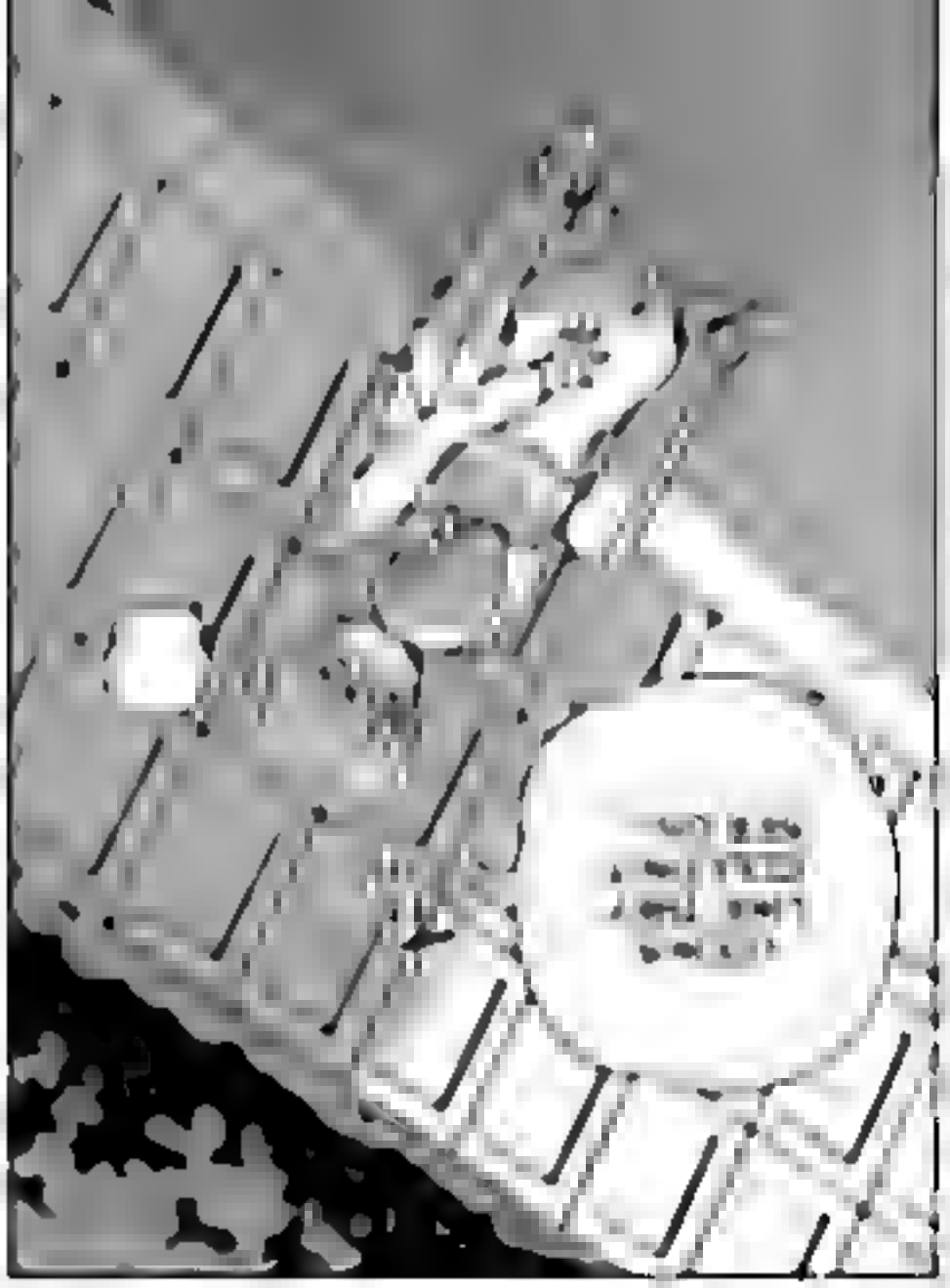


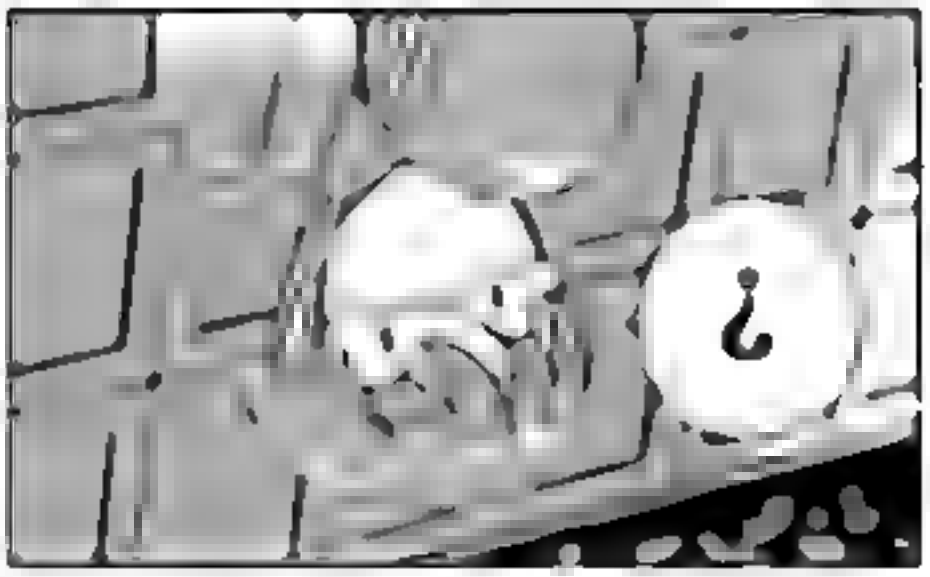




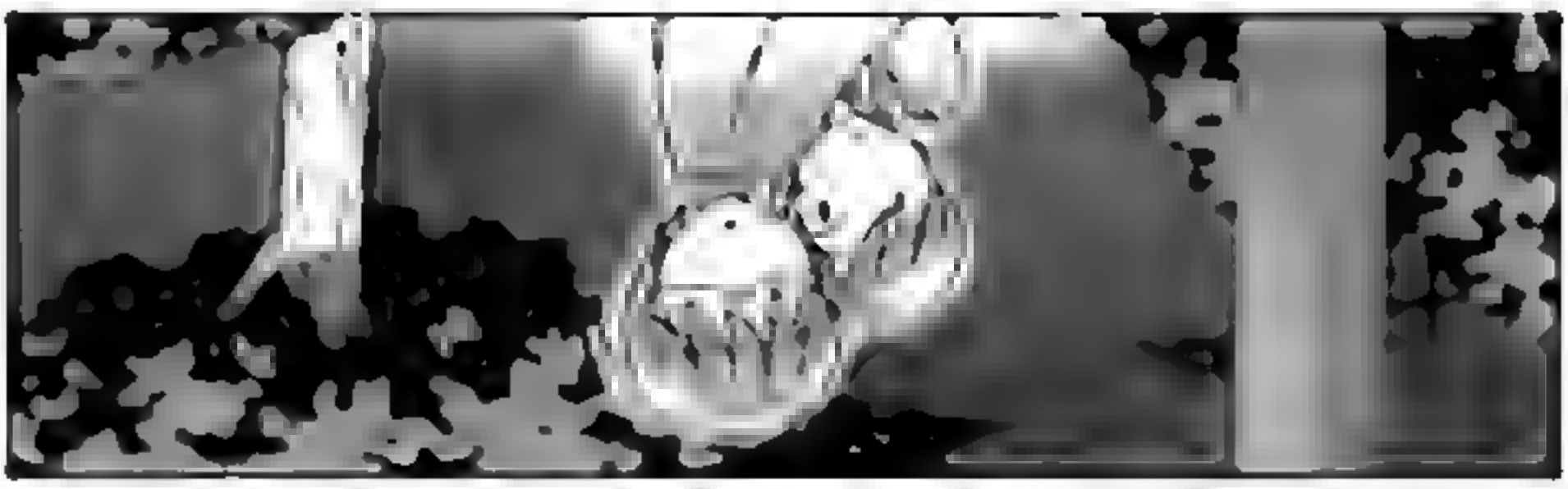


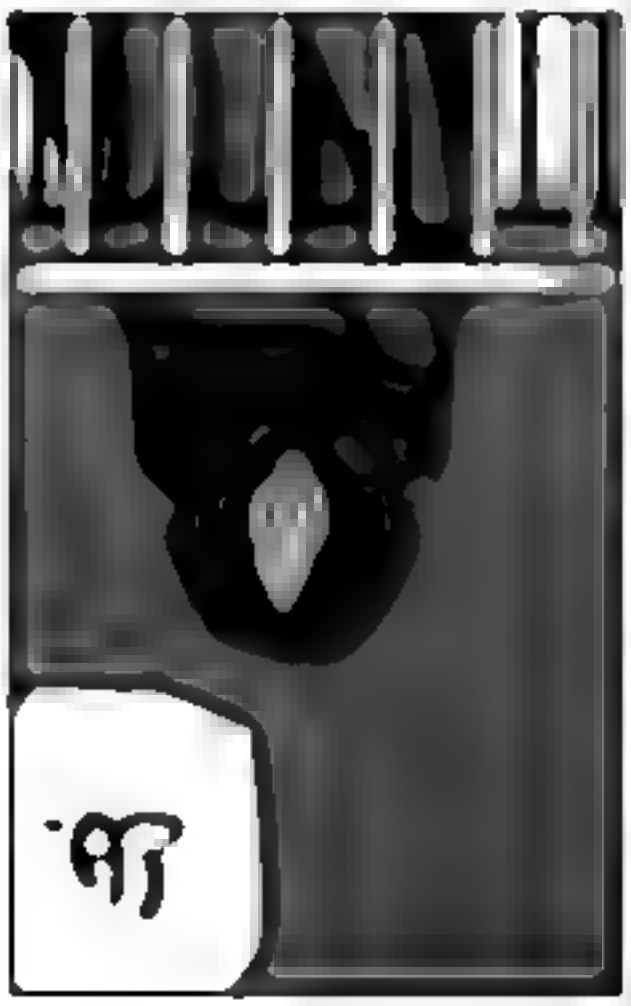

SHH.













CHIHIRO...?

I'M NOT REALLY..

ENDURING OR ANYTHING.

YOU ONLY NEED TO ENDURE FOR A LITTLE LONGER

H..HEY,

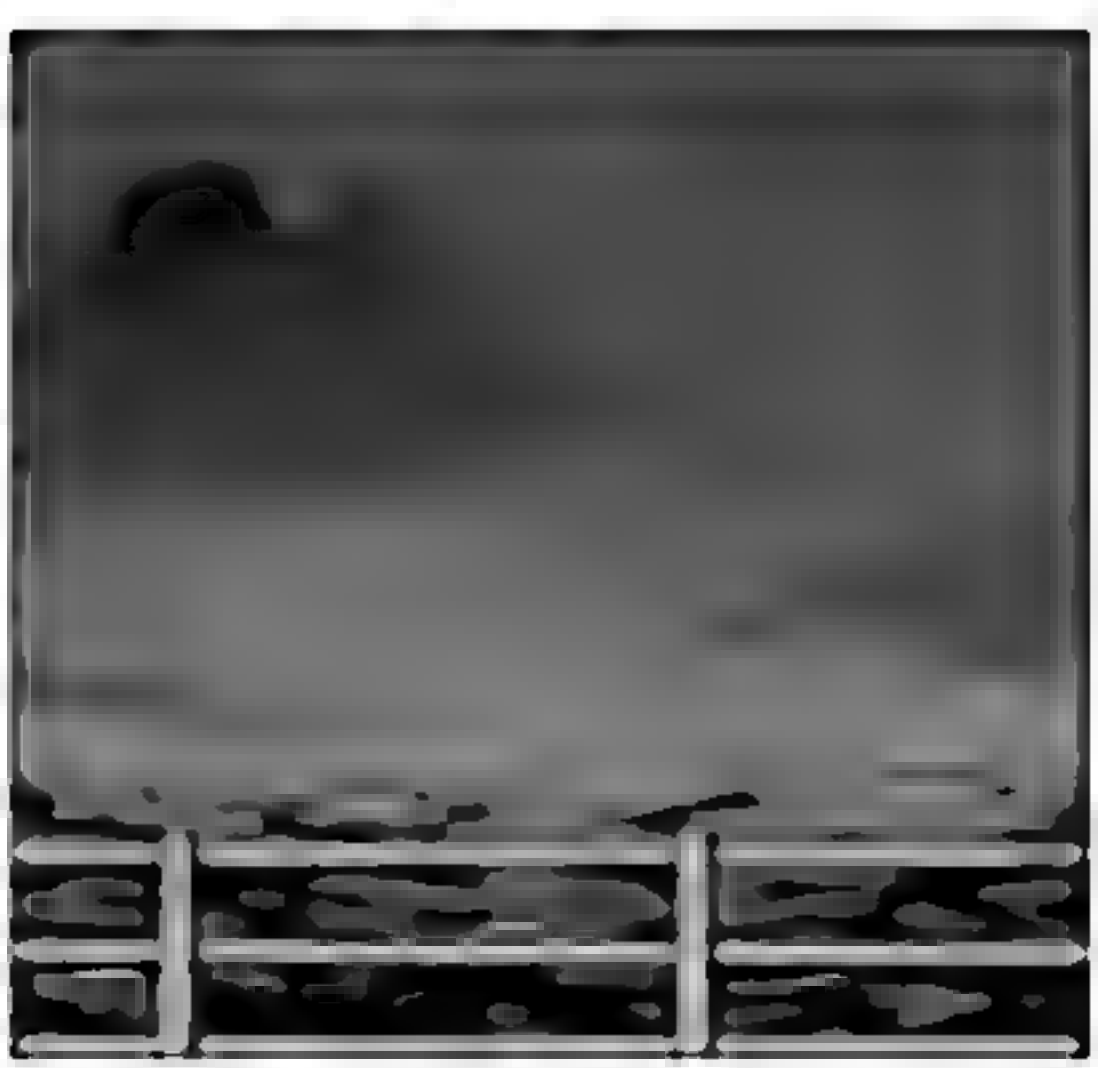





NAH!
GRRR







NO GOOD. IF I DO THAT, I WON'T BE ABLE TO CONQUER HER ANYMORE!!

THAT'S NOT TRUE!!

DON'T YOU GET IT?!

AYUMI IS WAITING!! FOR YOU TO BE HONEST!!

IS THAT...

THE **STRATEGY** YOU GUYS CAME UP WITH?

HUH?

WH-WHAT DO YOU MEAN... A STRATEGY...?!

I THOUGHT IT WAS STRANGE THAT AYUMI WAS SO CONFIDENT .

SO THAT'S THE REASON.

I'LL BE HONEST WITH AYUMI

ABOUT EVERYTHING!!

I'M GOING TO FIGURING THIS OUT

DON'T WORRY.

OKAY.

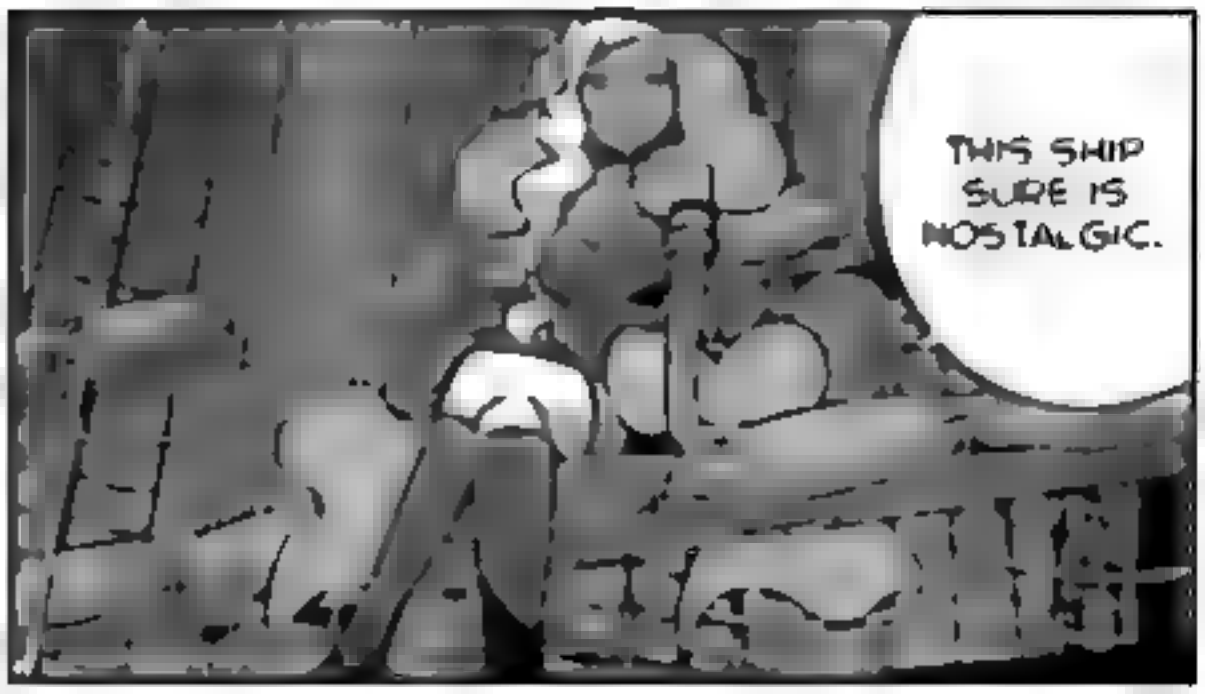
THAT'S GOOD.

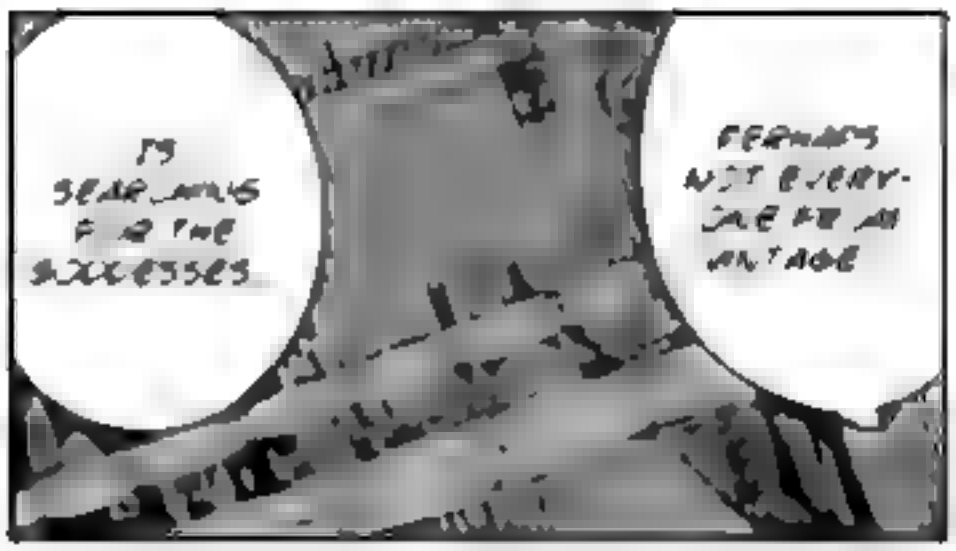
GOOD THINGS HAPPEN..

WHEN TWO PEOPLE TAKE THE SAME THING .

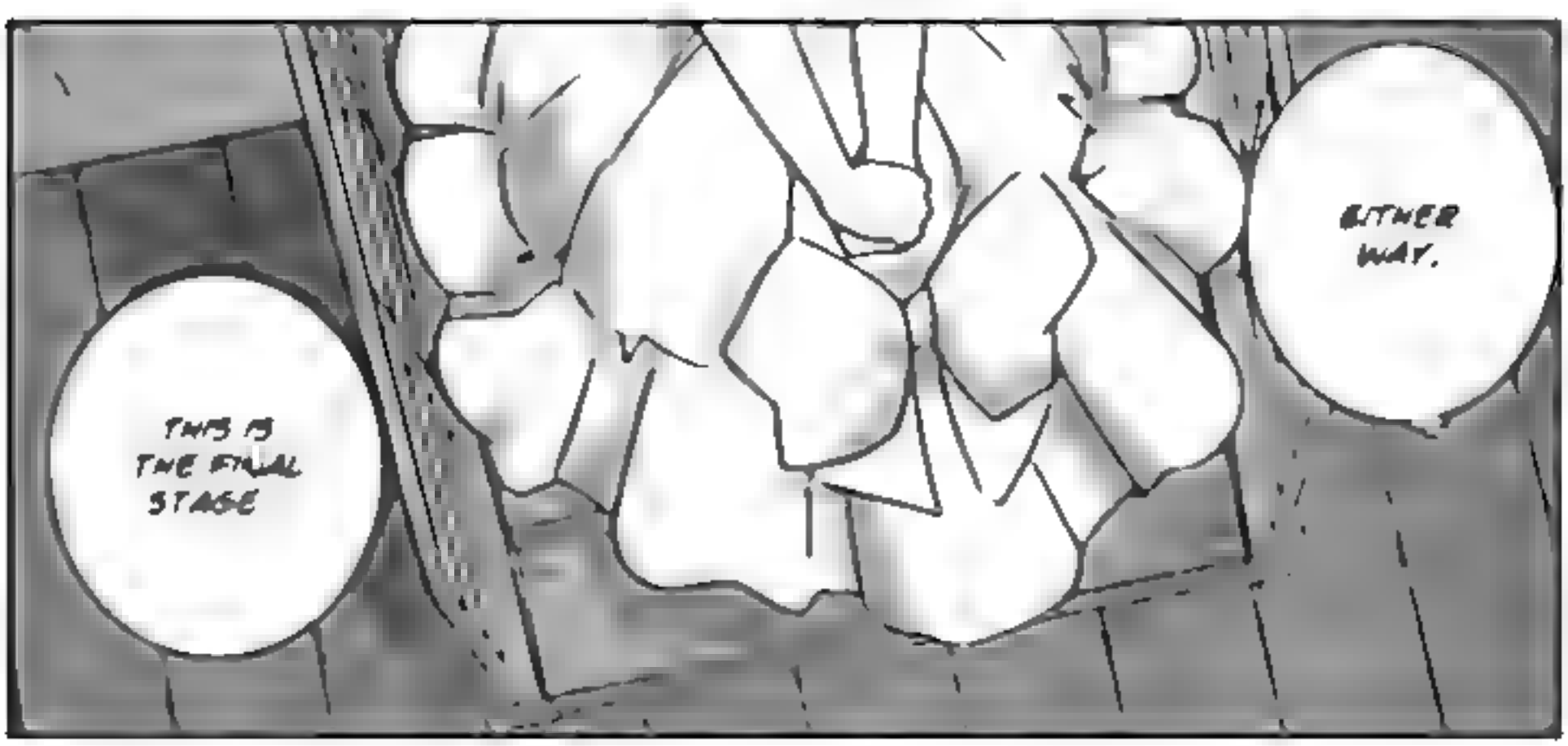



THIS GIRL CERTAINLY PICKED A TERRIBLE PLACE
BUT RIGHT IN FRONT OF VINTAGE.


THIS SHIP SURE IS NOSTALGIC.


IT'S SEARCHING FOR THE SUCCESSES
PERHAPS NOT EVERYONE BE AN ANTAGE


I'M SORRY
UNEXPECTEDLY WE WEREN'T DISCOVERED


THIS IS THE FINAL STAGE
EITHER WAY.





NEXT ISSUE, TO THE STAGE WHERE THE BRIDE AWAITS!

RED HAWK
SCANLATIONS

RAW
Falcon Punch

TRANSLATOR
ernest8192

PROOFREADER
Lingering Sentiment

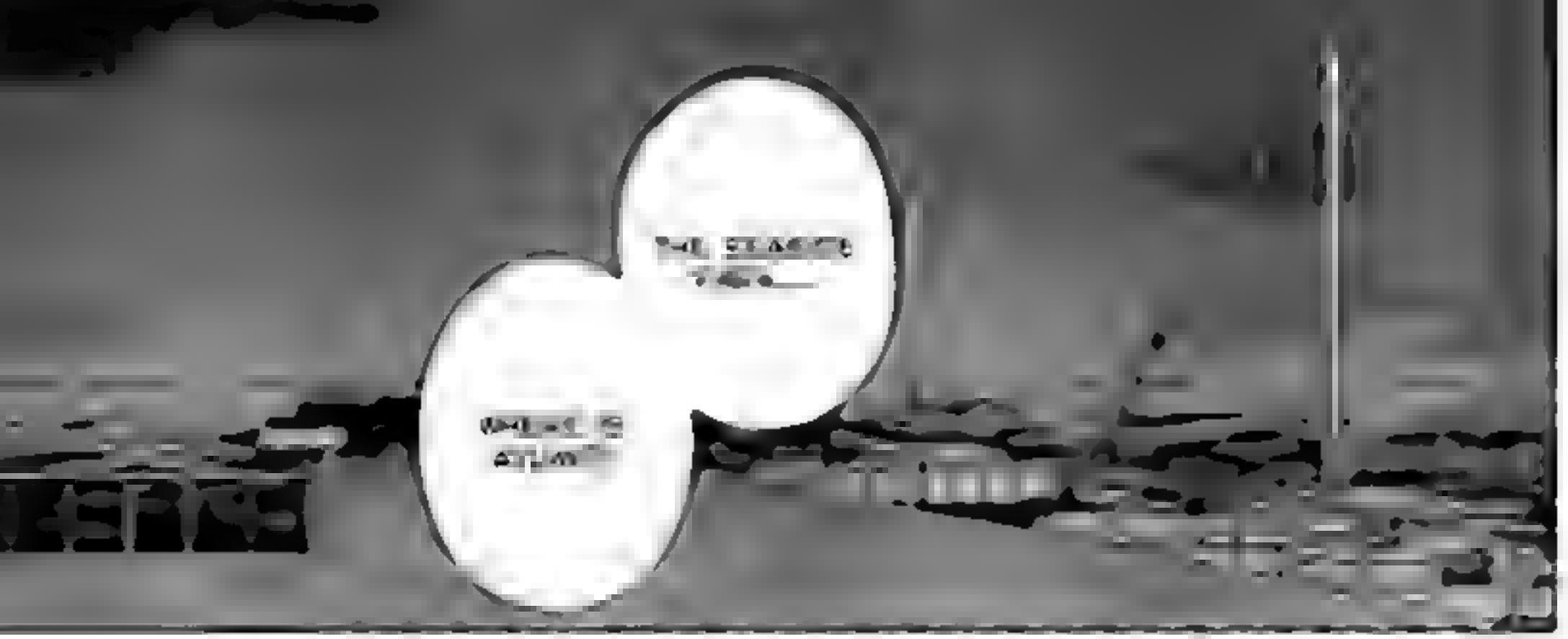
CLEANER
Naselare

REDRAWER
CarPet

TYPESETTER
Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net








AT LAST, THE FINALE OF THE GODDESS SAGA!





WILL IT CULMINATE IN THE ENDING CALLED WEDDING?

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

FLAG186「ff*」

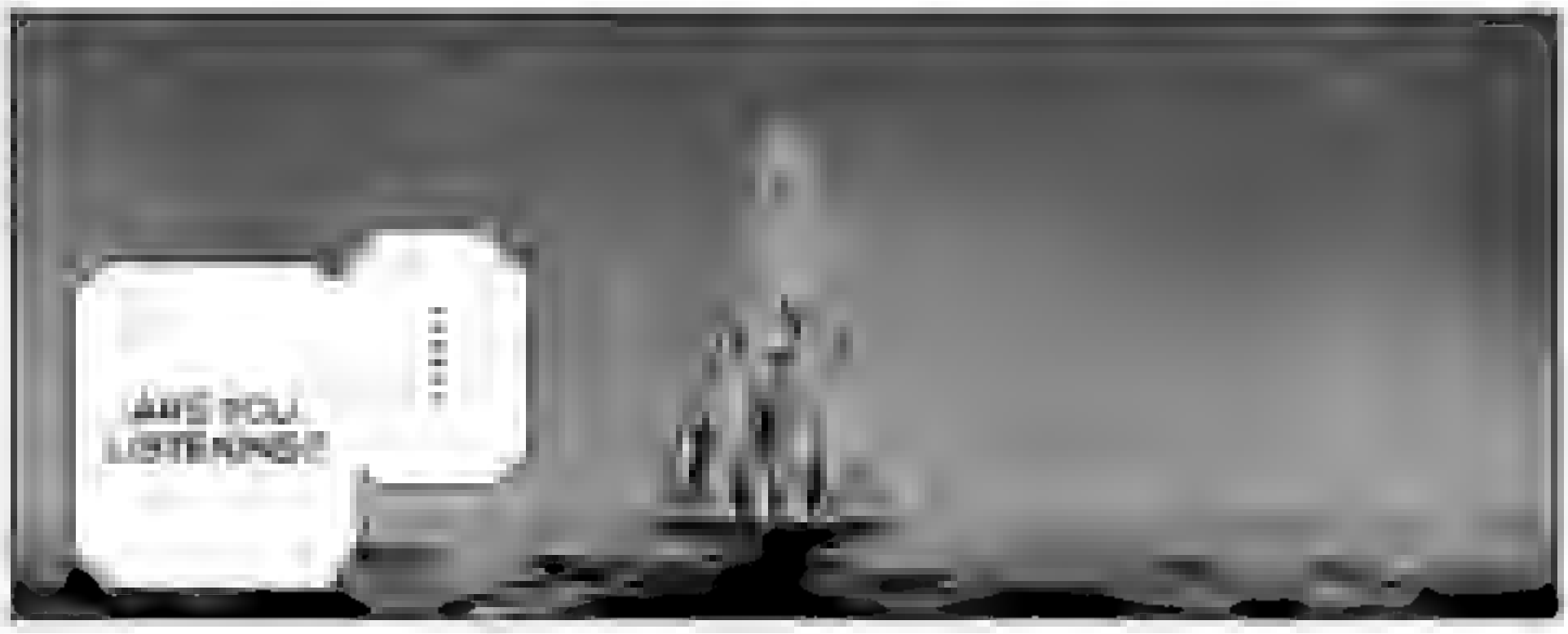


TL NOTE: *FF* STANDS FOR FORTISSIMO.








ARE YOU
LISTENING?

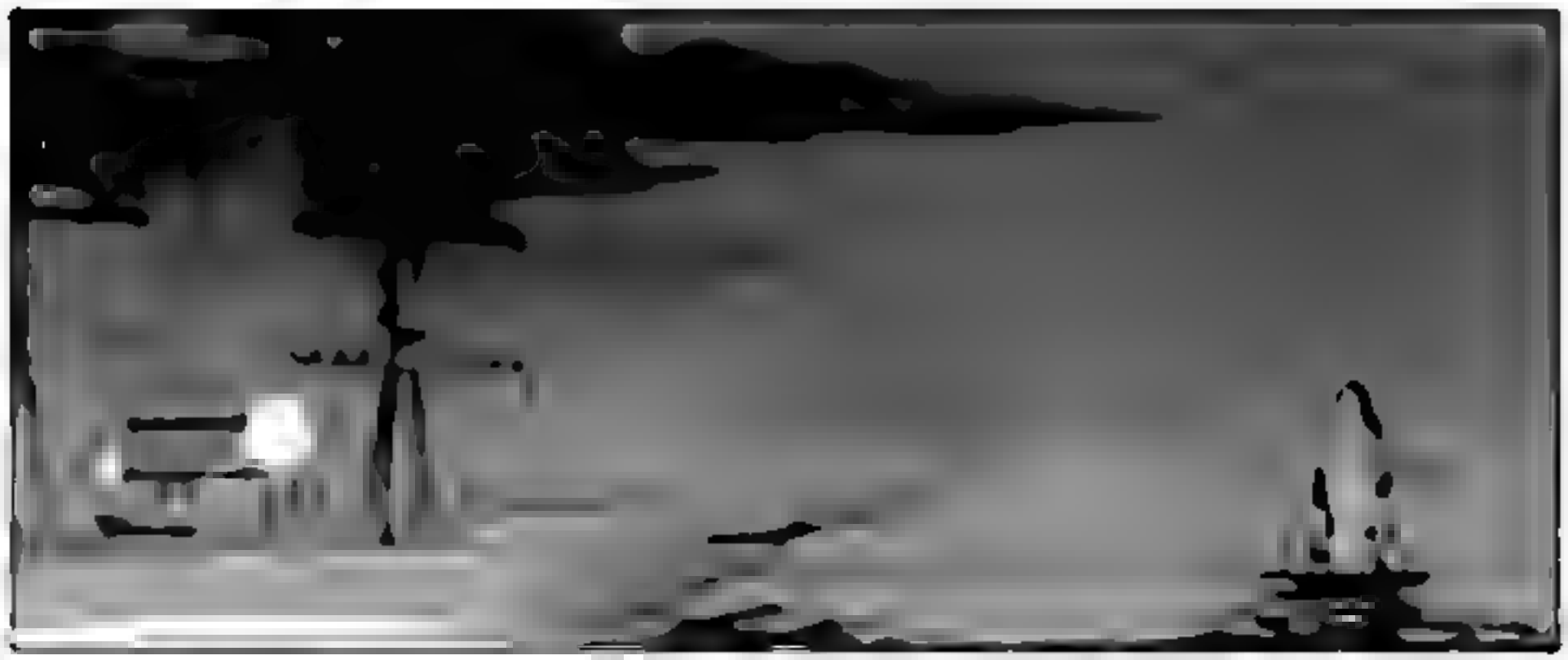
IF THERE ARE GODDESSES HERE, COME OUT IMMEDIATELY.

ATTENTION GODDESSES...

IF YOU WISH TO SPARE THE HUMAN GIRLS, THEN COME OUT.

IF YOU DO NOT, WE WILL "INTERROGATE" EACH AND EVERY ONE OF YOU.

ATTENTION GODDESSES...



HE HAS HIS REASONS...!!

BUT

KATSU-RAGI HAS BEEN

CON-QUERING YOU WITH GAMES, AYUMI!!

BUT HE WAS VERY FRANTIC ABOUT IT.

I'M NOT REALLY SURE,

REASONS?!

LIKE WHAT?!

WHAT TO DO ABOUT KATSU-RAGI.

AYUMI, YOU SHOULD DECIDE ...

IF YOU DON'T KNOW,

YOU SHOULD ASK HIM YOURSELF.

JUST TELL ME THE TRUTH ALREADY!!

ARE YOU PLANNING TO MARRY ME FOR REAL?!

KA-TSU-RAGI...

WHY ARE YOU DOING THIS SORT OF THING?

IT MIGHT BE A GOOD PLAN...

TO TELL HER EVERYTHING NOW...

I

GIVE UP!!

.....

AYUMI WOULD DEFINITELY HELP..

AYUMI,

I'LL REVEAL EVERYTHING TO YOU!!

HUH?

I'M TIRED OF DRAWING THIS OUT

HM?

I HAVE A CONDITION.

HOWEVER,

RIGHT NOW, I CAN ONLY ANSWER ONE QUESTION!!

I WILL DEFINITELY ANSWER THAT ONE.

BUT ANY OTHERS WILL HAVE TO WAIT FOR LATER!!

WH-WHY ONLY ONE QUESTION?!

IS THAT THE QUESTION?

IF IT IS, THEN I'LL GIVE MY ANSWER.

SHUT UP!!

WHEN IS LATER?!

WILL YOU ASK ONE QUESTION...

OR WILL YOU PART WITHOUT ASKING A QUESTION...

WHICH IS IT?!

IF THIS CONDITION IS UNACCEPTABLE, THEN IT'S OVER.

I WON'T EVER COME NEAR YOU, AYUMI.

!?

HE'S SO STUBBORN THAT HE WON'T SAY IT?!

THAT KATSU-RAGI...

OH...

DIANA...

Y...

YOU SEE...

TENRI?

KEIMA-KUN IS...

T-TENRI...!!

WHY DIDN'T YOU SAY SO SOONER?!


QUESTION.


DO YOU
LOVE ME?




I DON'T
LOVE YOU.






THEN WHY DID YOU FOLLOW ME AROUND AND PROPOSE TO ME?
IF YOU DON'T EVEN LOVE ME...


I CANNOT ANSWER THAT.
THAT IS A SECOND QUESTION,


WAS EVERYTHING YOU SAID A LIE...?
JUST AS I THOUGHT...


I'LL TELL YOU LATER!!
I NEVER SAID THAT I WON'T TALK ABOUT IT...


DOING THINGS LIKE THIS IS UNDERHANDED!!
SHUT UP
THAT IS ALSO A SECOND QUESTION.

YOU MUST HAVE A REASON, RIGHT?!

IF YOU'D GO THIS FAR,

WAI~ A-AYUMI?!

THAT'S WHY... IF IT'S POSSI-BLE...

TELL ME NOW!!

I'M WILLING TO LEND YOU MY STRENGTH!!

IF YOU NEED ME, KATSURAGI...

I DON'T NEED ANY HELP.

ESPECIALLY NOT NOW...!!

I REFUSE.

SAYING SUCH SELFISH THINGS...

ARE YOU IGNORING THE FEELINGS OF OTHERS?

WHAT ARE YOU THINKING ...?

I AM NOT DOING THIS

TO BE LIKED!!

YOU'RE THE WORST!!

THERE'S NO WAY ANYONE COULD LIKE SUCH A PERSON,

I...

AIMING FOR THE ENDING.

I'M JUST...

I DON'T NEED ANY REASSUR-ANCES

OR ANY ASSISTANCE!!

I WON'T HAND OVER THIS RESPONSIBILITY... TO ANYONE ELSE.

THIS IS

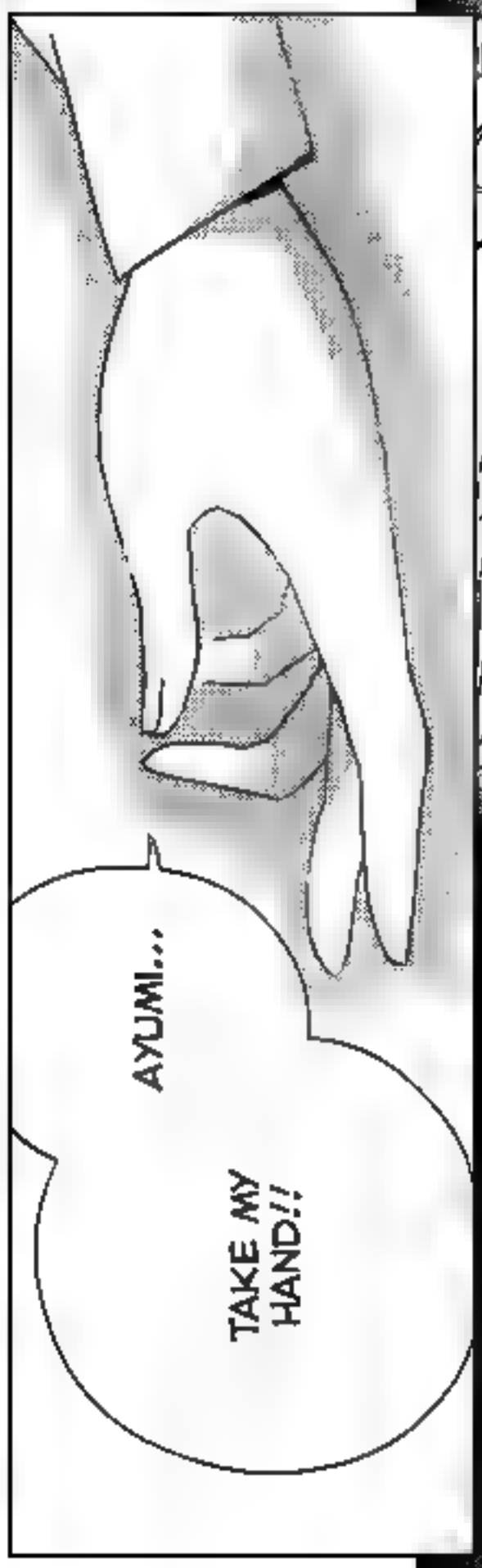
THE LOVE OF A GAMER ...!!

AYUMI,

I ADORE YOU!!

IS THE UNPRECEDENTED ENDING FINALLY WITHIN REACH?







RED HAWK
SCANLATIONS

RAW
Falcon Punch

TRANSLATOR
ernest8192

PROOFREADER
Lingering Sentiment

CLEANER
Naselare

REDRAWER
CarPet, MrHome

TYPESETTER
Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net



WILL BELLS RING FOR THE COUPLE... AND FOR THE WORLD?











WHAT AWAITS THE TWO WHO OVERCAME NUMEROUS ORDEALS?

AYUMI... PLEASE!!

COME WITH ME...!!

SFX: PUSH

ISN'T IT FINE ALREADY?

WAH?!

A WEDDING CEREMONY.

I'D BE FINE WITH...

...I'M NOT PARTICULARLY INTERESTED.

ARG, SHUT UP!!

JUST WHAT DO YOU TAKE THE ENDING...

DON'T YOU HAVE ANY BETTER LINES?!

WHAT DO YOU MEAN "NOT PARTICULARLY"?!

HUH?!

THAT'S WRONG!!

FUSSY!!

YOU'RE WAY TOO SLOPPY!

I'M USING MY BEST LINES!!

I DON'T LIKE THIS TYPE OF ENDIIIING!

NO!! NO, NOOO!

FINE, I'LL DO IT!! I'LL DO IT!!



NOW, WHY DON'T WE TAKE VOWS BEFORE THE MAIJIMA OCEAN!!

THERE'S NO NEED FOR VOWS!!

WHY DON'T YOU TRY TO SMILE A BIT? YOU PERVERTED MAN!!

YOU SHOULD SMILE INSTEAD!! YOU REAL WOMAN!!

SFX: SMIRK

SINCE I DON'T TRUST

YOUR WORDS!!

...HOW OBNOXIOUS OF A BRIDE ARE YOU GOING TO BE...

BUT!!

IF IT'S ABOUT YOUR FEELINGS, KATSURAGI...

I CAN TRUST THAT.

I... HAD YOU COME ALL THE WAY HERE.

I WAS GOING TO BELIEVE IN YOU NO MATTER WHAT, KATSURAGI...

HM?

SERIOUS...

SINCE I KNOW NOW THAT YOU WERE...

WHAT DO YOU THINK I THOUGHT UP THE VARIOUS FLAGS FOR?!

THAT IS NOT WHAT YOU'D CALL A CONQUEST!!

SHUT UP, SHUT UUUP!!

TO BEGIN WITH, A CONQUEST IS...

HUH?!

THAT'S WRONG.

NOT PARTICULARLY INTERESTED, ANYTHING WOULD BE FINE,

IT'S PROBLEMATIC IF YOU'RE BEING CONQUERED WHILE HARBORING SUCH FLIPPANT FEELINGS!!

LOVE IS HEAVIER THAN THE WHOLE WORLD!!

in games!!

ARE YOU GOING TO GET MARRIED OR WHAT?

HEEEY.

SHUT UUUP!!

WHAT IS THIS CON-QUEST?

JUST

WHAT DO YOU TAKE ME FOR?!

I'M ALSO

THINKING FRANTICALLY!!

D...

DON'T COME SO CLOSE...

MY OWN FEELINGS!!

I'M THE ONE WHO DECIDES...

BY MY OWN CHOICE...

BY-

I AM.

I'M IN LOVE WITH YOU, KATSURAGI!

HUH...

I ALSO...

DECIDED ON MY OWN...!!

THAT'S RIGHT,

IF YOU UNDERSTAND THAT, THEN...

MARRY

ME!!





MERCURY!!

SHE'S OUT!!



THANK YOU VERY MUCH, KATSURAGI-SAN!!

MEL!!

DIANA...?


DIANA!!









I OFFER MY THANKS.

AKARI...?!

KATSURAGI, FOR YOUR ASSISTANCE IN THIS MATTER...

I AM TRULY GRATEFUL.

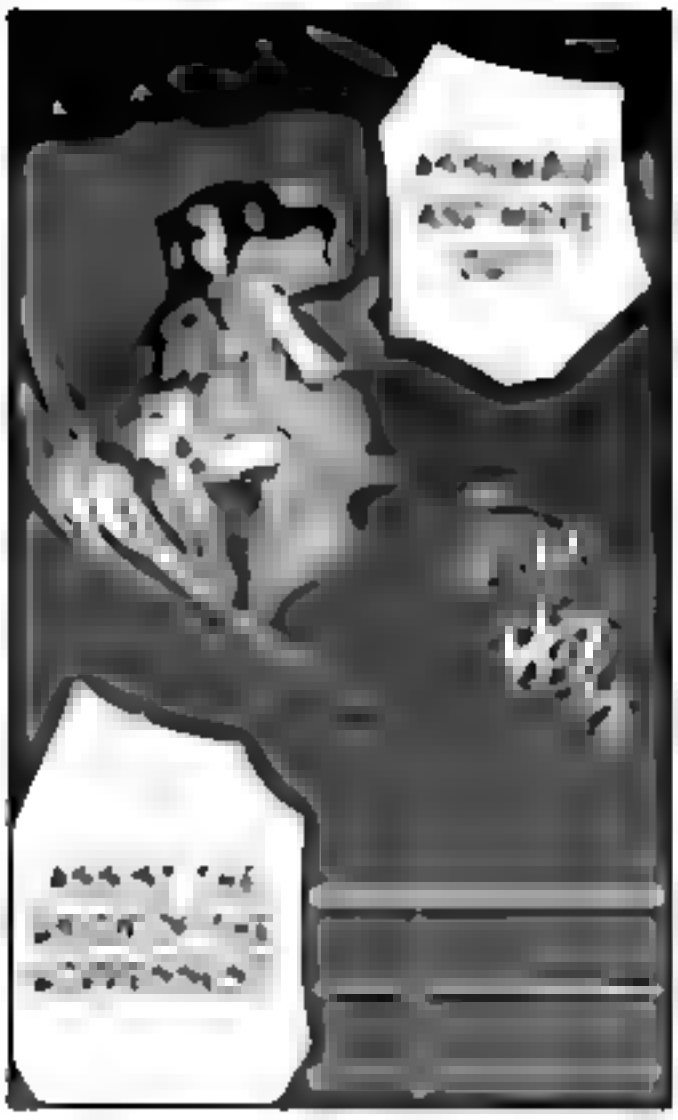
!?

!?

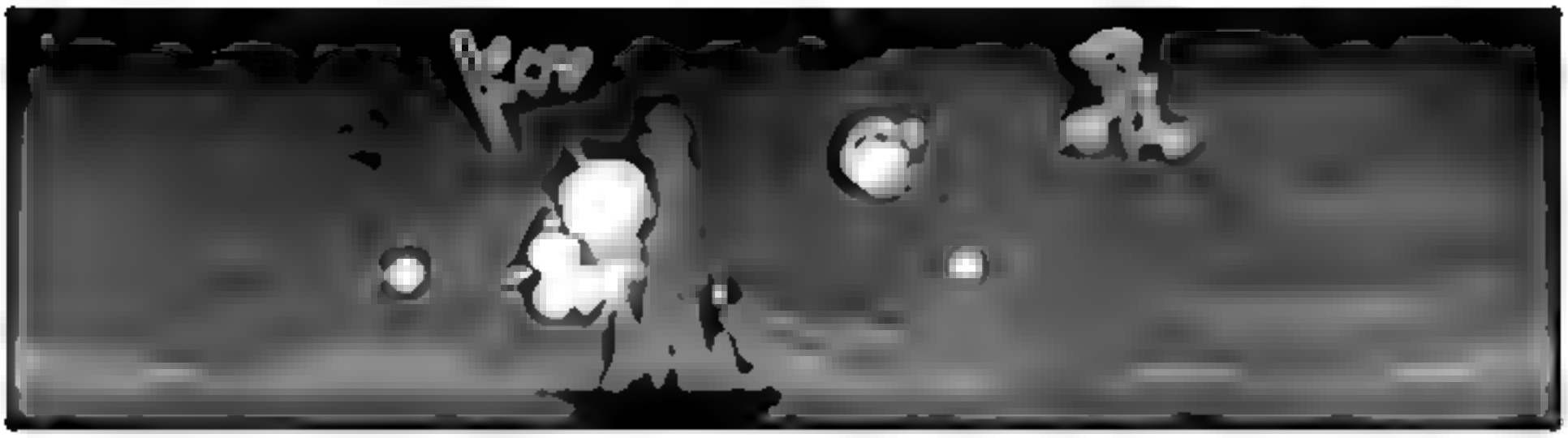
KATSU-RAGI

NOW IS THE TIME FOR US TO SHOW OUR PRIDE

THERE ARE THOSE AMONG THE RUNAWAY SHRIT SQUAD WHO OPPOSE VINTAGE AS WELL.




WE WILL DEFINITELY RESCUE THESE CAPTURED GIRLS







YEAH.

I'VE DONE ALL I COULD.

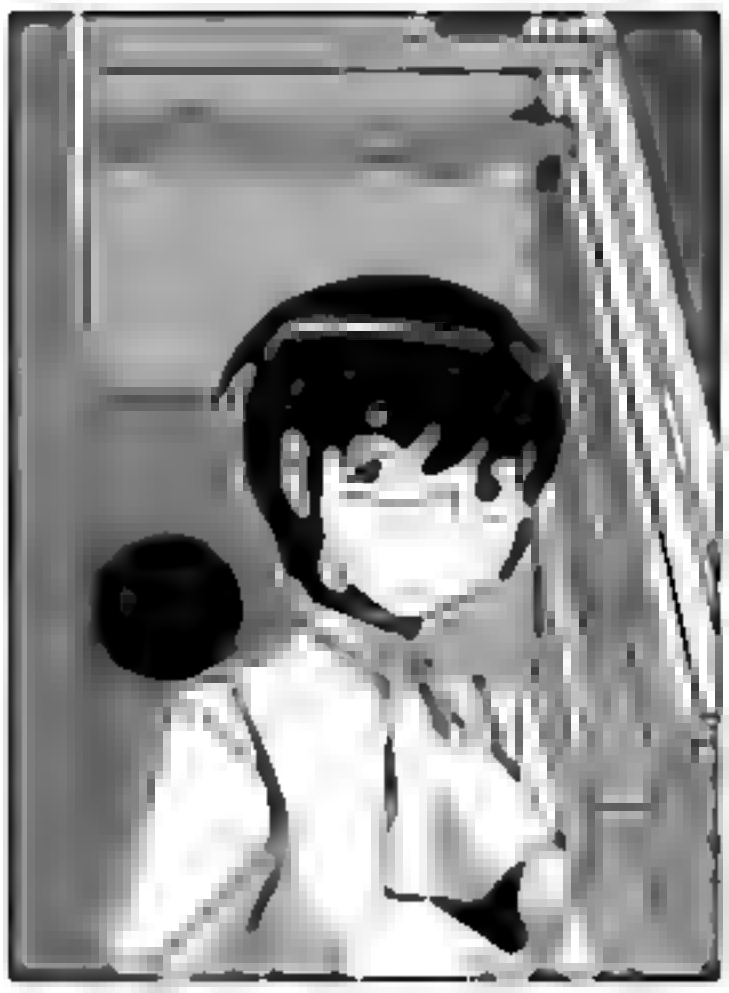
WHAT HAPPENED TO WHAT-EVER WAS INSIDE AYUMI?

I COULDN'T SEE THEM.

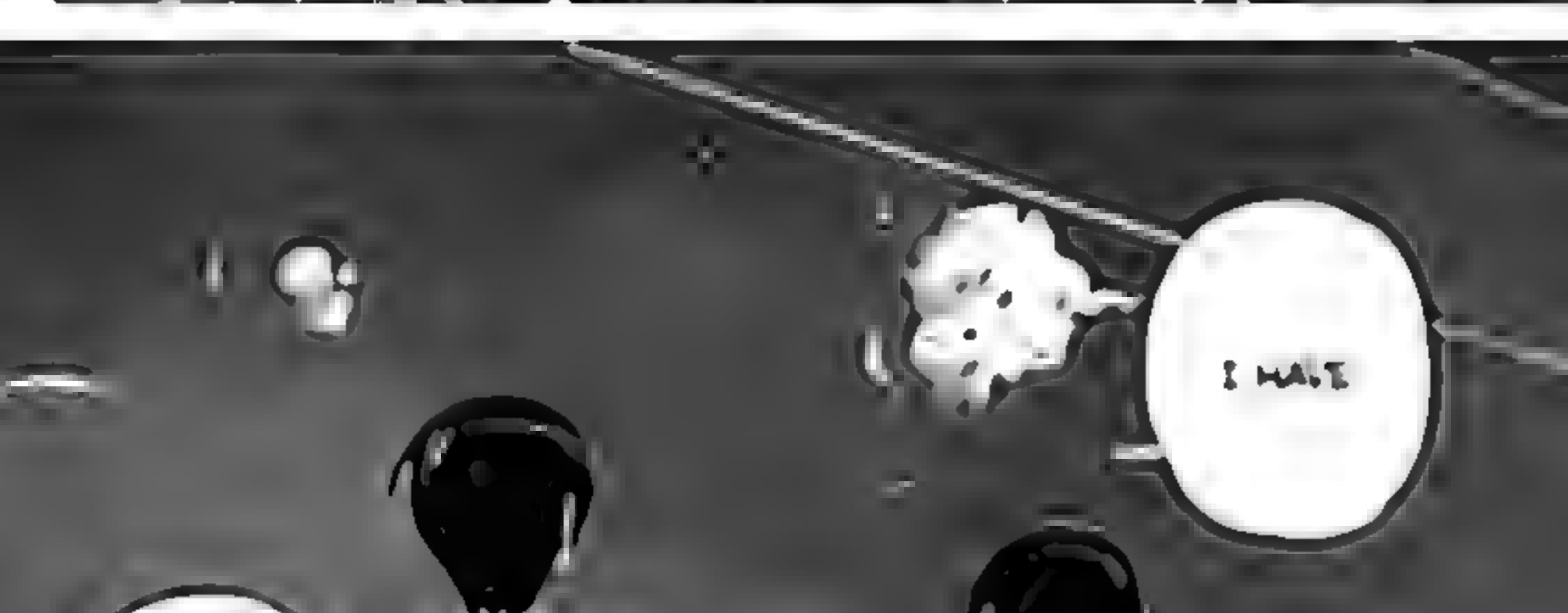
SHE GREW WINGS AND FLEW OFF,

OR SOMETHING LIKE THAT.

HMM.









A LONG NIGHT ENDS, AND THE FINAL DAY OF THE MAI HIGH FESTIVAL BEGINS...

RED HAWK
SCANLATIONS

RAW
Falcon Punch

TRANSLATOR
ernest8192

PROOFREADER
Lingering Sentiment

CLEANER
Naselare

REDRAWER
CarPet, MrHome

TYPESETTER
Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net





ALL SIX GODDESSES HAVE AWAKENED, LEAVING THE BATTLE TO THEA, KEIMA AND CHIHIRO TAKE THE ROAD HOME...





神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

FLAG188 「It's All Right」





CHIHIRO,

THANKS.

BYE.

THANKS FOR WHAT YOU DID TODAY.

HUUH?!

WHY'RE YOU SAYING CREEPY THINGS?

BECAUSE OF YOU I WAS ABLE TO BRING OUT THE GODDESS WITHIN AYUMI.

SFX: SHIVER

I'M SORRY AS WELL.

I HAD TO BE PROTECTED WHEN I WASN'T INVOLVED IN THIS.

BUT YOU KEPT THE STUFF ABOUT HELL A SECRET.

YOU'RE WRONG!! I WAS TRYING TO INTER-FERE!!

IF YOU HAD EXPOSED THAT, THINGS WOULD'VE TAKEN A LOT MORE TIME.

THAT'S BECAUSE... I WASN'T SURE

ABOUT THE SITUA-TION...

SORRY FOR NEEDING PROTEC-TION...

AS AN OUTSIDER.

THOSE PEOPLE IN BLACK

WERE TARGETING AYUMI, RIGHT?



AH!!

I'LL LET YOU LIVE.

I GOT A GOOD FEELING ABOUT YOU.

KATSURAGI'S SISTER.

YAWN

NARUSAWA

IT SHOULD BE ALRIGHT NOW.

DON'T BE LATE FOR THE BAND.

NIKAIDO SENSEI?!

WHY WOULD NIKAIDO SENSEI...

? ?

Y-YES...

UH,

THAT'S ALL.

BYE.

HUH?!

I'M DISGUISED AS KANON-CHAN RIGHT NOW.

HOW DID SHE KNOW?

DID YOU GO ON A DATE WITH ME... AT THE EVE?

WHY...

HEY,

COULD IT BE...

THAT THERE WAS SOMETHING... INSIDE OF ME AS WELL...?

KATSURAGI, YOU WOULDN'T GO ON A DATE WITHOUT A REASON, RIGHT?

NO,

CHIHIRO... YOU'RE NOT INVOLVED.

WHEW, WHAT A RELIEF!!

IT'D BE AWFUL IF I WERE INVOLVED SOMEHOW!!

CHIHIRO,

YEAH...

I DON'T HAVE TO TALK TO YOU ANYMORE!!

AFTER THIS

OH,

I'LL BE LISTENING.

THE PERFOR-MANCE TODAY...

I'LL PUT ON A GRAND PERFOR-MANCE!!

OOOH, ALRIGHT!!

FOR SURE.

WELL THEN,

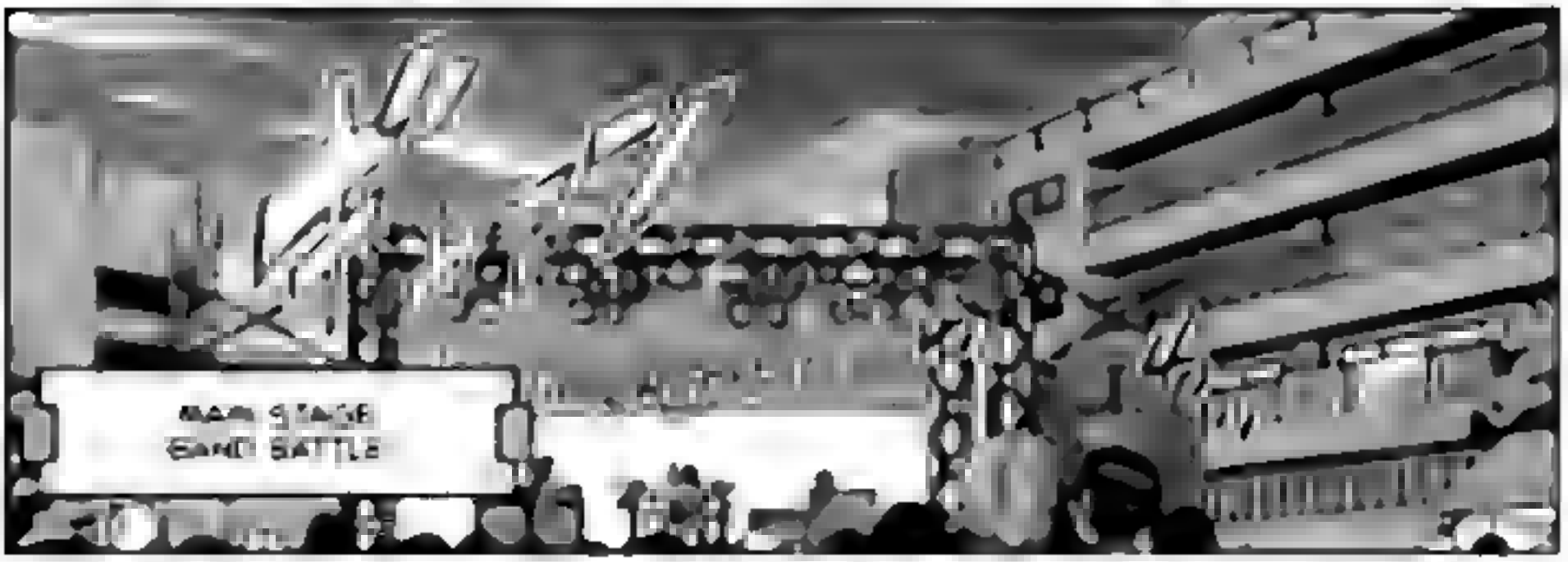
KATSURAGI,

BYE BYE.

BYE
BYE...



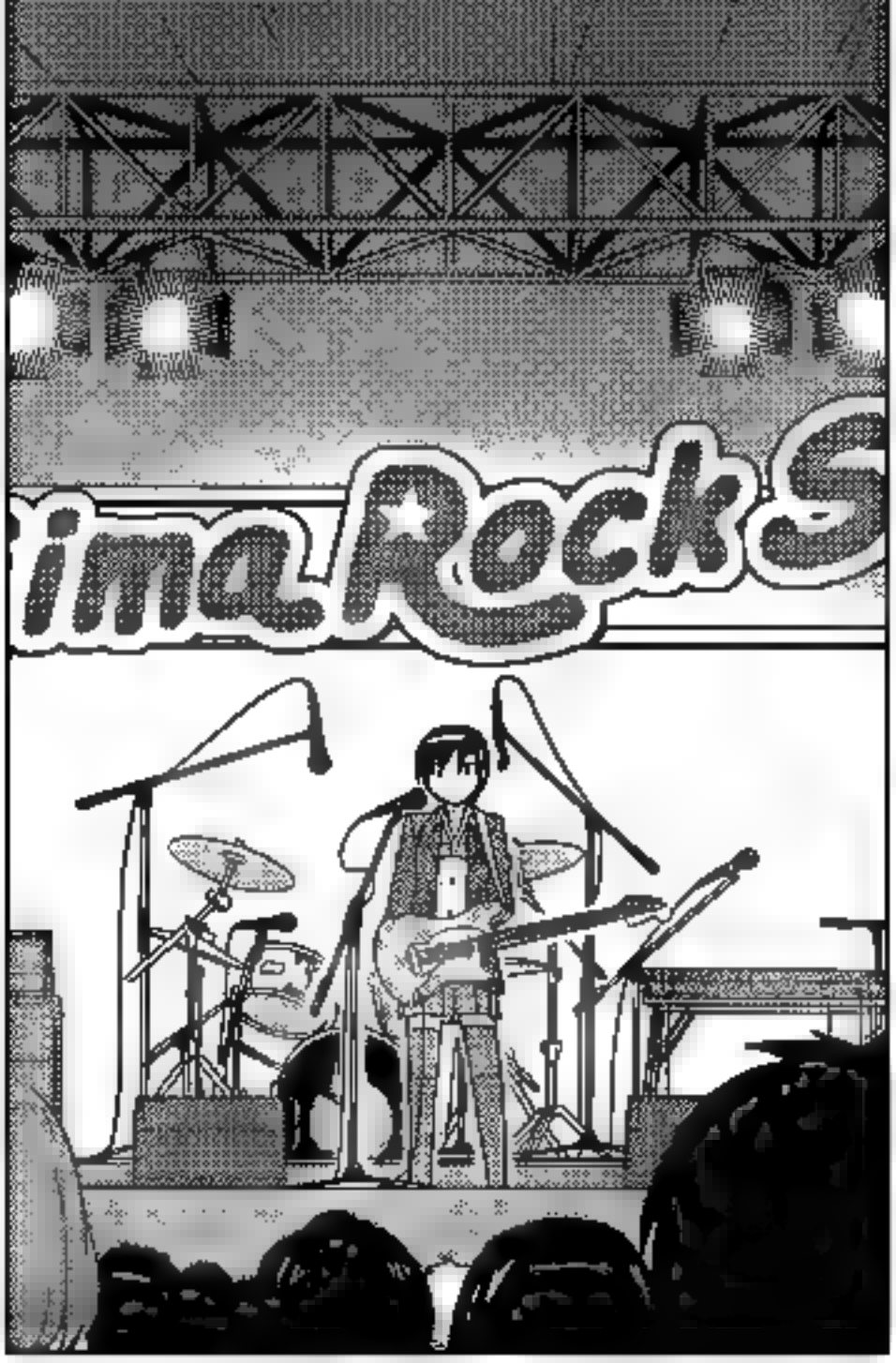



MAIN STAGE
SAND BATTLE


LET'S JUST START WITHOUT THEM.
HUH?
WHAT, DIDN'T WE AGREE TO BE HERE LATE...


WHAT'S WRONG WITH YOU?
ELLE, ARE YOU FEELING OKAY?


WHAT DO YOU MEAN BY "WHERE"?


imaRock


BY THE WAY, THERE WAS A TREMOR THIS MORNING.
DID YOU NOTICE IT?
WHEN DOES KANON-CHAN SHOW UP?
THERE'S STILL A BAND LEFT.

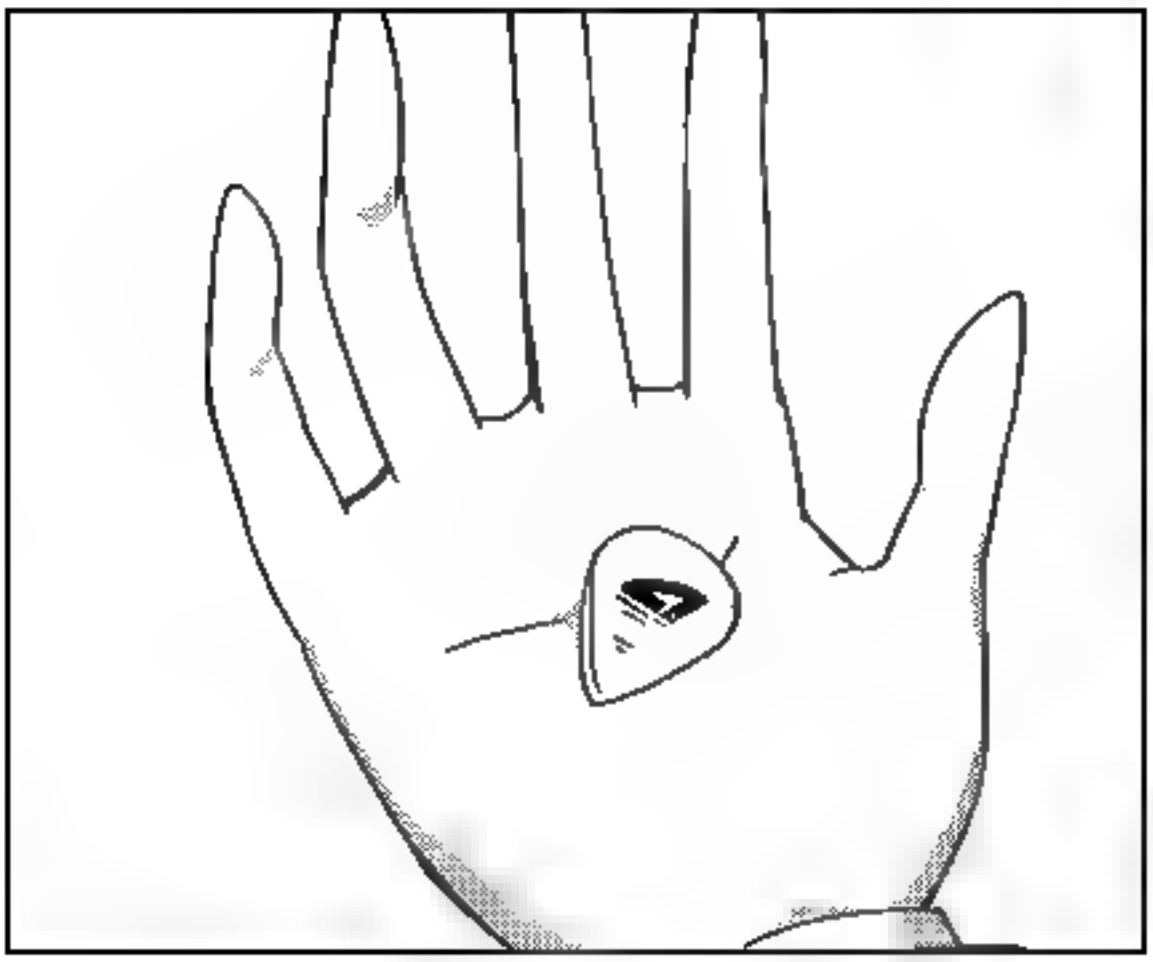

IT'S THE NEXT BAND.
OH!!


WE'RE THE 2-B PENCILS!!
THAAAANKS, EVERYONE.


THEY'RE LATE?
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?!


IS THIS BAND GOING TO BE ALRIGHT?
WELL, DO YOUR BEST!!
FOR NOW, THE TWO OF US WILL PERFORM


THREE OF OUR MEMBERS AREN'T HERE!!
DUE TO EXTENUAT NG C RCUM-STANCES..
TODAY IS OUR BAND'S VERY FIRST LIVE PERFOR-MANCE.
I'LL KILL THEM!!










DO YOUR BEST!!
CAN TWO PEOPLE GIVE A PERFOR-MANCE?!


THE PICK...
OH...

PLEASE HAVE A LISTEN!!

UM, WELL THEN,

WAIT A SEC!!

W-WAIT...

WELCOME BACK.

WELCOME BACK, GODDESSES. THE NEXT ISSUE, WITH A MASSIVE 22 PAGES, CONCLUDES THE GODDESS SAGA!

TO BE CONTINUED IN ISSUE 26

RED HAWK
SCANLATIONS

RAW
Falcon Punch

TRANSLATOR
ernest8192

PROOFREADER
Lingering Sentiment

CLEANER
Naselare

REDRAWER
CarPet

TYPESETTER
Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net



SORRY, CHIHIRO-SAN!!

WE'RE A BIT LATE ...!!

FINALLY, THE END OF THE GODDESS SAGA!

YOU'RE STILL EARLY ENOUGH.

HURRY UP AND GET READY!!

HMM? WHAT ON EARTH ARE THOSE GIRLS DOING?

ARE THOSE THE LAST MEMBERS?

若木民喜





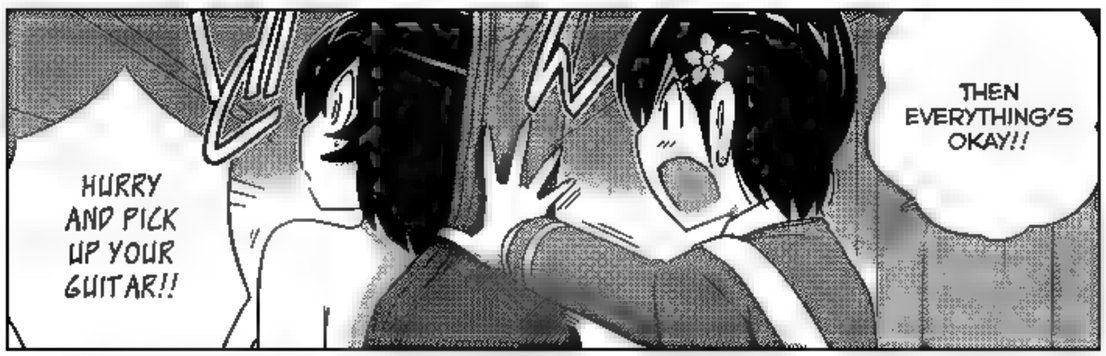
神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

FLAG 189



"THE MEMORY OF MY FIRST LOVE"









ALL SIX GODDESSES HAVE AWOKEN AND RETURNED FROM THE BATTLEFIELD... MANY FEELINGS ECHO ACROSS THE STAGE AT THE MAI HIGH FESTIVAL!


Kajima Rock
TAKING IT FROM THE START AGAIN, WE ARE
UMM, EVERYBODY!!


とと…


OH WELL, IT'S NOT A BIG DEAL!!


THE 2-B PENCILS☆
Najima Rock
DON'T BE LATE FOR YOUR PERFOR-MANCE!
I'M GLAD YOU ALL MADE IT!

SFX: WAH HA HA


TODAY IS FESTIVAL DAY, YOU KNOW.
AFTER ALL,


SINCE IT'S A FESTIVAL AND ALL,
LET'S MAKE SOME GOOD MEMORIES!!


DID YOU ALL HAVE A GOOD TIME?
THE MAI HIGH FESTIVAL IS ABOUT TO END, BUT...

IF YOU HAVE SOMEONE YOU LIKE,

GO AHEAD AND CONFESS!!

Victory!!

LET'S GO!!

ALRIGHTY!!

One, two, three, four!!



AS THESE UNCHANGING DAYS

ONLY STAY THE SAME

?

?

I COULD NEVER

FALL IN LOVE

I THOUGHT

OR SO


HUH?! WHAT, WHY?!
IT'S KANON-CHAN!!
WHA!! AWE-SOME!!


ﾍﾟｺ


CHIHIRO-SAN,
THANK YOU...



I

REALLY WANT TO SING WITH YOU, CHIHIRO-SAN!!

CAN WE...

SING TOGETHER ...?

YOU SAID

THAT YOU'D LIKE TO HAVE A CONTEST WITH ME SOMEDAY.

Y-

YEAH!!

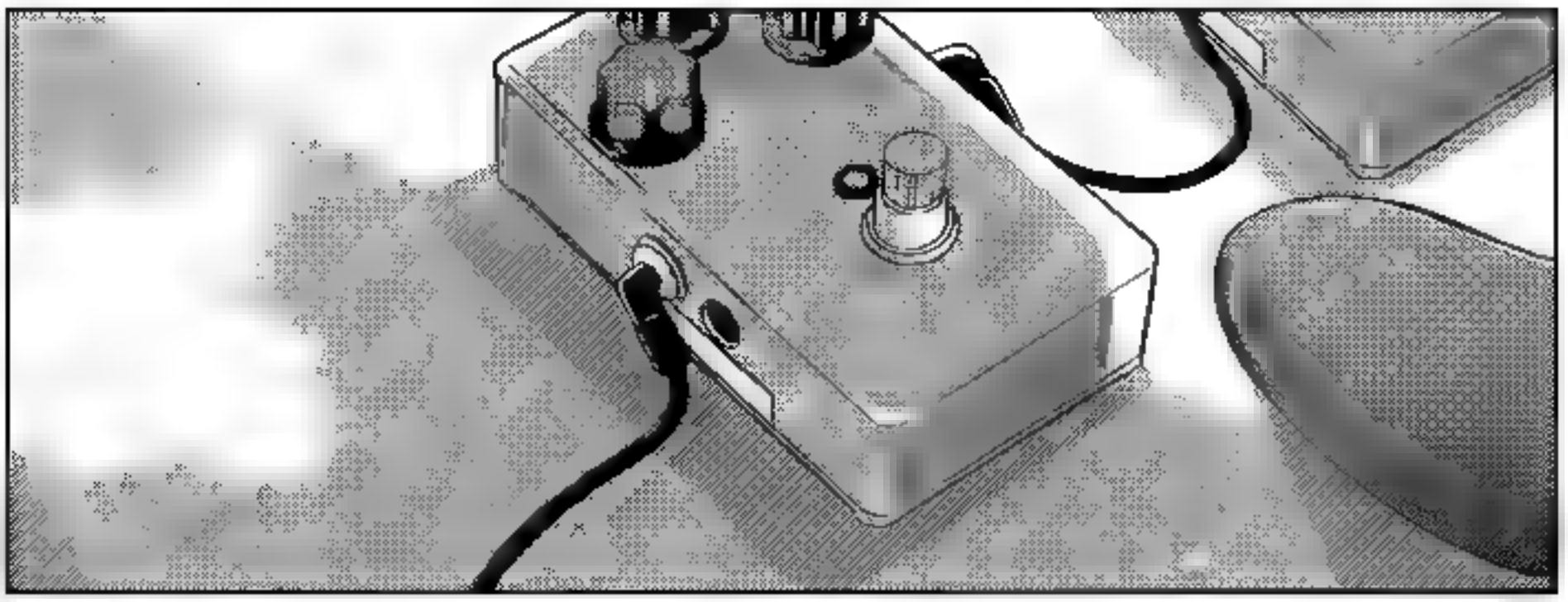
TTTT

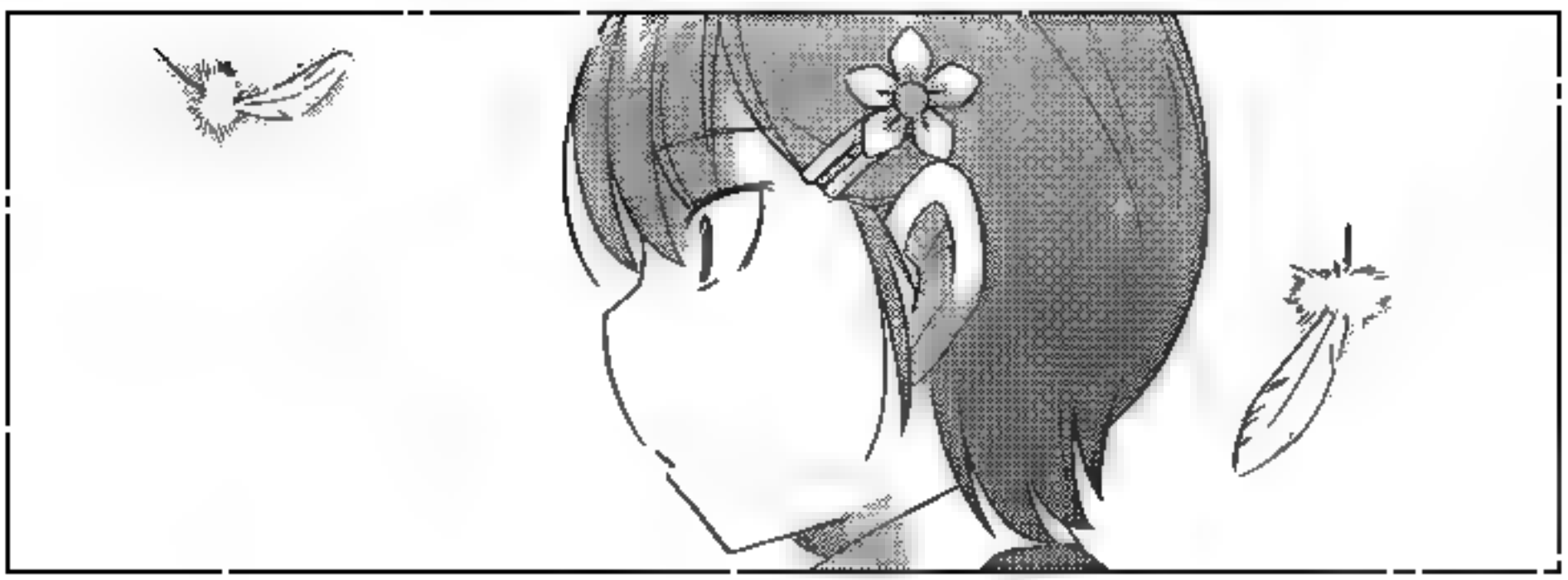
IT SEEMS YOU DON'T NEED A REASON

TO LIKE WHO YOU LIKE

I FELL IN LOVE

HE















LOVELY DAYS ARE FLEETING THINGS

SET OFF ONCE MORE

WITH THE MEMORY OF MY FIRST LOVE

IN THE HEART THEY STILL REMAIN PURE

EVEN IF THEY DISAP-PEAR

THOSE MOMENTS AND FEEL-INGS THAT NEVER COME TWICE





THE MEMORY OF MY FIRST LOVE

RED HAWK
SCANLATIONS

RAW
Falcon Punch

TRANSLATOR
Runte

PROOFREADER
Lingering Sentiment

CLEANER
Naselare

REDRAWER
Naselare,
MrHome, CarPet

TYPESETTER
Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net



STAFF

若木民喜

川中康嗣
山田鐘人
伊野恵美子
山口アキ
松尾響
小原正樹
ぱいなっぷる1号

高山雄志
堤美緒

「初めて恋をした記憶」
作詞・作曲：mixakissa

神のみぞ知るセカイ⑲

少年サンデーコミックス

2012年10月23日初版第1刷発行　（検印廃止）

著　者　若　木　民　喜
©Tamiki Wakaki　2012
発行者　佐　上　靖　之

印刷所　図書印刷株式会社

PRINTED IN JAPAN

「週刊少年サンデー」2012年第13号～第21・22合併号、第24号～第26号掲載作品
連載担当／則松康郎
単行本編集責任／久保田滋夫
単行本編集／則松康郎／多賀映子（アイプロダクション）

発行所　（〒101-8001）東京都千代田区一ツ橋二の三の一
TEL　販売03(5281)3556 編集03(3230)5480　株式会社 小学館

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替えいたします。購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にて、お取り替えいたします。　制作局（TEL　0120-336-082）
●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R〔公益社団法人日本複製権センター委託出版物〕
本書を無断で複写複製（コピー）することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。本書をコピーされる場合は、事前に公益社団法人日本複製権センター（JRRC）の許諾を受けてください。
JRRC〈http://www.jrrc.or.jp　eメール:jrrc_info@jrrc.or.jp　TEL 03-3401-2382〉
●本書の電子データ化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。
代行業者等の第三者による本書の電子的複製も認められておりません。

JASRAC　出1211788-201

ISBN978-4-09-123885-6

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Jcafe

Translator
cazelo

Proofreader
Lingering Sentiment

Cleaner
Takuha

Typesetter
Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net



OMAKE

19

若木民喜